

NORD BRITISH COLUMBIA | YUKON | ALASKA



# Alaska Highway

HISTORICAL JOURNEY

**Ihr Reiseführer  
für den Norden**

2019 ISSUE

# CHETWYND

COMMUNITY CARVED BY SUCCESS

15TH ANNUAL INTERNATIONAL  
CHAINSAW CARVING  
CHAMPIONSHIP  
JUNE 6-9, 2019

The Annual Chetwynd International Chainsaw Carving Championship has visually shaped Chetwynd into a one-of-a-kind locale.

Artists from all over the world compete in this unique competition.

**4 days!**  
**quick carve competition**  
**carving tours**



## Chetwynd Visitor Centre

250.788.1943

E: [tourist@gochetwynd.com](mailto:tourist@gochetwynd.com)



[gochetwynd.com](http://gochetwynd.com)

**over 150 carvings  
... and more  
added each year!**

## Alaska Highway HISTORICAL JOURNEY



Besuche uns online  
[www.alaskahighwayjourney.com](http://www.alaskahighwayjourney.com)

Der Vollversion der Alaska Highway Historical Journey ist sowohl für das Betrachten und Herunterladen online vollständig interaktiv mit Hyperlinks.

**Online Publications!**

ENGLISH . GERMAN

**Videos Ansehen!**

**Teilen Ihre Geschichten!**

Facebook.com/  
AlaskaHighwayHistoricalJourney



GEDRUCKT IN  
KANADA FÜR FREIE  
VERTEILUNG

Cover Photo Credit:

Chris Gale,  
Wild North Photos



Herausgeber & Design

RG Strategies . [www.rgstrategies.com](http://www.rgstrategies.com)

**For additional copies contact:**

Alaska Highway Historical Journey

Toll Free: 1.877.788.1313

[www.alaskahighwayjourney.com](http://www.alaskahighwayjourney.com)

© 2019 RG Strategies. The information in this publication is gathered carefully and every effort has been made to ensure accuracy at the time of printing. We cannot guarantee the accuracy of all information supplied to us. Errors and omissions are not the publisher's responsibility. Reproduction of any part of this magazine is forbidden except by written permission from RG Strategies.

## ALASKA HIGHWAY HISTORY

Alaska Highway Route Map .....	8
Alaska Highway History .....	10
Yesterday & Today .....	16
Heritage Auto Tour .....	21
Museums of Northeastern BC.....	22
Kiskatinaw Historic Bridge.....	37
Soldiers Summit .....	77
Delta Junction Monument.....	79



## NORTHERN BRITISH COLUMBIA

Chetwynd .....	24
Hudson's Hope .....	27
Tumbler Ridge.....	28
Pouce Coupe.....	30
Dawson Creek.....	32
Taylor .....	38
Fort St. John.....	42
Fort Nelson.....	46

## STEWART-CASSIAR ROUTE

Introduction .....	52
Prince George.....	54
Stewart-Cassiar Route Map.....	56
Hwy 16 & 37 Itinerary .....	58

## YUKON

Yukon Route Map.....	61
Yukon Itinerary .....	64

## SIDE TRIPS

Golden Circle Route.....	72
Gold Rush Route (Hwy 2).....	74

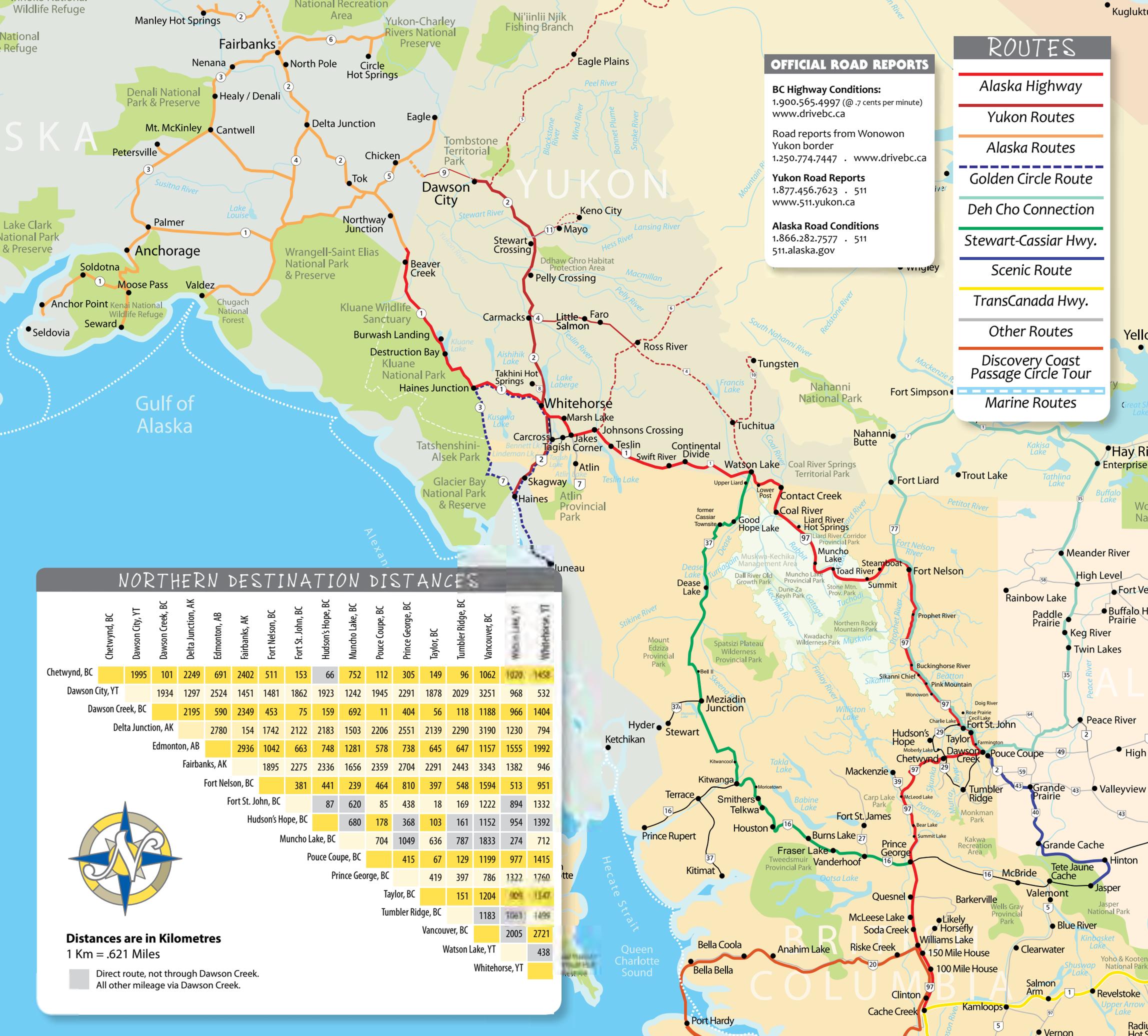


## ALASKA

Alaska - North to the Future.....	78
Alaska Itinerary.....	80

## SCENIC ROUTE TO ALASKA

Scenic Route Itinerary .....	83
Grande Cache.....	84
Grande Prairie .....	86



**OFFICIAL ROAD REPORTS**

**BC Highway Conditions:**  
 1.900.565.4997 (@ .7 cents per minute)  
 www.drivebc.ca

Road reports from Wonowon  
 Yukon border  
 1.250.774.7447 . www.drivebc.ca

**Yukon Road Reports**  
 1.877.456.7623 . 511  
 www.511.yukon.ca

**Alaska Road Conditions**  
 1.866.282.7577 . 511  
 511.alaska.gov

**ROUTES**

Alaska Highway

Yukon Routes

Alaska Routes

Golden Circle Route

Deh Cho Connection

Stewart-Cassiar Hwy.

Scenic Route

TransCanada Hwy.

Other Routes

Discovery Coast  
 Passage Circle Tour

Marine Routes

**NORTHERN DESTINATION DISTANCES**

	Chetwynd, BC	Dawson City, YT	Dawson Creek, BC	Delta Junction, AK	Edmonton, AB	Fairbanks, AK	Fort Nelson, BC	Fort St. John, BC	Hudson's Hope, BC	Muncho Lake, BC	Pouce Coupe, BC	Prince George, BC	Taylor, BC	Tumbler Ridge, BC	Vancouver, BC	Watson Lake, YT	Whitehorse, YT
Chetwynd, BC	1995	101	2249	691	2402	511	153	66	752	112	305	149	96	1062	1070	1458	
Dawson City, YT		1934	1297	2524	1451	1481	1862	1923	1242	1945	2291	1878	2029	3251	968	532	
Dawson Creek, BC			2195	590	2349	453	75	159	692	11	404	56	118	1188	966	1404	
Delta Junction, AK				2780	154	1742	2122	2183	1503	2206	2551	2139	2290	3190	1230	794	
Edmonton, AB					2936	1042	663	748	1281	578	738	645	647	1157	1555	1992	
Fairbanks, AK						1895	2275	2336	1656	2359	2704	2291	2443	3343	1382	946	
Fort Nelson, BC							381	441	239	464	810	397	548	1594	513	951	
Fort St. John, BC								87	620	85	438	18	169	1222	894	1332	
Hudson's Hope, BC									680	178	368	103	161	1152	954	1392	
Muncho Lake, BC										704	1049	636	787	1833	274	712	
Pouce Coupe, BC											415	67	129	1199	977	1415	
Prince George, BC												419	397	786	1322	1760	
Taylor, BC													151	1204	905	1347	
Tumbler Ridge, BC														1183	1063	1495	
Vancouver, BC															2005	2721	
Watson Lake, YT																438	
Whitehorse, YT																	



**Distances are in Kilometres**  
 1 Km = .621 Miles  
 Direct route, not through Dawson Creek.  
 All other mileage via Dawson Creek.

THE ADVENTURE IS THE JOURNEY!



## Riding the NORTH

Die Liebe zum Reisen verbindet uns

Der Norden ist motorradfreundlich, und die Entfernungen sind enorm. Planen Sie im Voraus, um in den historischen Lodges Halt zu machen, um die lokale Küche und das Wissen zu genießen. Planen Sie im Voraus mithilfe unseres Leitfadens für die Kilometerberechnung. Es gibt kein "richtiges" Fahrrad, das Sie mitnehmen können. Tourenräder sind auch Abenteuerfahrzeuge in den Händen von jemandem mit Sinn für Humor. Mein Ross ist ein Victory Cross Country, groß und komfortabel mit einer großen Reichweite und fast genug Stauraum für meine Frau.

Die beste Vorbereitung für Ihr Motorrad wäre, es vor der Abfahrt zu reinigen und frische Reifen zu montieren. Tragen Sie immer Kabel / Kettenschmiermittel und ein Ersatzteilset. Das richtige Getriebe bedeutet Schichten und Schutz vor den Elementen. Bringen Sie Ihren Regenanzug mit Humor. Am selben Tag kann es sehr warm und dann sehr kalt werden. Wenn es heftig regnet, empfiehlt es sich, einen Tag lang zu parken. Ich würde einen Vollhelm empfehlen, weil Steine Blut abnehmen.



alaskahighwayjourney@gmail.com



Toll Free: 1.877.788.1313



Stewart-Cassiar

Alternate Route to Yukon & Alaska



Kluane Lake (Lù'àn Mán) 1645 Km (Mile 1020) Yukon

Vorsicht vor Rehen, Elchen, Bären und Büffel. Buffalo Schlaf auf der Straße in der Nacht in Nord-BC. Tiere haben

Vorfahrt! Seien Sie vorsichtig und halten Sie eine stetige Drosselklappe über die Metallbrücken, Kies und Frost. etc. Bereiten Sie sich auf lange Tage im Sattel vor. Hydrate, nicht überfahren, da die Sonne im Sommer immer mit nur 2 bis 3 Stunden Dämmerung aufst.

alaskahighwayjourney.com



Mile 'o' to Delta Junction  
... 2195 Km (1364 miles)

Vergessen Sie nicht, nach Ihrem Zertifikat zu fragen, in dem Sie bescheinigt haben, dass Sie die Reise unternommen haben Alaska Highway.

in den Besucherzentren von Dawson Creek und Delta Junction angebotene Zertifikate.



THE ADVENTURE IS THE JOURNEY!



More Information Page 32

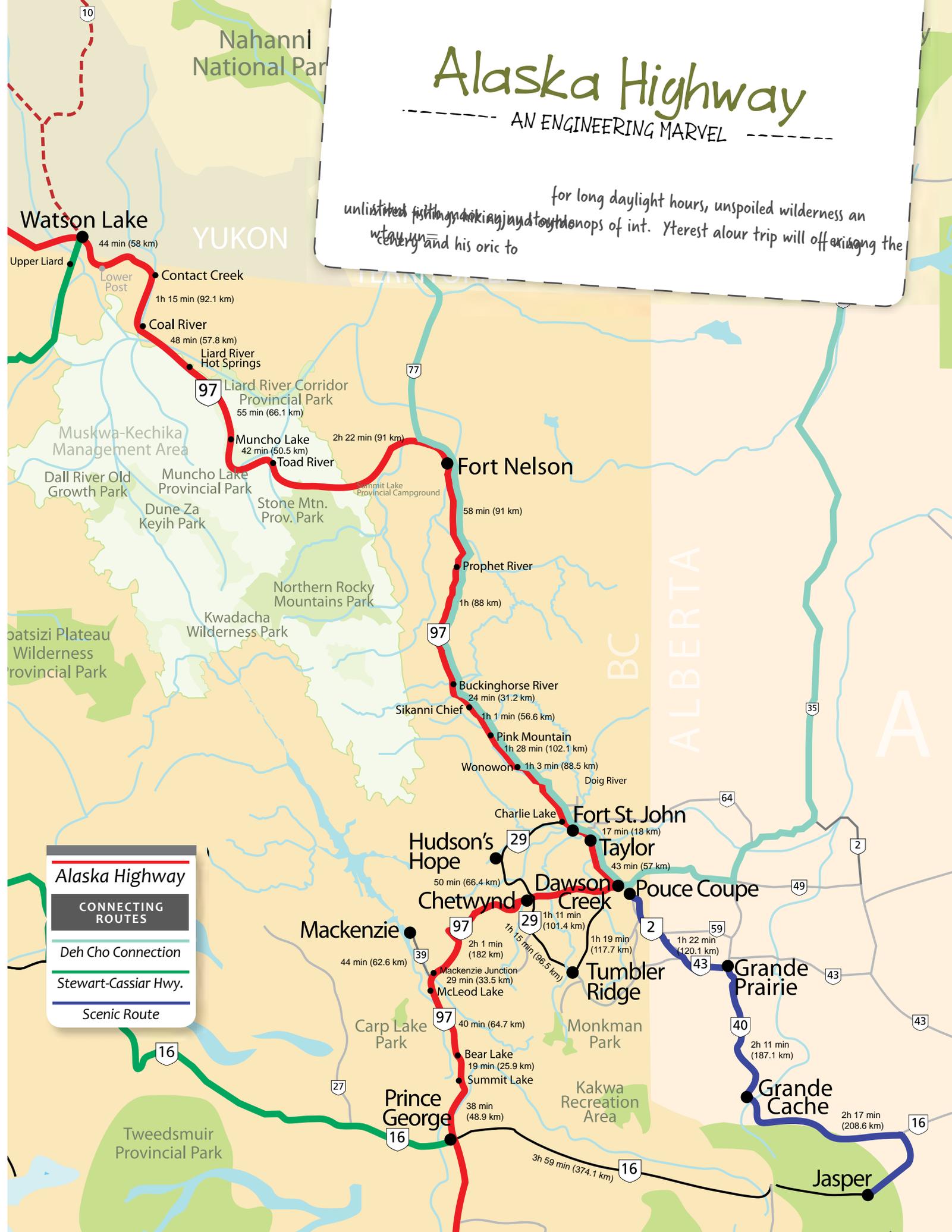


GLOBAL GEO PARK

Kinuseo Falls • Tumbler Ridge, BC  
More Information Page 28



Liard River Hot Springs | Mile 497- km 765  
More Information Page 51





# Alaska Highway

EIN TECHNISCHES WUNDER!

Heute ist die Alaska Highway eine landschaftlich reizvolle Strecke, die komplett gepflastert ist und ganzjährig geöffnet ist.



Chris Gale, Wild North Photos

Meile '0' des Alaska Highway  
Der Alaska Highway, früher bekannt als Alcan (Alaska-Canadian) Highway, schlängelt sich durch die Wildnis zwischen Dawson Creek, British Columbia und Fairbanks, Alaska.  
Präsident Herbert Hoover hielt bereits 1930 eine Überlandverbindung von den unteren 48 nach Alaska für möglich.  
Doch erst mit der Bombardierung von Pearl Harbor 1941 wurde der Bau der Autobahn als militärische Notwendigkeit angesehen, um Nordamerika gegen die Japaner zu verteidigen.  
Offiziell begann die Autobahn am 8. März 1942 mit einer Gruppe, die nördlich von Dawson Creek anfang, damals eine kleine Stadt von 600; die Autobahn wurde acht Monate später am 25. Oktober 1942 fertiggestellt.  
Präsident Roosevelt autorisierte den Bau des Alaska Highway am 11. Februar 1942. Die USA sicherten sich im März das Vorfahrtsrecht durch Kanada. Die folgende Vereinbarung zwischen

den beiden Ländern sah vor, dass die USA für den Bau bezahlen und den kanadischen Teil der Autobahn nach Kriegsende an die kanadische Regierung übergeben sollten. Im Gegenzug stellte Kanada die Vorfahrt zur Verfügung; Verzicht auf Einfuhrzölle, Umsatzsteuer, Einkommensteuer und Einwanderungsbestimmungen; und stellte Baumaterialien entlang der Route zur Verfügung.  
Mehr als 11.000 amerikanische Soldaten, darunter 7 Regimenter von Ingenieuren, 16.000 zivile Arbeiter aus Kanada und den Vereinigten Staaten und 7.000 Ausrüstungsgegenstände wurden in die herkulische Aufgabe versetzt, die 1.500 Meilen von Bergen, Muskeg und Moskitos zu durchdringen.  
Für die Soldaten und Arbeiter war es ein schwieriges Leben. Müdigkeit, Unterkühlung und Unfälle waren Teil des täglichen Lebens, denn die Arbeiter legten täglich acht Meilen pro Tag an sieben Tagen in der Woche ab.  
Die allgemeine Route der Autobahn war entlang einer Linie von bestehenden Trails und Flugplätzen

Erst mit der Bombardierung von Pearl Harbor im Jahr 1941 wurde der Bau der Autobahn als Versorgungsstraße zur Verteidigung Nordamerikas gegen die japanische Zeit als militärische Notwendigkeit angesehen. Offiziell begann der Bau der Autobahn am 8. März 1942 - acht Monate später am 25. Oktober 1942



Übertragung des Alcan Highway von der Amerikanischen auf die Kanadische Armee, 3. April 1946.



von Edmonton, Alberta nach Fairbanks, Alaska. Diese Kette von Flugplätzen wurde als Northwest Staging Route bekannt.  
Am 24. September 1942 trafen sich Soldaten in Contact Creek, nahe der Grenze zwischen British Columbia und Yukon, um die Fertigstellung des südlichen Sektors zu markieren. Die Straße wurde buchstäblich durch die Wildnis geebnet. Die Straßenbedingungen der Alcan waren entsetzlich mit 90-Grad-Kurven und 25 Prozent Noten.  
Dann, am 20. November 1942, sahen 250 Soldaten, Zivilisten und königlich-kanadische berittene Polizisten zu, wie Beamte aus den Vereinigten Staaten und Kanada das Band durchschnitten, um diese wichtige Straßenverbindung offiziell zu eröffnen. Die Zeremonie fand in Mile 1061 statt, bekannt als "Soldiers Summit". Die Autobahn wurde 1948 offiziell der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Eine monumentale Leistung, selbst nach heutigen Maßstäben, wurde der Alaska Highway in nur acht Monaten buchstäblich aus der Wildnis herausgehauen, was 140 Millionen Dollar kostete.



Am 28. September 1996 wurde der Alaska Highway bei einer Zeremonie in Dawson Creek, British Columbia, als 16. International Historical Civil Engineering Landmark bezeichnet.





# Alaska Highway

NORDAMERIKAS ENDGÜLTIGE GRENZE

*"Through consultations with local road builders, the soldiers learned that they could prevent the ground from thawing by leaving the stripped vegetation where it fell."*



Charlie MacDonald war einer der Einheimischen, die den Vermessungsscrews dabei halfen, die Route für den Alaska Highway zu finden. Kredit: Historische historische Gesellschaft des Südfriedens Ressourcen-ID: 1369

zwischen Whitehorse und Klauene Lake zu folgen, aber er musste immer noch einen Kurs für die dazwischen liegenden Gebiete finden. Dafür vertraute Hoge auf das Wissen, die Fähigkeiten und die Anleitung lokaler Führer und First Nations. Zu diesen Personen gehörten Knox McCusker, Les Cook, Charlie MacDonald, Archie Gairdner, Johnny und Garnet Harrold, George Behn, Pete Peterson, Cliff Carlson, Tom Mould, Lorne Haroldson, die Brüder Callison, Bert und Alex Testawich und viele andere. Viele Buchten, die vom Alaska Highway überquert wurden, sind nach diesen lokalen Führern benannt.



A surveyor working on the construction of the Frances River Bridge in Yukon.

Credit: Canada. Department of National Defence/Library and Archives/ecopy. Item No. ZK-1936-2.

Die Route wählen  
Oberst William Hoge vom Corps of Engineers der US Army wurde die Verantwortung für die Planung übertragen. Ihm wurde lediglich gesagt, er solle dem Korridor von Flugplätzen folgen, der bereits für die Northwest Staging Route eingerichtet worden war, und bis Ende 1942 eine Pionierstraße (eine grobe erste Straßenunterfahrt) fertigstellen. Danach die öffentliche Straßenverwaltung der Vereinigten Staaten (PRA) wäre verantwortlich für die Modernisierung der Straße in eine zweispurige Schotterstraße. Hoge näherte sich diesem gewaltigen Projekt, indem er den Highway in zwei Teile teilte. Oberst James "Patsy" O'Conner kommandierte den südlichen Abschnitt zwischen Dawson Creek, British Columbia, und Watson Lake, Yukon, und Hoge kommandierte den nördlichen Abschnitt vom Watson Lake nach Alaska. Das Hauptverwaltungszentrum für das gesamte Projekt, bekannt als das Northwest Service Command, befand sich in Whitehorse, Yukon. Hoge plante, einer bestehenden Wagenstraße zwischen Dawson Creek und Fort St. John und

Die endgültige Route für den Alaska Highway wurde im Juni 1942 festgelegt; Der Bau auf der Straße war jedoch so schnell, dass ein großer Teil davon bereits begonnen hatte, bevor die endgültige Route ausgewählt wurde.

### Bauarbeiter

Die Bauarbeiten umfassten 394 Offiziere und 10.765 Mannschaften, aufgeteilt in sieben Regimenter, die in sechs Sektoren arbeiteten. Jeder Sektor hatte sechs Bautrupps und jede Crew war für den Bau von 32 km Straße verantwortlich. Zuerst gingen Ortsparteien ein, um den Weg zu markieren. Dann räumten die Voraustraktoren das Gebiet ab. "Sichtvermessung" wurde oft verwendet, um eine Richtung zu bestimmen. Dazu musste man auf einen Baum klettern oder auf einem Bulldozer stehen, einen Punkt in der Ferne auswählen und dann darauf zugehen, während man versuchte, Musketen, steile Hügel, tiefe Täler und andere Hindernisse zu umgehen.

Nachdem die Ortungsparteien beendet waren, führten die Bulldozer die Nivellierung und die grobe



Fruhstück, 4 May 1942. Credit: Yukon Archives, Robert Hays Fonds, #5699

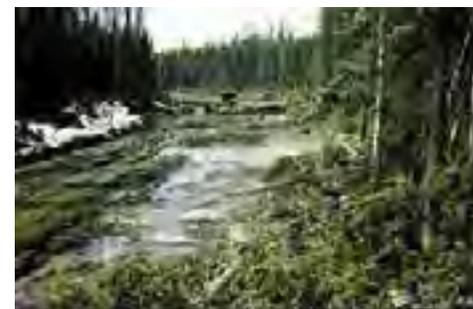
Dann folgten die Dükermannschaften. Schließlich kamen die Planiermannschaften und legten stabile Flächen auf die Straße. Sobald sie fertig waren, sprang jedes Team nach vorne und begann erneut. Die Pionierstraße der United States Army Engineers wurde am 28. Oktober 1942 fertiggestellt, als sich der östliche und westliche Abschnitt in Contact Creek, British Columbia, trafen. Acht Monate nach Baubeginn; Der Alaska Highway wurde am 20. November 1942 offiziell eröffnet.



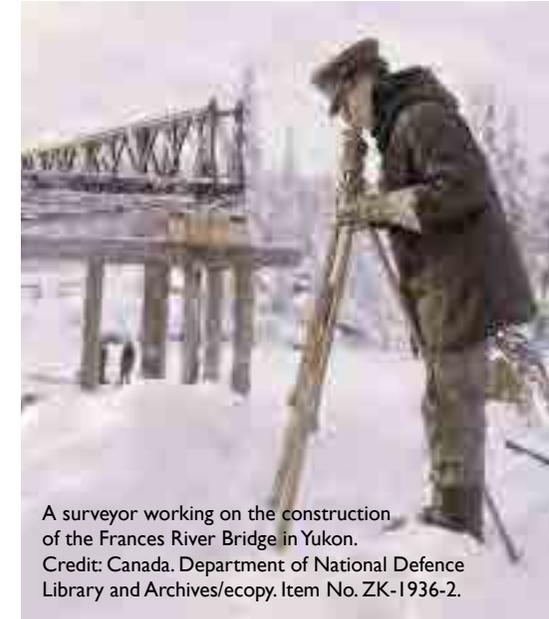
USUS Army's pioneer Strasse am Tetsa River zwischen Fort Nelson und Watson Lake. Credit: South Peace Historical Society Archives Resource ID: 1399

### Das Problem mit Permafrost

Eines der Hauptprobleme, mit denen die Bautrupps zu kämpfen hatten, war der Permafrost. Permafrost wird verursacht, wenn die Vegetation, die den gefrorenen Boden isolierte, entfernt und entfernt wurde, um Platz für die Straße zu machen. Dadurch konnte der gefrorene Boden zu einem kalten Schneematsch schmelzen, der eine instabile Oberfläche hinterließ. Durch Konsultationen mit lokalen Straßenbauern erfuhren die Soldaten, dass sie verhindern konnten, dass der Boden auftaute, indem sie die abgestreifte Vegetation dort ließen, wo sie hingefallen war. Sie isolierten die Straßenbetten doppelt, indem sie Pinsel und Kordel entlang der Oberfläche legten. Ein Großteil des heutigen Alaska Highway hat noch eine Unterschicht aus lokalem Fichten- und Pappel-Cord.



Laying corduroy on top of wet ground to battle permafrost. Credit: Yukon Archives, Philip Neal Fonds, 93/9 #68.



A surveyor working on the construction of the Frances River Bridge in Yukon. Credit: Canada. Department of National Defence Library and Archives/ecopy. Item No. ZK-1936-2.

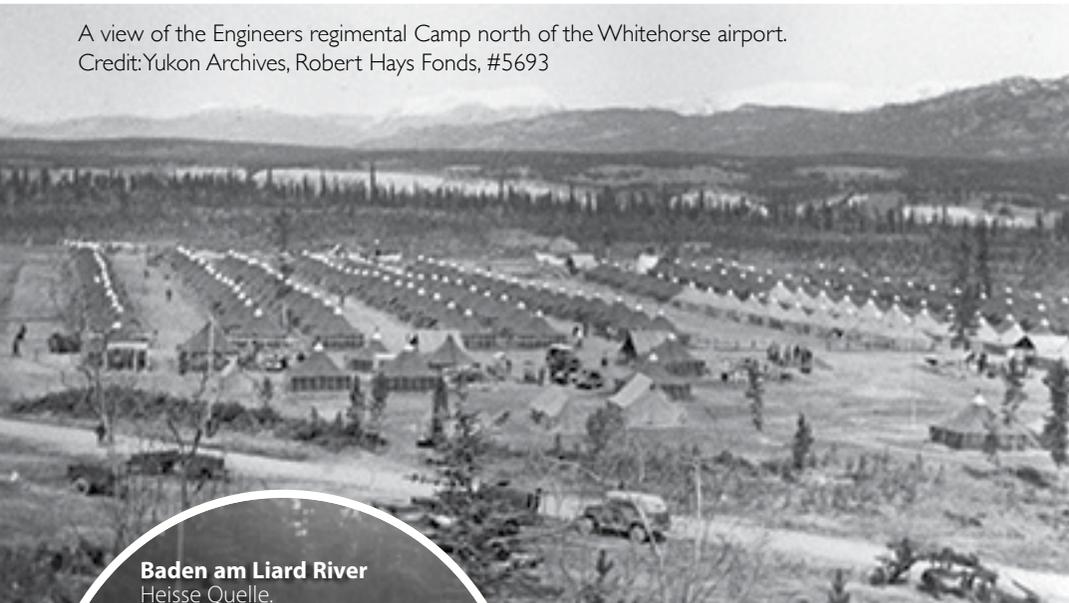
Die Straße der öffentlichen Straßenverwaltung 1943 Die bis Ende 1942 fertiggestellte Pionierstraße war noch immer nur ein Rohentwurf des Alaska Highway und fiel bei Benutzung schnell auseinander. Die Staatliche Straßenverwaltung (PRA) baute die Straße im Jahr 1943 grundlegend um und verwandelte sie in eine zweispurige Schotterstraße, während sie gleichzeitig mit Entwässerung, Auswaschung und Permafrost mit den gleichen Problemen zu kämpfen hatte. Die US-Armee war dann für die Aufrechterhaltung des Alaska Highway für die Dauer des Krieges verantwortlich. Der Alaska Highway war das größte Projekt, das jemals von der PRA durchgeführt wurde. Aus allen Teilen der USA kamen die besten Ingenieure und Führungskräfte, um der Armee bei der Vermessung der Route und der Auswahl der besten Standorte für Brücken, Kiesgruben, Sägewerke und Arbeitslager zu helfen. Die PRA war auch dafür verantwortlich, brauchbare Büro- und Lagerräume zu finden, die Südstaaten nach ungenutzten Fertighäusern, Werkzeugen, Baugeräten und Winterkleidung zu durchsuchen und Material nach Norden zu transportieren. Zu den von der PRA beauftragten Hauptauftragnehmern gehörten die amerikanischen Firmen Dowell Construction, Okes Construction, Lytle and Green Construction, W. Green Co. und die kanadische Firma R. Melville Smith Co. In ihrer Spitze leitete die PRA 81 private Bauunternehmen der Alaska Highway und eine Gesamtbelegschaft von 15.900 Mann, von denen 10.400 in den USA Vertragsarbeiter waren, 1.800 PRA-Angestellte und 3.700 kanadische Vertragsangestellte waren.



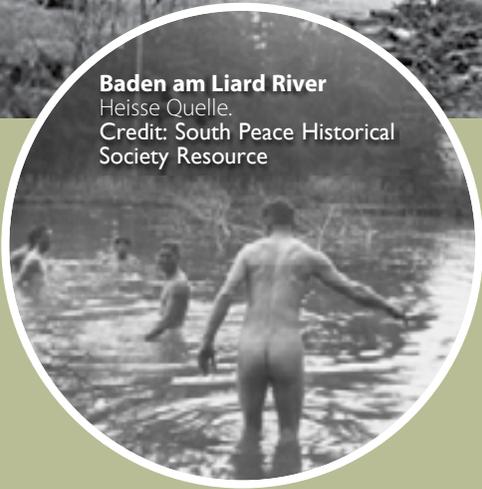
# Alaska Highway

ALCAN (ALASKA-CANADIAN HIGHWAY)

A view of the Engineers regimental Camp north of the Whitehorse airport.  
Credit: Yukon Archives, Robert Hays Fonds, #5693



**Baden am Liard River**  
Heisse Quelle.  
Credit: South Peace Historical Society Resource



## Arbeits- und Lebensbedingungen

Die Arbeitsbedingungen beim Bau des Alaska Highway waren für alle Beteiligten anspruchsvoll. Einige Männer kamen im Norden an, nachdem sie ihr ganzes Leben in den Südstaaten verbracht hatten. Jetzt hatten sie Temperaturen zwischen 50 und 30 Grad. unerbittliche Moskitos; Schlamm, der einen Bulldozer ganz verschlingen könnte; und Staub erstickten. Von ihnen wurde erwartet, dass sie lange Stunden mit wenig Ruhe arbeiteten und komplizierte und gefährliche Maschinen benutzten. Als die Mitternachtssonne 20 Stunden Tageslicht bot, arbeiteten die Männer in Doppelschichten. Dieses Tempo setzte sich jeden Tag, sieben Tage die Woche fort. Während sich viele Männer über die Isolation, das Klima, begrenzte Freizeitmöglichkeiten und das Essen beschwerten, sorgte die gelegentliche Lieferung von Bier oder ein seltener Besuch im Spirituosengeschäft für die dringend benötigte Routineunterbrechung. Viele Männer wandten sich während ihrer Freizeit auch der Jagd und dem Fischfang zu, aber die besten Ablenkungen kamen mit den seltenen Besuchen von USO-Animatoren. Der Humor bot auch eine dringend benötigte Pause von der Monotonie des Lagerlebens.

## Die Bau Lager

Die frühen Lager der US-Armee bestanden hauptsächlich aus Zelten und beweglichen Gebäuden auf Skids. Im Jahr 1943 gab es semi-permanente Wohn- und Lagereinrichtungen für die Auftragnehmer und Mitarbeiter der PRA auf dem Alaska Highway. Es gab zwei Arten von Lagern: den Typ des Hauptquartiers und den Bautypus. Es gab nur wenige Lager in den Hauptquartieren. Das einzige kanadische Hauptquartier befand sich in Whitehorse. Diese Lager beherbergten bis zu 1.000 Personen und umfassten Erholungsräume, medizinische Einrichtungen und Kommunikationsdienste. Alle 16-25 km entlang des Highways wurden Baucamps errichtet, die zwischen 6-12 Ingenieuren und 100-200 Bauarbeitern untergebracht waren. Sie umfassten typischerweise Kasernen, Büros, eine große Küche und eine kombinierte Messehalle, einen Feldladen und ein Lagerhaus. Aufgrund der Mobilität der Arbeit waren die Einrichtungen oft primitiv, um es gelinde auszudrücken.



South Peace Historical Society

“Während sie in Sikanni Chief River stationiert sind, sind die Männer der 95. Regiment wettete darauf, dass ihr Gehalt überprüft wurde brechen Sie alle Rekorde bei der Überbrückung.“

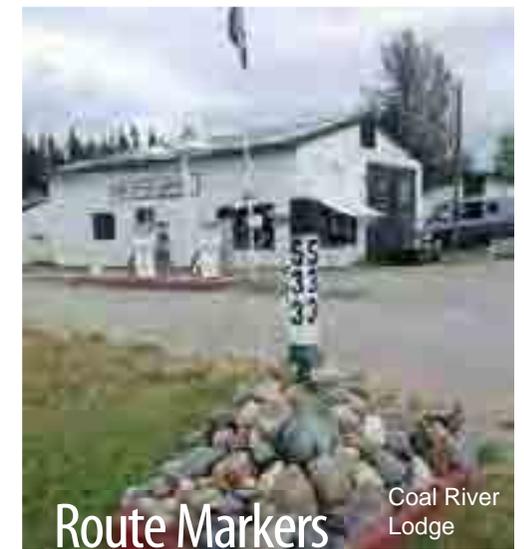
## Afroamerikanische Regimenter

Der Krieg war eine Periode anhaltender rassistischer Vorurteile. Viele Offiziere in der US-Armee glaubten, dass Afroamerikaner von Kampfeinsätzen ausgeschlossen und nicht in Stützpunkten in weißen amerikanischen Städten versammelt werden sollten. Dies machte die Option möglich in einem abgelegenen Gebiet einzusetzen, das für das Militär attraktiv ist. Drei der sieben US-Armeeregimenter, die am Bau des Alaska Highway arbeiteten - der 93., der 96. und der 97., bestanden aus angeworbenen afroamerikanischen Männern. In reineren von 10.765 amerikanischen Truppen, die beauftragt wurden, die Autobahn zu bauen, waren 3.695 von ihnen Afroamerikaner. Die Moral der Regimenter war aus gutem Grund eher gering. Sie wurden oft mit unzureichender Ausrüstung, Kleidung und Unterkunft ausgestattet, und ihre Fähigkeiten wurden oft von weißen Offizieren überschätzt. In einem Fall hatte das 95. Regiment keine Handgeräte und keine Maschinen bekommen (die für das rein weiße 35. Regiment gereicht worden waren), obwohl sie mehr Erfahrung beim Bedienen der Ausrüstung hatten. Trotz ihrer Härten und Misshandlungen gelang es den afroamerikanischen Regimentern, einen großen Teil des Alaska Highway zu bauen. Während sie im Sikanni Chief River stationiert waren, wetteten die Männer des 95. Regiments auf ihre Gehaltsschecks, dass sie alle Rekorde brechen könnten. Sie haben gewonnen; Die Sikanni Chief River Bridge wurde in 84 Stunden fertiggestellt, die Hälfte der Zeit, die normalerweise für den Brückenbau benötigt wird. Mehr zu dieser Geschichte finden Sie auf Seite 52. Der Alaska Highway Heute Am 1. April 1964 übernahm das kanadische Ministerium für öffentliche Arbeiten die Verantwortung für den Alaska Highway. In den folgenden Jahrzehnten startete die Abteilung einen umfassenden Verbesserungsplan, der jedes Jahr auf die schlimmsten Abschnitte des Alaska Highways abzielt. Heute teilen sich die Provinz British Columbia, die kanadische Regierung und Yukon die Verantwortung für den kanadischen Teil der Autobahn. Ein Teil der Finanzierung für die Pflasterung kam von der US - Regierung durch eine 1977 Vereinbarung. Der Alaska Highway ähnelt nicht mehr der ursprünglichen kurvigen, hügeligen und staubigen Straße, die er einmal war. Es ist eine unbefestigte All-Wetter-Autobahn, die von Anwohnern, Truckern und Touristen sicher genutzt werden kann. An einigen Stellen können Abschnitte der

## Conquering the Sikanni



on foot, providing a glimpse into what it may have been like for the men who constructed the unparalleled engineering feat, the Alaska Highway.



## Route Markers

Coal River Lodge

Rerouting in Canada has shortened the highway by approximately 35 miles (56 km) since 1947, mostly by eliminating winding sections and sometimes by bypassing residential areas. The historic milepost markings are therefore no longer accurate but are still important as local location references. Some old sections of the highway are still in use as local roads, while others are left to deteriorate and still others have been developed as hiking trails.



Robin Holstein

# Yesterday & Today

## 1500 MEILEN ABENTEUER



Dawson Creek, March 1942

**"Meile 0 - Dawson Creek."**  
 "Im Frühjahr 1942, am Ende der entfernten Eisenbahn wurde Dawson Creek ein wichtiger Endstation für Truppen, Zubehör und Ausrüstung von Edmonton, der für die Nord bestimmt. Heute ... Fototermin in der historischen Meile "0" Caim & Milepost. Es ist erstaunlich, dass das Wetter gearbeitet."

**Mile 36: Taylor und der Peace River Brücke:**  
 I. Haupt Armee-Lager 341. Vor dem Frieden wurde in '42 überbrückt, eine Fähre von Taylor diente als wichtige Verbindung über den Fluss. Die ursprüngliche Peace River Hängebrücke, die längste Brücke auf der Autobahn, brach im Jahr 1957.



Kiskatinaw Brücke

**Mile 47: Fort St. John "Camp Alcan"**  
 1942 Fort St. John Bevölkerung "explodiert". Was war die Heimat von 200 wurde eine temporäre Basis für mehr als 6000 gewesen.



Charlie Lake Denkmal

**Mile 52: Charlie Lake Heute ...** seit einer aktuellen Denkmal errichtet, um den Verlust von 12 amerikanischen Soldaten, die hier im Jahr 1942, während über den See an Bord der "Ponton-Lastkähne" ertränkt zu gedenken.

**Mile 101: Blueberry Control Station** Gebiet von Blueberry Steuerung Gate, einem 24-Stunden-militärischen Kontrollpunkt von US-Armeeangehörigen durch den Kriegsjahren betrieben

**Mile 148: Suicide Hill** Einer der tückischen Hügel auf dem Originalstraße, bekannt für seine unheilvollen Gruß: PREPARE TO MEET Ihren Gott.

**Mile 162: Sikanni Chief River Bridge** Brücke war einer der ersten auf dem Alaska Highway abgeschlossen sein. Dieses 300 Meter breite Brücke wurde in weniger als 84 Stunden gebaut. Heute ... Die afrikanische amerikanischen Soldaten wurden für ihren Einsatz während eines Juneteenth Memorial Day-Service am 30. Mai 2010. Mehr dazu auf Seite 57 geehrt.



Sikanni Chief River Bridge

**Mile 300: Fort Nelson** Genannt "Zero" von den Truppen, weil es der Anfang der Straße nach Whitehorse und Fort Simpson. Die Heimat von etwa 2.000 Soldaten während der Bauphase. Heute ... Der Alaska Highway Veterans & Builders

Monument wird am Fort Nelson Heritage Museum 2.000 troops during construction. Heute ... Der Alaska Highway Veterans & Builders Monument wird am Fort Nelson Heritage Museum. hatten Besetzungen durch den Felsen zu sprengen, um eine Straße zu schaffen. Heute ... Der höchste Punkt auf dem Alaska Highway (4250 ft: 1.295 m). Was für eine spektakuläre Aussicht!

**Mile 456: Muncho Lake** Der Weg um den See war eine besondere Herausforderung. Arbeiter hatten sich ihren Weg durch den See felsigen Ufer zu schneiden und Pferde gezogen Stein Boote verwenden, um die Felsen weg zu schleppen. Heute - Die Straße windet sich um die tiefgrünen blauen Wasser des Sees Muncho. Reisende können auf Provincial Campingplätzen, direkt am See Lodge oder Kabine ausruhen und Land Touren genießen zurück oder die vielen Wanderwege erkunden.

**Mile 496: Liard River Hot Springs** Der Weg um den See war eine besondere Herausforderung. Arbeiter hatten sich ihren Weg durch den See felsigen Ufer zu schneiden und Pferde gezogen Stein Boote verwenden, um die Felsen weg zu schleppen. Heute - Die Straße windet sich um die tiefgrünen blauen Wasser des Sees Muncho. Reisende können auf Provincial Campingplätzen, direkt am See Lodge oder Kabine ausruhen und Land Touren genießen zurück oder die vielen Wanderwege erkunden.

**Mile 524: Fireside** site von einem riesigen Kamin, die Tag und Nacht brannte vorbei Soldaten und Bauarbeiter zu wärmen. Offizierskasernen wurde auch hier angesiedelt. Heute - dieser Bereich wurde im Jahr 1982 durch die zweitgrößte Feuer in BC Geschichte teilweise zerstört. Der Nachweis des Feuers können von hier aus den ganzen Weg nach Lower Beitrag zu sehen.

**Mile 627 BC: Yukon Border Crossing** Die Straße kreuzt die BC-Yukon Grenze sechs Mal zwischen Kontakt Creek und Mile 627. Mile 627 markiert den offiziellen Grenzübergang.



**Mile 635: Watson Lake Meile 635: Watson Lake Sign Post Forest - eine Tradition, die von einem US-Armeesoldaten begann auf der Autobahn arbeiten.**

Heute - eine Sammlung von mehr als 75.000 Zeichen und Zählen!

**Meile 804: Teslin Deileen Aayi Der Bau des Alaska Highway** brachte eine neue Art des Lebens der einheimischen Bevölkerung Yukon. Die Auswirkungen auf die Menschen von Teslin ist ein gutes Beispiel für die Vorteile und Nachteile, die mit der Entwicklung verbunden sind.



Watson Lake Signpost Forest

**Mile 883: Camp 4-E Marsh Lake Camp** Marsh Lake ist Teil des Yukon River Systems: ungefähr 32 km lang und wurde 1883 von Lt. Frederick Schwatka, US Army, nach Yale Professor Othniel Charles Marsh benannt.

**Mile 996: Canyon Creek** Canyon Creek 1942 beim Bau des Alaska Highway wurde die alte Brücke demontiert und ein neues Geschäft in 18 Tagen erstellt. Es wurde als das ehrgeizigste und wichtige Brücke beschrieben von der US Army Corps of Engineers (18. Bataillon) gebaut werden. Heute - nach wie vor zugänglich zu Fuß über.

**Mile 1016: Haines Junction** Die Haines Road ist eine 160 Meile (257 km) link den Alaska Highway in Haines Junction, Yukon mit dem Seehafen von Haines, Alaska verbindet. Heute - die Straße ist bekannt als eine landschaftliche Attraktion und zusammen mit den Küstenfähren, bildet eine große Route durch den Yukon. Heute - Kluane National Park Visitor Information Centre (Haines Junction) - Spektakuläre Ausblicke!

Mile 1061: Soldier's Summit in der Nähe von dieser Seite am 20. November 1942 ein Banddurchtrennungszereemonie in -35° gehalten wurde offiziell die Alaska Kanada Military Highway zu öffnen. Folgen Sie dem Weg vom Parkplatz zum ursprünglichen Unterzeichnung Website zu sehen und erfahren Sie mehr über diese Zereemonie. Heute - Eine sehr informative und landschaftlich interpretierende Wanderweg. Eine Reihe von kleinen Parkflächen angrenzen Kluane See von hier nach Meile 1064 (1712 km).

**Mile 1083: Destruction Bay: Relay Stations** Der frühe Alaska Highway zu fahren war schwierig und oft gefährlich, was zu einer Abnutzung von Mensch und Maschine führte. Destruction Bay war eine der vielen Relaisstationen im Abstand von 100 Meilen, um LKW-Fahrern eine Pause zu geben und ihre Fahrzeuge zu reparieren.

**Mile 1130: The Donjek River Brücke** Gletscherflüsse, wie die Donjek, stellte ein einzigartiges Problem für die Erbauer der Alaska Highway. Diese geflochtenen Bergbäche würden fluten nach einem starken Regen oder schnelle Gletscherschmelze, des Wassers natürlich verändern und oft verlassen Brücken über dem Trockenen.

**Mile 1202: Beaver Creek: The Final Link** Das letzte Glied in der Nähe dieser Yukon Gemeinschaft, amerikanische Soldaten angetroffen umfangreiche Permafrost. Wenn Bauherren abgekratzt, die isolierende Schicht aus Abraum verwandelt sie den Permafrost in einem Eis-Boden Schlamm Moor.

Am 28. Oktober 1942 trafen sich die 97th Ingenieure den 18. Ingenieure hier, eine kontinuierliche Verbindung zwischen Dawson Creek, BC und Fairbanks, Alaska bilden.

**Haines Road Mile 48 Die Straße durch die** US-gebaut vegvesen zwischen Haines Junction, Yukon und Haines, Alaska war eine Herausforderung, zu bauen und zu betreiben. Die schmale Fahrbahn und Serpentina Wunde durch einen Berg für schwere Stürme berüchtigt passieren. Verschiedene Maßnahmen wurden ergriffen, um die Straßenfahrt-sicher zu machen, darunter fünf besetzte Checkpoints entlang der Alaskan Flugplätze, wie die Northway ein paar Meilen von hier auszuziehen, spielte eine bedeutende Rolle in der Entwicklung der Alaska Highway. Straßenbauer waren unter Druck, um die Straße "mit allen physischen Kapazität der Truppen" zu beenden.

**Mile 1392: Black Veterans Memorial Bridge** Schwarz Veterans Memorial Bridge Diese Brücke erinnert an den Beitrag von fünf US-Armee Regiments-Einheiten von schwarzen Soldaten, die auf dem Alaska Highway arbeitete - 3695 insgesamt.

**Mile 1420: Delta Junction** An der Verbindungsstelle der Autobahn Richardson liegt verbindet Valdez mit Fairbanks, Delta Junction wurde im Jahre 1918 Der Richardson Highway als Autobahnbau Lager errichtet gegründet wurde als Wagenstraße im Jahr 1920. Delta Junction ist das offizielle Ende der Alaska Highway. Heute - nehmen Sie ein Foto am Ende des Alaska Highway im Besucherzentrum.

MILE 1523 FAIRBANKS liegt etwa 1488 Meilen (2394 km) nördlich von Mile '0' der Alaska Highway, Dawson Creek, BC und serviert als wichtige Luftwaffenbasis im Zweiten Weltkrieg. Heute - Land der Mitternachtssonne und Gold hetzen Fieber.



Delta Junction Monument



Tumbler Ridge is home to the second UNESCO Global Geopark in North America!

More on page 29

### Experience the GeoPark

Explore our network of 48 signed and designated hiking trails. Hiking trails ranging from easy to challenging lead to alpine peaks, thundering waterfalls, ancient dinosaur trackways, other-worldly geological formations, mysterious caves, spring meadows ablaze with wildflowers, and tranquil pine forests, where wildlife is an essential part of the scenery.



**Enjoy top-of-the-line amenities:**

Kitchenettes, Suites, onsite dining, and mountain views in our convenient location.

### Your Choice for hotels in the Peace River

At the Trend Mountain Hotel & Conference Centre, we aim to exceed expectations and fulfill all our guests' travel needs with dedicated hospitality and opportunities for non-stop fun and activity.



375 Southgate Street  
Tumbler Ridge,  
British Columbia VOC 2W0  
250-242-2000

WWW.TRENDMOUNTAINHOTEL.COM

# DAWSON CREEK

MILE ZERO OF THE WORLD FAMOUS ALASKA HIGHWAY



BRING THIS AD TO THE ALASKA HIGHWAY HOUSE FOR A FREE

**Admission For One**

10201 - 10th Street  
250-782-4714

BRING THIS AD TO THE VISITOR CENTRE FOR A FREE PERSONALIZED

**Mile Zero Certificate**

900 Alaska Avenue  
250-782-9595



FOR MORE INFORMATION:

Call Toll Free: 1-866-645-3022

Email: [info@tourismdawsoncreek.com](mailto:info@tourismdawsoncreek.com)

[www.tourismdawsoncreek.com](http://www.tourismdawsoncreek.com)



# NORTHEASTERN BRITISH COLUMBIA HERITAGE AUTO TOUR

ONLINE

2019 ISSUE



**Or, contact:** Chairman, Sue Popesku  
Ph: 250-785-6214 | E: [spopesku@shaw.ca](mailto:spopesku@shaw.ca)

Northern Trails Heritage Society ... glaubt, dass das Verständnis der Wege, die uns zu diesem gegenwärtigen Zustand der Zivilisation geführt haben, uns auf die besten Wege zur zukünftigen Entwicklung für das beste Ergebnis für die Menschheit bringen wird.

Trails kommen in allen Formen in Nordost-BC. Zu den historischen Pfaden gehören die Flüsse, Pferdetransporte, Jagdwege, Buschpiloten, Eisenbahnen und Forststraßen. Moderne Wege sind gepflasterte Straßen, Wanderwege, Gehwege, Skipisten und Freizeitpfade.

Die Northern Trails Heritage Society hat sich zum Ziel gesetzt, historische Wanderwege zu entdecken, Wege zu dokumentieren, die unsere Geschichte verbinden, und neue Wege zu beschreiben, um das Erbe des nordöstlichen BC zu bewahren.



# Museums

HISTORY IS ALIVE  
IN NORTHEASTERN BC

Der Weg durch die Zeit lässt die Fußspuren selten so sichtbar wie diejenigen, die Sie im Nordosten von British Columbia finden.

## Little Prairie HERITAGE SOCIETY'S MUSEUM



*Our artifacts and collections reflect the local heritage of the community and surrounding area, particularly in regards to family life, farming, railways, trapping, logging and forestry. Much of the farm machinery and other artifacts date from the early 1900's.*

Located just west of Chetwynd off the Hart Hwy 97 on Westgate Road (beside the Sani-dump)  
LOOK FOR THE SIGNS!

Chetwynd Visitor Centre Tel: 250 788 1943

## Pouce Coupe Museum



*Our artifacts and collections reflect the local heritage of the community and the surrounding area, particularly in regards to family life, farming, Many of our artifacts date from 1889 when the first settler in the area filed a homestead claim.*

Open **May 1st - August 31st**  
8:00 am - 5:00 pm daily

5006 - 49th Avenue  
Pouce Coupe, BC V0C 2C0  
Museum: 250-786-5555  
Village Office: 250-786-5794

[www.poucecoupe.ca/content/museum](http://www.poucecoupe.ca/content/museum)



## TUMBLER RIDGE DINOSAUR DISCOVERY GALLERY



Imagine seeing  
and touching  
real Dinosaur  
Footprints!

A scenic drive from Chetwynd or Dawson Creek, Tumbler Ridge Dinosaur Discovery Gallery offers an incredible introduction to an area rich in prehistoric treasures

## TUMBLER RIDGE GLOBAL GEO PARK

255 Murray Drive, Tumbler Ridge, BC V0C 2W0  
Ph: 250-242-3466 [www.trmf.ca](http://www.trmf.ca) [tumbleridge.ca](http://tumbleridge.ca)

## HUDSON'S HOPE museum



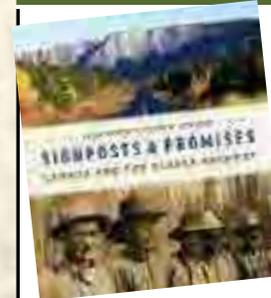
*Displays include local dinosaurs and other fossils, farming, hunting and trapping exhibits, all housed within an original Hudson's Bay store. Machine shed and heritage cabins on site. Beautiful location right on the Peace River, great for picnics. Open year round. Admission by donation.*

Hours: Oct - April: Mon-Fri 9-4:30pm | May - Sept: Mon-Sun 9-5pm

9510 Beattie Drive | Hudson's Hope, BC V0C 1V0  
Tel: 250 783 5735

[www.hudsonshopmuseum.com](http://www.hudsonshopmuseum.com)

## FORT ST. JOHN NORTH PEACE MUSEUM



On sale now  
at the  
Fort St. John  
North Peace  
Museum gift shop

Open Year Round  
Monday - Saturday 9 am to 5 pm

*Come explore the history of the North Peace Region beginning with 10,500 year old Charlie Lake Cave. See a tipi, fur trade artifacts, general store, missionary chapel, school room, outpost hospital, dentist office, BC Police Barracks and Jail, and more!*

Gifts • Souvenirs • Local History Books

9323 - 100th Street | Fort St. John  
Tel: 250 787 0430

[www.fsjmuseum.com](http://www.fsjmuseum.com)

## FORT NELSON HERITAGE MUSEUM



*History of Fort Nelson & the Northern Rockies area. Pioneer artifacts, Alaska Highway construction displays, vintage autos & machinery, trapper's cabin, white moose & wildlife displays, souvenirs, books & much more.*

Open mid **May** - mid **September**  
10 am to 7 pm daily & by appointment  
• small admission charged

5553 Alaska Highway  
Tel/Fax (250) 774-3536  
Box 716, Fort Nelson, BC V0C 1R0

[www.fortnelsonmuseum.ca](http://www.fortnelsonmuseum.ca)



# Chetwynd

GEMEINSCHAFT VON ERFOLG GEBAUT

Chetwynd liegt in den östlichen Ausläufern der Northern Rocky Mountains und bietet ein einzigartiges Erlebnis Gleichgewicht von Prärien, Bergen, Wildnis und eine Full-Service-Community. Die Gegend ist bekannt für seine Landschaft. Die vier Jahreszeiten kombiniert mit unberührten Wäldern, sanften Hügeln, schneebedeckten Bergen, hügeligen Feldern und kristallklaren Seen und Flüssen machen Chetwynd zu einem Spielplatz für Naturliebhaber und outdoor-Enthusiasten. Erkunden Sie unsere Natur zu Land und zu Wasser. Chetwynd hat ein großartiges Wander- und Fahrradwegesystem sowie mehrere Seen und Flüsse.

## Annual Chetwynd International Chainsaw Carving Championship

Jährliche Chetwynd Internationale Kettensäge Schnitzmeisterschaft

Chetwynd ist weltweit bekannt für eine fantastische Sammlung von Kettensägenschnitzereien und umfasst mehr als 150 wunderschöne Stücke.

Holen Sie sich eine kostenlose Broschüre vom Besucherzentrum und machen Sie eine Führung durch die Schnitzereien in unserer Gemeinde. Achten Sie auf Roaming-Berater des Besucherzentrums diesen Sommer.



Visit us at  
Chetwynd Visitor Centre  
for insider information.



www.gochetwynd.com . Tel: 250.788.1943 . tourist@gochetwynd.com

## Freizeitzentrum

In Chetwynd gibt es nie genug zu tun. Das neu erweiterte Freizeitzentrum verfügt über eine Eisstockbahn, ein Eislauf-Oval, eine Eisarena, Sportplätze, ein Fitnesscenter, eine Piste, einen Krafraum, Schlägerplätze und eine Kletterwand.

## Freizeitpool

Verfügt über ein Wellenbad, einen Whirlpool, eine Sauna und eine 50 m lange Wasserrutsche.

## Wandern und Radfahren

Die Wanderungssysteme von Chetwynd liegen sowohl im Grün der Stadt als auch im Hinterland. Von rustikal bis steil und zerklüftet gibt es einen Wanderweg für Wanderer und Biker.

## Golf

Vergessen Sie nicht Ihre Golfschläger! Chetwynd bietet zwei herausfordernde Kurse, um Ihre Fähigkeiten zu testen und den atemberaubenden Ausblick zu genießen. Der Golfplatz Moberly Lake & District bietet neun Golf-, Club- und Cart-Verleih sowie ein lizenziertes Clubhaus. Das Natural Springs Golf Resort bietet außerdem neun Löcher, eine Driving Range, einen Club- und Cart-Verleih und ein lizenziertes Clubhaus.

## Chetwynd BMX und Skateboard Park

Dieser 10.000 Quadratmeter große Park bietet Elemente wie Pyramiden, Treppen und Schienen mit Betonlasten, ideal für BMX-Fahrer und Skateboardfahrer.

## Outdoor-Abenteuer

Outdoor-Enthusiasten finden in der freien Natur verschiedene Möglichkeiten: Wandern Sie auf den Wander- und Radwegen oder erkunden Sie einen lokalen See oder Fluss. Am Moberly Lake können Sie Bootsfahrten und Bootsverleih machen. Das Angeln ist großartig - versuchen Sie die Seen Moberly, Gwillim und Sundance sowie die Flüsse Pine, Murray und Sukunka, um den Einstieg zu erleichtern.

## Moberly Lake Provincial Park

Am Südufer des Moberly Lake und 30 km nördlich von Chetwynd befinden sich zwei Provinzparke mit Bootsanlegestellen. In den Parks gibt es große Campingplätze, Tagespicknickplätze und einen Informationskiosk, um mehr über die lokale Geschichte, Flora und Fauna zu erfahren.

Lass es schneien!

Ausgezeichnete Motorschlitten sind nur zu finden

eine kurze Fahrt von der Stadt entfernt.

Langläufer können die Loipen im Chetwynd Community Forest erkunden. Skifahrer und Snowboarder können in das nahe gelegene Skigebiet Powder King fahren, das für bis zu 40 Fuß trockenen Pulverschnees pro Jahr berühmt ist.



Chetwynd Visitor Centre  
(Open Year Round)  
T: 250.788.1943  
5400 N Access Rd (PO Box 594)  
Chetwynd, BC V0C 1J0  
tourist@gochetwynd.com  
www.gochetwynd.com







LOCATED IN THE HEART OF THE PEACE VALLEY your 'Northern' home away from home

T: 250.783.5400  
C: 250-793-8528  
TF: 855.703.5200

905 Canyon Drive  
Hudson's Hope, BC, V0C 1V0

stillwaterinnandsuites.com







**27 QUALITY ROOMS, ALL WITH FULL KITCHENETTES**

- very comfortable beds
- free continental breakfast
- free Telus Fibre WIFI Plus
- Telus Optik TV and Movies on demand
- Internet and computer stations in lobby
- smoke-free environment
- coin operated guest laundry machines
- ice, vending machines
- patio/deck, BBQ area
- parking for oversized vehicles

**JACUZZI SUITE AVAILABLE**



YOUR CAMERA MIGHT NEED A  
**BIGGER LENS.**

## Get a new perspective on power at the W.A.C. Bennett Dam Visitor Centre.

Bring your camera and get ready to see one of the largest earth-fill dams up close. Enjoy interactive displays, take a guided underground bus tour and learn how power is made. Walk through the Our Story, Our Voice gallery, visit the cafe and find something special to take home in our gift shop.



We're open from Victoria Day to Labour Day from 10 a.m. to 5 p.m. with tours every hour on the half hour. Please arrive at least 15 minutes prior to your time. Last tour of the day leaves promptly at 3:30 p.m. Admission fees apply.

To book your tour email [bennett@bchydro.com](mailto:bennett@bchydro.com).



BCH17-688



# Hudson's Hope

NATURLICHES SPIELPLATZ

### BCs Outdoor-Juwel

Hudson's Hope ist bekannt für seine Parks, Campingplätze und Freizeitmöglichkeiten. Es gibt eine Reihe von Camping- und RV-Parks in der Gegend: King Gething Park (direkt in der Stadt), Alwin Holland Park, Dinosaurier und Cameron Lake.

Das Hudson's Hope ist von Seen und Flüssen umgeben und bietet eine große Auswahl an Freizeitaktivitäten im Freien, darunter ausgezeichnete Angelmöglichkeiten, Kanufahren, Bootfahren, Jagen, Camping, Wandern, Schwimmen und Tierbeobachtungen.

### Outdoor-Abenteuer

In unserer ruhigen Gemeinde finden Sie zahlreiche Parks und Wanderwege, die Erholung für Bewohner und Besucher bieten. Vom Beattie Park aus können Sie den Portage Trail entlang laufen, der eine ruhige Oase auf dem Weg zum Peace River darstellt. Oder entdecken Sie die Dampföcher an den Ufern des Dinosaur Lake.

Das Hudson's Hope-Gebiet ist ein Hot Spot unter ATV-Enthusiasten. Mit so vielen Wanderwegen, einschließlich der Moraine, Da ist definitiv etwas für jeden.

*Hudson's Hope liegt am Ufer des Peace River in den Ausläufern der Rocky Mountains von British Columbia, 90 Kilometer westlich von Fort St. John und 66 Kilometer nördlich von Chetwynd.*



Hudson's Hope Visitor Centre  
Open: May - September  
Tel: 250.783.9154  
Off Season: Tel: 250.783.9901

9555 Beattie Drive (PO Box 330)  
Hudson's Hope, BC V0C 1V0



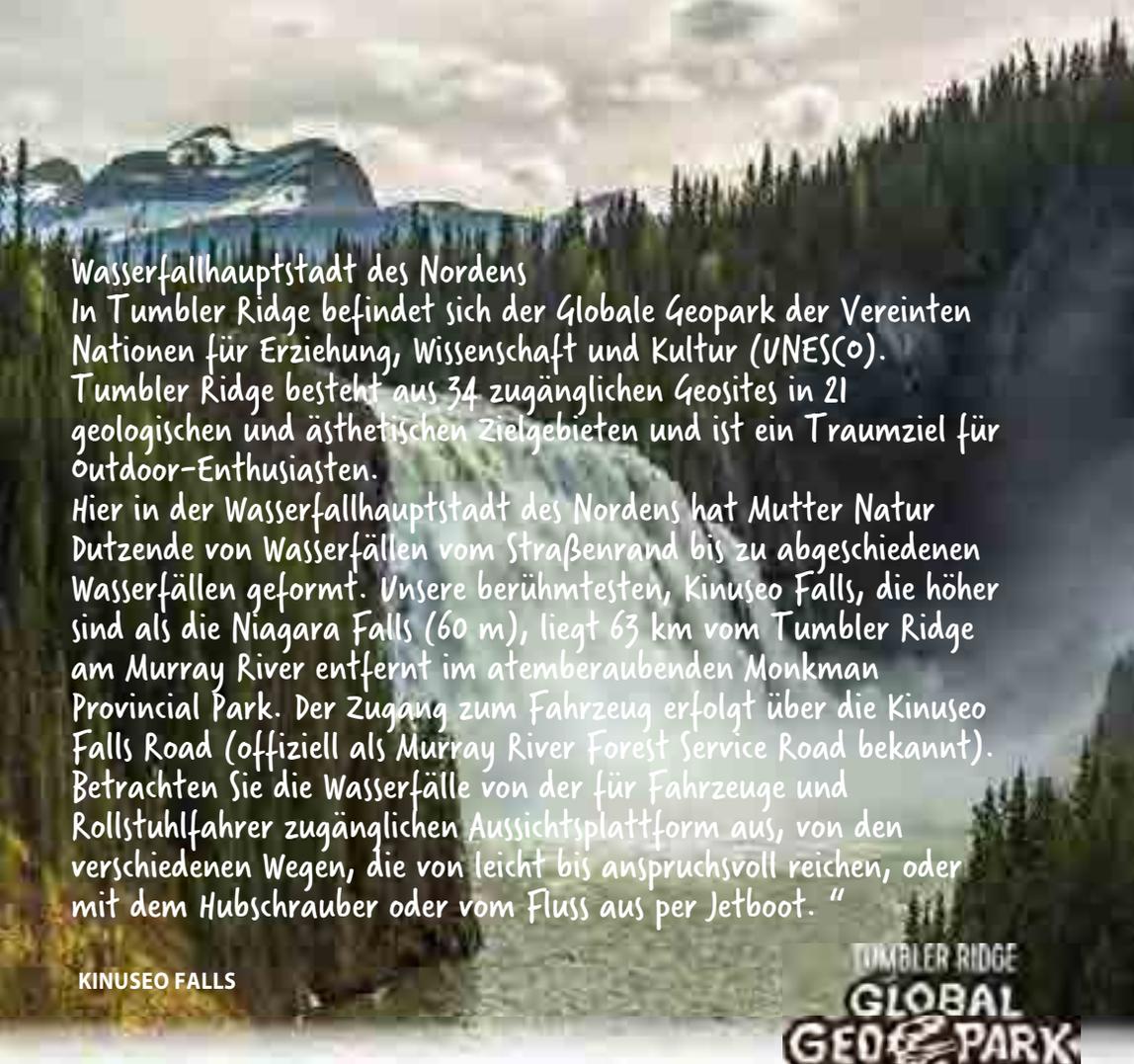
Visit us at  
District of Hudson's Hope  
for insider information.

[www.Hudsonshope.ca](http://www.Hudsonshope.ca)



# Tumbler Ridge

UNESCO GLOBAL GEOPARK



**Wasserfallhauptstadt des Nordens**  
In Tumbler Ridge befindet sich der Globale Geopark der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur (UNESCO). Tumbler Ridge besteht aus 34 zugänglichen Geosites in 21 geologischen und ästhetischen Zielgebieten und ist ein Traumziel für outdoor-Enthusiasten.

Hier in der Wasserfallhauptstadt des Nordens hat Mutter Natur Dutzende von Wasserfällen vom Straßenrand bis zu abgeschiedenen Wasserfällen geformt. Unsere berühmtesten, Kinuseo Falls, die höher sind als die Niagara Falls (60 m), liegt 63 km vom Tumbler Ridge am Murray River entfernt im atemberaubenden Monkman Provincial Park. Der Zugang zum Fahrzeug erfolgt über die Kinuseo Falls Road (offiziell als Murray River Forest Service Road bekannt). Betrachten Sie die Wasserfälle von der für Fahrzeuge und Rollstuhlfahrer zugänglichen Aussichtsplattform aus, von den verschiedenen Wegen, die von leicht bis anspruchsvoll reichen, oder mit dem Hubschrauber oder vom Fluss aus per Jetboot. "

KINUSEO FALLS



## Dinosaur Country

Unglaubliche Dinosaurierfunde wurden seit 2000 gemacht, als zwei Jungen die ersten Fußabdrücke von Dinosauriern entdeckten. Besuchen Sie die Dinosaur Discovery Gallery, um BCs erstes artikuliertes Dinosaurierskelett zu den weltweit einzigen Tyrannosaur-Fußspuren zu erleben! International bedeutende prähistorische Entdeckungen werden weiterhin jedes Jahr gemacht. Im Sommer 2017 wurde BCs erster Dinosaurierschädel zufällig von einem Besucher von Tumbler Ridge entdeckt! Weitere Museumsexponate befinden sich in unserem Community Center. [www.trmf.ca](http://www.trmf.ca)  
Geführte Dinosaur Trackway Tours  
Sommertouren werden an zwei Orten über Wanderwege angeboten: die Flatbed-Strecke und die Wolverine-Strecke. Die Flachbett Tour dauert ungefähr zwei Stunden und die Wolverine Tour ist kürzer. Ein einzigartiges Feature ist die Wolverine Lantern Night Tour - nichts, wie es sonst irgendwo auf der Welt angeboten wird. Das niedrigwinklige Laternenlicht bringt Fußabdrücke hervor, die tagsüber kaum sichtbar sind, und das Ambiente ist ätherisch, mit dem Wolverine River vorbeirauschend, und der Soundtrack der Natur "spielt im Hintergrund." Für Tour buchen: (250) 242-DINO [3466]



Lantern Tour

Erleben Sie den GeoPark Tumbler Ridge beherbergt den zweiten UNESCO Global Geopark ([tumbleridgegeopark.ca](http://tumbleridgegeopark.ca)) in Nordamerika! Entdecken Sie unser Netz von 48 ausgeschilderten und ausgewiesenen Wanderwegen. Von einfachen bis anspruchsvollen Wanderwegen führen Wanderwege zu Alpengipfeln, tosenden Wasserfällen, uralten Dinosaurierpfaden, geologischen Formationen aus anderen Welten, geheimnisvollen Höhlen, mit Wildblumen belebten Frühlingswiesen und ruhigen Pinienwäldern, in denen die Tierwelt ein wesentlicher Bestandteil der Landschaft ist. Der Tumbler Ridge mag von spektakulärer Wildnis umgeben sein, ist aber auch im Winter gut zugänglich: Eisklettern, Rodeln auf den endlosen Wegen, Schneeschuhwandern und Langlaufen auf den Bergwegen der Gemeinde.

Es gibt ein Outdoor-Geo-Erlebnis für jedermann, mit Aktivitäten, die von geführten Wanderungen und Klettern im Sommer über das Eisklettern eines Wasserfalls bis hin zu Schneeschuhen durch Felsentürme oder im Winter über einen Bach laufen. Der Murray River ist fantastisch zum Paddeln oder Bootfahren. Der Fluss wird als Klasse 2 eingestuft, wobei flache Abschnitte durch sanfte Stromschnellen unterbrochen werden. Auf dem Highway 29 befindet sich 1 km südlich der Stadt ein Bootsanleger. Flussbootsausflüge werden stromaufwärts zu den Kinuseo Falls oder stromabwärts durch den Painted Canyon angeboten.

**Monkman Park** Der Park ist nahezu unentdeckt und umfasst 32.000 Hektar Wildnis mit zahlreichen Wildtieren, Wildblumenwiesen, Gebirgsgletschern und -seen sowie Kinuseo Falls. Errichte dein Camp auf dem 42-Einheiten Kinuseo Falls Campground mit RV-Durchzieh- und Zeltplätzen und einem Picknickplatz. Die Wanderwege zum Stone Corral und zu den Jade Falls liegen relativ nahe am Campingplatz. RV-Fahrer sollten sich vor Fahrtantritt über die Straßenverhältnisse erkundigen.

Für Besucher, die ein Abenteuer in der Wildnis suchen, führt ein Weg vom Campingplatz aus in das Herz des Monkman Park, wo sich alle 7 km entlang der Strecke Backcountry-Campingplätze befinden. Der Weg zum Monkman Lake verläuft parallel zu den spektakulärsten Merkmalen des Parks - den Monkman Cascades, einer Reihe von zehn spektakulären Wasserfällen entlang des Monkman Creek.

## Gwillim Lake Park

45 km nordwestlich von Tumbler Ridge am Highway 29 und von Mai bis Oktober 50 Campingplätze mit Zelt. Viele Campingplätze liegen am See und bieten einen Blick auf den See und die Berge. Das ganze Jahr über motorisierte Abenteuer  
In unserem Hinterland erwartet Sie ein schweres Off-Road-Abenteuer mit mehr als 300 km Loipen, die ein breites Netz von Schnittlinien und Forststraßen abdecken.

## Vogelbeobachtung

Dies ist ein faszinierendes Gebiet für Vogelfreunde, in dem östliche und westliche Arten der nördlichen Rockies zusammentreffen. Die Liste der Arten steht auf 229 und wächst jährlich mit neuen Entdeckungen.

## Tumbler Ridge Golf & Country Club

Dieser 9-Loch-Par-36-Golfplatz bietet Ruhe, eine herrliche Aussicht und hervorragende Bedingungen. Die Anlage verfügt über einen Pro-Shop, eine Driving Range, ein Putting Green, eine Außenterrasse und ein Full-Service-Restaurant.



**Tumbler Ridge Visitor Centre**  
Toll Free: 1.877.SAW.DINO  
T: 250.242.3123

265 Southgate  
Tumbler Ridge, BC  
V0C 2W0

[www.TumblerRidge.ca](http://www.TumblerRidge.ca)

Das ganze Jahr über zugänglich  
Spielplatz für Naturliebhaber und  
outdoor-Abenteurer jeden Alters,  
Tumbler Ridge ist das "Shangri-La  
der Rockies". Tumbler Ridge ist das  
ganze Jahr über Traumziel für  
outdoor-Fans.



Shipyard Titanic



Gwillim Lake



Tumbler Ridge Golf Course



Dinosaur Discovery Gallery



Visit Tumbler Ridge  
for insider information



@TumblerRidgeGeo



Above  
Tumbler Ridge



# Pouce Coupe

EINFAHRT ZUM PEACE COUNTRY



**BEGLEITEN SIE UNS FÜR  
UNSERE JÄHRLICH  
1. JULI  
EXTRAVAGANZA!**

**ALL  
EVENTS  
FREE!**



## Canada Day Extravaganza! 1st July Canada Day Celebration

8:00 am: Pancake Frühstück  
11:00 am: Anfang von  
Parade  
DUSK: Feuerwerke!

Pouce Coupe feiert seine jährliche Feier am 1. Juli mit der Begeisterung eines Ortes, der seit 1932 seine Nation feiert.



www.poucecoupe.ca . Tel: 250.786.5794 . admin@poucecoupe.ca

Das Dorf Pouce Coupé war in den 1900er Jahren als die erste Gemeinde im Nordosten von BC bekannt. Es war das Zentrum für Regierungsbüros, Post, Banken und Polizeikasernen für die Region. Alle Annehmlichkeiten sind zu Fuß erreichbar in diesem malerischen, historischen Dorf, und Besucher werden ermutigt, sich Zeit zu nehmen, um durch unseren Dorfplatz mit einer selbst geführten Wanderung zu schlendern. Um mehr zu erfahren und diese Gebäude zu sehen, besuchen Sie heute das Pouce Coupe Museum!

Das Pouce Coupe Museum bietet Besuchern die Möglichkeit, in eine lange Zeit zurück zu reisen, mit permanenten Ausstellungen von der Gründung des Dorfes, darunter ein historisches Haus, Trapper-Hütte, Caboose und der ursprüngliche Bahnhof Northern Alberta, in dem das Museum untergebracht ist. Der majestätische hölzerne Zugbock flüstert seine Geschichten durch die Ritzen der Zeit. Das 1928 eröffnete Hart Hotel, das eine Seite aus der Geschichte herausholt, wirkt immer noch mit seinem Charme der alten Welt.

Kanada Tag Extravaganza!  
Pouce Coupe atmet den Nationalstolz während des Canada Day. Die Feier am 1. Juli bringt allen, die teilnehmen, Gelächter und volle Mägen. Mit der Begeisterung der Menschen, die an der Parade und den anderen Veranstaltungen teilnehmen, erwacht das historische Dorf zum Leben. Der Donnerschlag des grandiosen Feuerwerks strahlt mit Lächeln und bleibenden Erinnerungen nach Hause.

Jährliche Truck Light Parade & Food Drive  
Die Truck Light Parade nutzt die lokalen Unternehmen, um in den dunklen Winternächten eine Show zu veranstalten. Gemütliche Feuerstellen warten nur darauf, dass ein Hot Dog oder Marshmallow geröstet wird und der Klang von Spaß und Freude durch die kühle Luft strömt. Ein Team von Clydesdale-Pferden zieht einen eisernen Schlitten, auf dem der rosige, wandende Weihnachtsmann sitzt. Die Schleife des Stadtplatzes wird von funkelnden Lichtern beleuchtet, die die Lastwagen durchqueren. Menschen können ihre nicht verderblichen Gegenstände zu der Veranstaltung oder Wochen vor einer Zeit des Gebens mitbringen.

Pouce Coupe Park  
Wenn Sie sich weite grüne Wiesen und ruhige Spaziergänge entlang des Baches vorstellen oder einfach nur friedlich im Park sitzen und den Kindern beim Spielen zuschauen können, dann kommen Sie in den neu belebten Pouce Coupe Park. Wiedereröffnung Sommer 2018.



**Pouce Coupe Visitor Centre  
(Museum)**  
T: 250.786.5555  
Open May 1st - August 31st  
8:00am - 5:00pm Daily  
Off-Season: 250.786.5794  
5006 - 49th Avenue  
Pouce Coupe, BC V0C 2C0



Visit us at  
**Pouce Coupe, British Columbia**  
for insider information.

Das Dorf Pouce Coupe ist ein malerisches historisches Dorf, in der nordöstlichen Ecke von BC gelegen





# Dawson Creek

MILE "0" OF THE ALASKA HIGHWAY



Simon Ratcliffe



Ein Foto von sich selbst bei der am meisten anerkannten und fotografierten Ikone in British Columbia zu machen ist ein Muss, wenn Sie in Dawson Creek sind! Dieser historische Marker ist der wahre Beginn des Alaska Highway. Das Hotel liegt einen Block südlich des Bahnhofsmuseums in der Innenstadt.

Der Post symbolisiert unsere Bezeichnung als Mile '0' des Alaska Highway.

## Northern Alberta Railways Park (NAR Park)

Beginnen Sie Ihren Besuch im Northern Alberta Railways Park. In diesem vier Hektar großen Park finden Sie die Kunstgalerie, das Bahnhofsmuseum, das Besucherzentrum, die Meile '0' Cairn und zwei Souvenirläden. Die 1931 erbaute NAR-Station ist ein bemerkenswertes Museum mit umfangreichen Eisenbahn-Memorabilien, Pionier-Artefakten und Tierdarstellungen, die Sie in die Vergangenheit zurückversetzen werden. Das ganze Jahr geöffnet, ist es ein Muss, bevor Sie Dawson Creek verlassen! Wohnmobile sind sehr willkommen mit vielen Parkplätzen, öffentlichen Telefonen, Waschräumen und Wifi.

Machen Sie einen Fotospeicher im Mile '0' Cairn.



Visit us at Mile 0 Alaska Highway for insider information.



/TourismDawsonCreek



/DawsonCreekTourism



/myAlaskaHiway



www.tourismdawsoncreek.com . Toll Free: 1.866.645.3022 . info@tourismdawsoncreek.com

## Dawson Creek Kunstgalerie

Eines der herausragendsten Gebäude von Dawson Creek ist die Art Gallery. Die Galerie befindet sich im NAR Park, in einem renovierten Getreideheber-Anbau. Die Galerie bietet das ganze Jahr über Ausstellungen von lokalen Künstlern sowie Wanderausstellungen von großen Galerien. Besucher können sich eine beeindruckende Fotoausstellung über die Geschichte des Alaska Highway ansehen. Der Gallery Gift Shop bietet eine große Auswahl an Produkten von lokalen Handwerkern und Kunsthandwerkern. [www.dcartgallery.de](http://www.dcartgallery.de)

## Verkehrskreis Surveyor Statue

Die Statue, die sich im Verkehrskreis nahe der Mile '0' Cairn befindet, stellt einen Landvermesser dar, der am Bau des Alaska Highway arbeitete. Kleidung und Ausrüstung des Landvermessers spiegeln die Ära wider, als er den Weg nach Alaska weist. Karl Mattson, ein lokaler Künstler, schweißte diese einzigartige Statue aus Altmetall, das von Bauernhöfen in der Gegend geborgen wurde.

## Historischer Rundgang durch die Innenstadt

Sie können sicher einen gemütlichen Spaziergang in der Innenstadt von Dawson Creek mit einer kostenlosen, selbst geführten historischen Wanderbroschüre genießen. Die Broschüre ist im Besucherzentrum oder im Alaska Highway House erhältlich und enthält Originalfotos und historische Informationen, die die einzigartige Vergangenheit von Dawson Creek erzählen.

## Alaska Highway Haus

Steigen Sie ein und tauchen Sie ein in die Geschichte des Alaska Highway. High-Tech und kreative Displays erzählen die unglaubliche Geschichte von gestern und heute. Sehen Sie sich die einstündige Dokumentation in unserer Filmhütte an.

In der Innenstadt können Sie einige der einzigartigen Geschäfte und Restaurants der Stadt erkunden.

## Pionierdorf

Machen Sie einen Spaziergang in der Zeit mit einem Besuch des Walter Wright Pioneer Village, das sich im Mile Zero Park (Mile 1, Alaska Highway) befindet. Gehen Sie mit der kostenlosen Wanderbroschüre über die Gehwege aus Holzplanken und erleben Sie eine Zeit, in der sich unsere Gemeinde am Rande der Grenze befand.

## Bauernmarkt

Das ganze Jahr über ist diese Veranstaltung am Mittwoch und Samstag für Besucher und Bewohner gleichermaßen beliebt. Der Markt bietet in der Saison, lokal angebaute Produkte, Backen, Konserven, lokale Kunst, handgefertigte Gegenstände und mehr!

Der Markt befindet sich in der Avenue 1444 - 102 Avenue.

Mittwoch: 17 - 20 Uhr

Samstag: 8.30 Uhr - 13.00 Uhr



Tourism Dawson Creek Visitor Centre  
900 Alaska Avenue

Toll Free: 1-866-645-3022

T: 250.782.9595 F: 250.782.9538

E: [info@tourismdawsoncreek.com](mailto:info@tourismdawsoncreek.com)

\*\*\*\*\*

## MASTER PASS

one Pass = All Attractions!  
Purchase the Mile Zero Master Pass and get access to all the Dawson Creek attractions, discounts and collectable souvenirs. Available for purchase at the Visitor Centre.



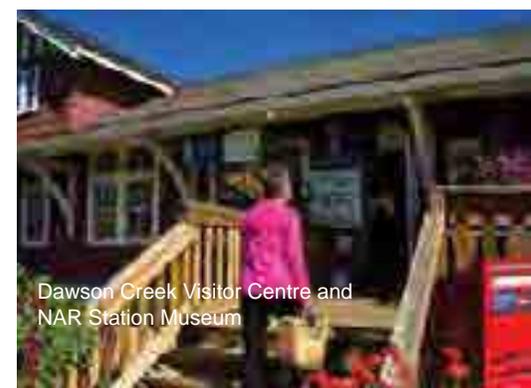
Emergence - 1942 Highway Trencher



Downtown Historic Walking Tour



Alaska Highway House



Dawson Creek Visitor Centre and NAR Station Museum

**DAWSON CREEK MALL**

**OPEN 7 DAYS A WEEK**  
Monday to Saturday 9:30am-6pm  
Friday until 9pm • Sunday 11am-5pm

- Ardene
- Dollarama
- Epic Brands
- GNC
- Gold Brick Jewellers
- H&R Block
- Lotto Centre
- Mark's Work Warehouse
- North Peace Savings and Credit Union
- Northern Reflections
- Pet Valu
- Pro Nails
- Pure Shoes
- Royal LePage Cascade Realty
- Shoppers Drug Mart
- Suzanne's & Jenny's
- Sushi Aki
- Starbuds
- The Source
- Tribal Traders
- Warehouse One
- Western Financial
- Save On Foods
- Shell Gas Bar
- Starbucks
- Original Joe's

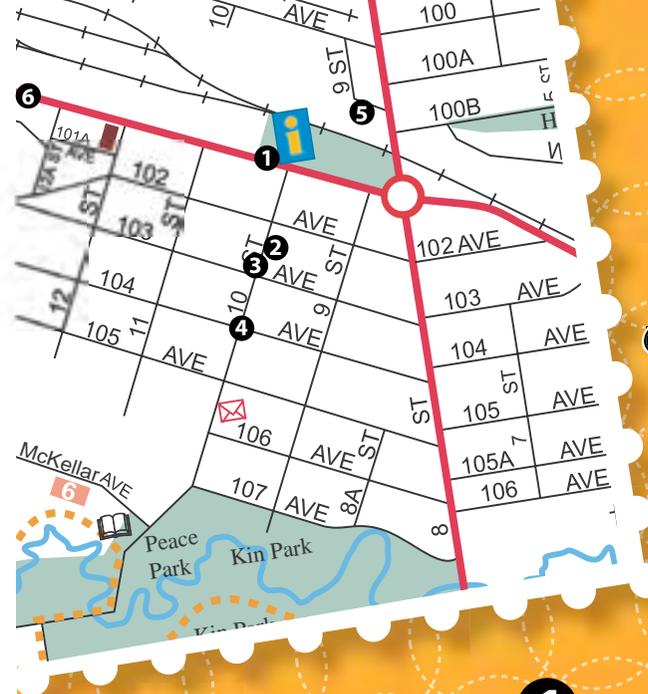
www.dawsoncreekmall.com  
/dawsoncreekmall  
11000 8th St, Dawson Creek

**DID YOU KNOW?**  
**WE OFFER TRIP ADVICE!**

**VISIT OUR WEBSITE TODAY TO LEARN MORE!**



 **alaskahighwayjourney.com**



**unique dawson creek**

**H Holiday Inn Express**

AN IHG® HOTEL

**Stay Smart®!**  
Guests will appreciate our deluxe hot breakfast, onsite fitness area, sauna, boardroom and business centre.

**Business Services**  
Boardroom • Copying • Facsimile • PC / Printer  
E-mail • Courier Service • High-speed Internet

**Housekeeping / Laundry**  
On-site Guest Washer/Dryer • Daily/Weekly  
Housekeeping • Pickup/Laundry

**Health & Fitness Center** Fitness Area • Sauna

**Miscellaneous**  
A/C Public Areas • Ice Machine • Safety Deposit Box

12217 - 4th Ave • Dawson Creek • BC  
Book online or call: **1 250 782 7700**  
**www.hiexpress.com**

**Days Inn**  
The Best Value Under the Sun



FREE Complimentary Deluxe Breakfast  
Free High-speed Internet Access  
Entertainment Room with Pool Table  
All Rooms with Fridge & Microwave  
Extra Large Spacious Rooms  
Fitness Room • Meeting Room  
Coin Op Laundry • Free Business Centre

Book Online or Call:  
**1-250-782-8887**

**Dawson Creek Days Inn**  
640 122 Ave, Dawson Creek, BC V1G 0A4  
**daysinn.ca**

**1**

**Visitor Centre Gift Shop**

As well as providing travel info to visitors, our gift shop has a variety of souvenirs:  
**postcards • clothing • books • videos and much more!**

900 Alaska Ave • Toll Free: 1-866-645-3022

**2**

**Bill's News & CONFECTIONERY**

Magazines & Books  
Snacks & Travel Maps  
Cigars & Tobacco  
Postal Stamps  
Mile Zero Souvenirs  
T-Shirts & Hats  
The Milepost Magazine • Purolator • UPS Agent

**10212 - 10th Street • Dawson Creek**  
Tel: 250-782-2933 • Fax: 250-784-2008  
HOURS: Mon - Fri 8am-7pm • Sat 8am-6pm  
Sun & Holidays 10am-6pm

**3**

**Merle Norman Cosmetics Studio**

• Esthetic Services • Tanning  
Complete Barbering

Open late Wed/Thurs/Fri  
Walk-ins Welcome

10217 10th Street T: 250-782-1606

**4**

**GCM** ECO FRIENDLY CLEAN LAUNDRY SERVICES  
250-782-9389

Drop Off Service • Pressing  
Coin Operated Laundromat  
Executive Services • Industrial Service  
Enviro Friendly Dry Cleaning  
New Machines  
Clean Shower Room & Tanning

**800-106TH AVE • DAWSON CREEK**  
OPEN 7 DAYS A WEEK | 8 am - 8 pm  
Fully Attended

**5**

**Bushnell**

**PROOF IS IN THE PATENT.**

WITHOUT EXO BARRIER | WITH EXO BARRIER

Bushnell's patented EXO Barrier™ repels rain, fog, snow, dust and debris. Learn more at **Bushnell.com**

**Corlane Sporting Goods Ltd.**  
10033 - 9th Street, Dawson Creek, BC  
Phone: (250) 782-2111  
Toll free: 1 (855) 916-1994

**6**

**FOLLOW THE BOARDWALK THROUGH THE MEMORIES OF THE PAST...**

**WALTER WRIGHT PIONEER VILLAGE**  
Mile 0 Park & Campground

DON'T MISS

# EMERGENCE

This unique art sculpture stands as a tribute to 75 years of the famous Alaska Highway which was built in 8 months during WWII.



See Emergence at Mile 0 in Dawson Creek

Visit the Fort Nelson Visitor Centre

Collect a stamp at each location

Receive a . . . . Alaska Highway Theme Song CD featuring the artistic talents of the people who live along the Alaska Highway



Writing Festival  
September 26 - 29, Fort St. John



Juried Art Exhibition  
Tumbler Ridge, TBA 2020

For More Information visit our website: [www.peaceliardarts.org](http://www.peaceliardarts.org)



### Kiskatinaw Bridge | Mile 21 - Km 33

The Kiskatinaw Bridge is located along an original section of the Alaska Highway, that has since been paved. When traveling the Alaska Highway you cannot afford to miss one of the last remaining remnants of the original construction of the Alaska

Highway. This historic landmark is the longest wood curved bridge in North America and spans the extraordinary Kiskatinaw River.

### Kiskatinaw Provincial Park 28 Camping Sites



The park is located along the banks of the Kiskatinaw River on the original Alaska Highway, near a historic wooden curved trestle bridge. Visitors can take a stroll to the bridge and reflect upon the unique history of the Alaska Highway. Jump in the river for a refreshing swim or spend the day fishing

Each campsite in this park comes with a fire pit and a picnic table.



FUEL • PHARMACY • STARBUCKS



### One stop shopping at your neighbourhood Safeway

#### Services

- Large Grab & Go Deli Section
- Starbucks
- Full Service Meat & Fresh Seafood
- Expanded Organics Selection
- Gas Bar Now Offering Diesel

Tel: 250.782.2253  
11200, 11216-8 Street  
Dawson Creek, BC

[www.safeway.com](http://www.safeway.com)

THE 25<sup>th</sup> ANNUAL

# Silver Anniversary SUMMER Cruise

July 12 - 14, 2019  
Dawson Creek, BC  
Rain or Shine!



Any Ride,  
Any Type,  
Any Shape...  
All are Welcome!

For more information  
and online registration  
check out our website

[MileZeroCruisers.com](http://MileZeroCruisers.com)



## Dawson Creek Super 8

- Business Suites & Kitchenettes Available
- Meeting/Banquet Room
- Fitness Center
- Free **SuperStart**® Hot Breakfast
- 40" HD TV with Sports, Entertainment & Movie Channels
- Free Local Calls
- Free High Speed Internet
- Refrigerator, Microwave, Hairdryer, Iron/Board & Coffee/Tea in all rooms
- Children 17 & Under Free with Adult
- Guest Laundry
- Pet Friendly
- Large Vehicle Parking

1440 Alaska Avenue  
Dawson Creek BC  
Tel: 250-782-8899  
Toll Free Direct: 1-888-482-8884  
Email: [super8dawsoncreek@shawcable.com](mailto:super8dawsoncreek@shawcable.com)  
[www.super8.com](http://www.super8.com)  
1-800-800-8000



## SOLA'S BAR & GRILL

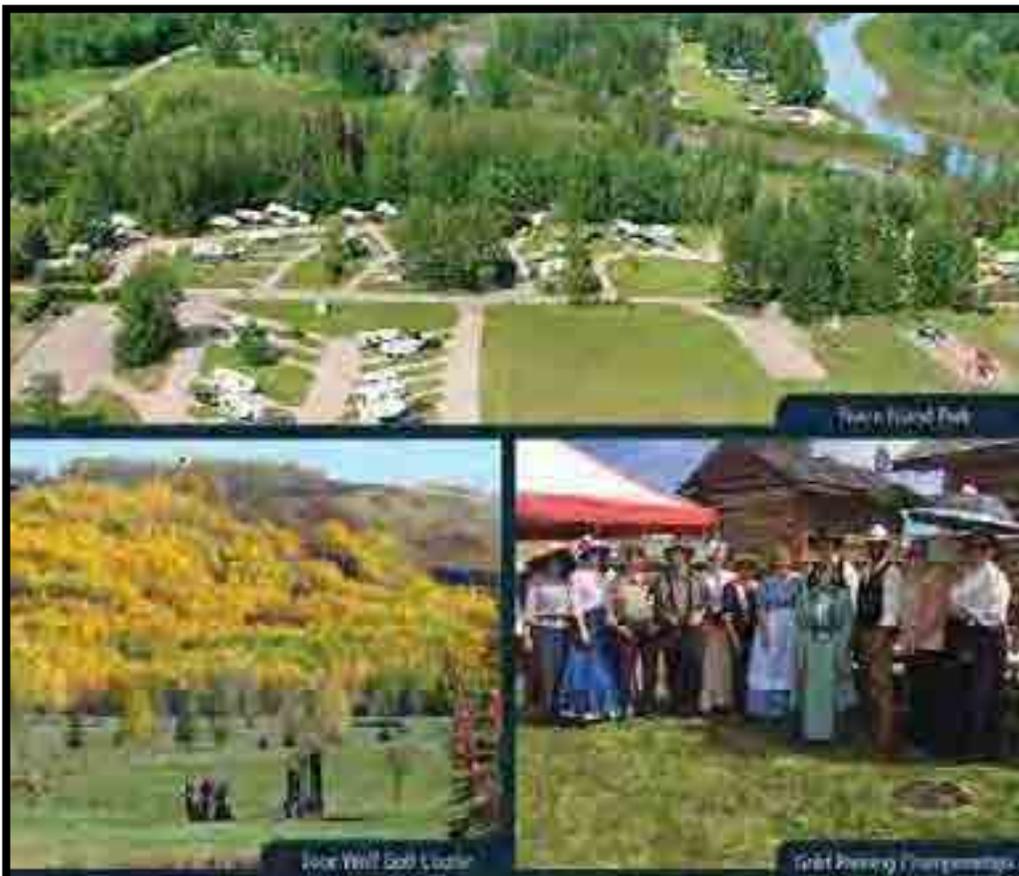


Sola's Bar & Grill is about great food in a relaxing and fun environment.

Our philosophy is to provide warm, friendly, impeccable service, ensuring our guests experience the best in Dawson Creek. Our dining room's eclectic menu offers a wide range of beautifully presented dishes made with the freshest ingredients.

250 782 8890  
1440 Alaska Avenue  
Dawson Creek

[www.solasbarandgrill.com](http://www.solasbarandgrill.com)



Three Hoop Fair

Lone Wolf Golf Course

Great Heritage Fair

**Home of the World's Invitational Gold Panning Championships** August long weekend

**Peace Island Park**

Located right on the Peace River, Peace Island Park offers visitors the opportunity to commune with nature and wildlife, while enjoying top rate amenities.

- RV Sites
- Trailer & Tenting
- Playgrounds
- Nature trails
- Historic Forts
- Boat Launch
- Horseshoe Pits
- Free Sanidump

Call 250.789.9295 for reservations

**Lone Wolf Golf Course**

Located in the picturesque community of Taylor just off the Alaska Highway, offering guests generous fairways that are well protected by bunkers and fescued rough.

- 18 Hole
- Full Service Pro Shop
- Cart & Club Rentals
- Licensed Club House and Restaurant

Call 250.789.3711 for tee times

District of  
*Taylor*



[www.districtoftaylor.com](http://www.districtoftaylor.com)

T: 250.789.3392 District of Taylor @DistrictTaylor

**Visitor Centre: Open May – September, 9:00am – 5:00pm**

T: 250.789.9015 E: [Info@districtoftaylor.com](mailto:Info@districtoftaylor.com)



Visit [www.npcc.bc.ca](http://www.npcc.bc.ca) for more information

**BRIGHT NIGHTS**  
*in June*

June 6-8th, 2019 at the North Peace Cultural Centre • 10015 100th Street, Fort St John, BC

**DID YOU KNOW? WE OFFER TRIP ADVICE!**

**VISIT OUR WEBSITE TODAY TO LEARN MORE!**

[alaskahighwayjourney.com](http://alaskahighwayjourney.com)



# unique Fort St. John



10419 Alaska Rd  
Fort St. John, BC  
Tel 250-787-8475  
Fax 250-787-0533

BY CHOICE HOTELS

Free Breakfast Buffet  
Free Wireless Internet



Tel 250-787-8476

PETS WELCOME  
Reservations:  
1-800-4-CHOICE

[www.econolodgefortstjohn.com](http://www.econolodgefortstjohn.com)

EASY STOP ON THE ROAD

2

**TOUCHLESS  
CAR WASH**

No appointment necessary.  
Warranty approved products.  
**YOUR CHOICE IS CLEAR!**

8815 - 96A STREET  
FORT ST. JOHN

OPEN 7 DAYS A WEEK  
250-787-6071

4

Going the extra mile

**BAKERY • DELI • MEATS  
PRODUCE & MORE!**

10345 - 100 STREET  
250 785 2985

[www.saveonfoods.com](http://www.saveonfoods.com)

6

Better food starts here.

- ✓ Large Grill & Go Deli Section
- ✓ Starbucks
- ✓ Full Service Meat & Fresh Seafood
- ✓ Expanded Organics Section
- ✓ Pharmacy

9123 - 100th Street  
Fort St John, BC  
Tel: 250 261 5477  
open daily 7am - 11pm

[safeway.ca](http://safeway.ca)

1

**Over 100 great menu items to  
choose from**

- Dine in • Take Out
- Sports Lounge • Delivery

250-787-0455  
9508 Alaska Rd North, Fort St. John  
Sun: 11am - 12am | Mon - Sat: 11am - 1am

[www.bostonpizza.com](http://www.bostonpizza.com)

5

Fresh and Delicious

Donairs, Wraps, Tacos, Quesadillas, Soups,  
Salads, Butter Chicken, fresh Pastries & Pies,  
handmade Chocolates

**We Deliver**

10120 100 Street, Fort St. John  
T: 250 785 9978

6

It's quick & easy to  
**Fly YXJ**

TO/FROM CITY CENTRE IN 8 MINS

YEARLY CORPORATE PARKING AVAILABLE

FREE WI-FI

**Get there  
from here!**

Convenient daily  
service to  
**Vancouver, Calgary and  
Prince George**

North Peace  
REGIONAL AIRPORT

[www.yxj.ca](http://www.yxj.ca)

*Your Choice*  
for a clean & affordable stay  
in Fort St. John

Choose Motel 6 Fort St. John for your next stay!  
We guarantee our recently renovated motel  
features clean rooms and a central location.  
**Contact us today to learn more!**

- Free Wifi
- Free Morning Coffee
- Free Local Calls
- Free Expanded Cable
- Pets Stay Free
- Kids Stay Free

**6** 9810 100 Street  
Fort St. John  
250-785-6647  
m65731bo@6franchise.com

[www.motel6.com](http://www.motel6.com)

**HOME 2**  
SUITES BY HILTON

250-785-5356

HILTON  
HONORS

[home2suites.com](http://home2suites.com)

9519 111th street Fort St. John

**COMPLIMENTARY  
SHUTTLE**

Hilton's Newest Extended Stay Brand Hotel. Book Direct.



# Fort St. John

DIE ENERGETISCHE STADT



Pomeroy Sport Centre and Fort St. John Visitor Centre

Fort St. Johns Erholungskomplex ist eine beeindruckende Multisportanlage mit einem olympischen Indoor-Eisschnelllauf-Oval, zwei NHL-großen Eisflächen, einem Wanderweg und dem Energetic Learning Campus. Während der Sommermonate kommt das Eis heraus und der Boden bietet viele Einsatzmöglichkeiten von Events bis hin zu Lacrosse- und Ballhockey-Action!

Der Northern Vac Walking Track ist das ganze Jahr über KOSTENLOS nutzbar - kommen Sie zu einem Spaziergang vorbei und sehen Sie sich diese Weltklasse-Anlage an! Fort St. John Besucherzentrum

Das geschulte und engagierte Personal ist hier, um Sie auf dem Laufenden zu halten, was es in und um die Stadt zu tun gibt. Das Besucherzentrum ist ganzjährig geöffnet, um sowohl Besuchern als auch Einwohnern der Stadt zu helfen. Mit einem Geschenkeladen; öffentliche Waschräume; Wetter-, Ereignis- und Straßeninformationen.



Fort St. John Visitor Centre  
9324 - 96th Street

Toll Free: 1.877.785.6037  
T: 250.785.3033  
E: visitorinfo@fortstjohn.ca



Visit us at  
**City of Fort St. John**  
for insider information.



/fortstjohn

♥ **LOVEFORTSTJOHN.COM**



www.fortstjohn.ca . Toll Free: 1.877.785.6037 . visitorinfo@fortstjohn.ca

Fort St. John ist seit der Fertigstellung des Alaska Highway mit der Möglichkeit gewachsen und ist heute das größte Servicezentrum der Region.

## North Peace Freizeitpool

Die Anlage besteht aus einem Freizeitbad und einem 25 Meter langen 6-Bahnen-Sportbecken

Wellen, einem schnellen Kanal, Spray- und Squirt-Funktionen sowie einer 3 und 1 Meter großen Tauchplattform. Zu den weiteren Annehmlichkeiten gehören zwei Wasserrutschen in voller Größe, eine Sauna, ein Dampfbad, ein Whirlpool, Familienzimmer, ein Cardio-Fitnessraum und ein Tagungsraum.

Das Nord-Friedenskulturzentrum Fort St. John bietet Live-Unterhaltung, Tanzkurse, Kunststudios, eine Galerie mit lokalen Künstlern und Kunsthandwerkern und vieles mehr. Viele unserer Community-Mitglieder sind so talentiert, dass sie auf der ganzen Welt bekannt sind. Die Vielfalt unserer Gemeinschaft mag Sie überraschen. Wir sind stolz darauf, eine der einladenden Gemeinschaften von BC zu sein und Gastgeber vieler kultureller Veranstaltungen zu sein. Hundertjähriger Park

Der Centennial Park ist der Mittelpunkt vieler Aktivitäten und beherbergt mehrere Freizeiteinrichtungen. Das Besucherzentrum ist zu Fuß erreichbar. Machen Sie eine Pause oder schwimmen Sie im North Peace Leisure Pool. Hier finden Sie die beeindruckenden Formalen Gärten und die Kinder werden den Spray Park genießen. Im Park befinden sich auch die North Peace Arena, das Field Arena der Kids Arena, der Fort St. John Curling Club, das North Peace Museum, der Farmers 'Market und die Grünflächen. Der Park hat Picknicktische, Volleyballnetz und Skateboardpark. Outdoor-Abenteuer

Wenn Outdoor-Abenteuer mehr Ihre Geschwindigkeit ist, sind Sie in der richtigen Stadt angekommen. Hier gibt es Boots- und Angelmöglichkeiten auf Flüssen und Seen, nur wenige Minuten von der Stadt entfernt. Der örtliche Golfplatz ist nur ein paar Blocks von der Innenstadt entfernt. Im Winter gibt es Langlaufloipen am Golfplatz und weitere Loipen am Charlie Lake (5 Minuten Fahrt). In der Stadt und in den weitläufigen Provinzparcs außerhalb der Stadt gibt es auch Wander-, Mountainbike-, Schneeschuh- und Motorschlittenwege. Steigen Sie auf Ihren Quad und fahren Sie auf unserer viele Trails.

High on Ice Festival  
The BC Family Day long weekend each year is the High on Ice Winter Fest featuring fun family activities such as ice slides, pond hockey, horse-drawn sleigh rides & more!



High on Ice winter Festival



North Peace Art Gallery



Farmers' Market



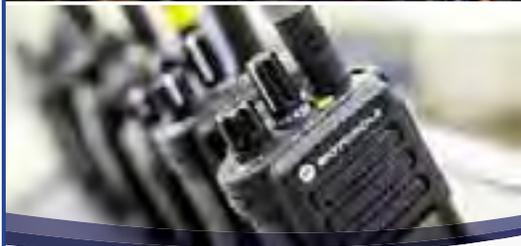
Peace River Lookout



# Make sure you can check in while traveling the ALASKA HIGHWAY!



- TELUS AUTHORIZED DEALER
- CELL PHONE ACCESSORIES
- CELL BOOSTERS
- GPS SYSTEMS
- SATELLITE PHONES
- AND MORE!



## PETRON COMMUNICATIONS LTD.



11315 Alaska Rd,  
Fort St John, BC V1J 6N2



250.785.3333



Open Mon - Fri  
7:30am - 6:00pm



**MOTOROLA**  
Authorized Two-Way  
Radio Dealer



WWW.PETRON.CA



**New Rooms**  
 Free WiFi • 40 Inch HD TV  
 Kitchenettes • Family Rooms  
 Air Conditioning • Laundry Service  
 Microwave, Refrigerator, In Room Coffee  
 24 Hour Front Desk • Pets Stay Free

**Best Rates**  
 ASK ABOUT OUR SENIOR RATES &  
 MILITARY DISCOUNT

4307 50 Avenue South  
 Fort Nelson, BC V0C 1R0  
 Tel: 250-774-8500  
 65733BO@6franchise.com

## Triple "G" Hideaway RV PARK



Welcome to Mile 300



### CAMPGROUND Over 130 Sites

- Laundromat • Showers • Pet Friendly
- RV Wash • Tent Sites
- WiFi Hotspot in Select Sites
- Large Pull Through Sites
- Hookups • Firepits
- Picnic Tables • Cable TV Available



### GIFT SHOP

5651 Alaska Hwy • Fort Nelson, BC V0C 1R0  
 Tel: 250-774-2340  
 Email: tangle@shaw.ca

triplehideaway@outlook.com



**First Hotel!**

AND MORE!

5110-50th Ave, Box 240  
 Fort Nelson, BC V0C 1R0  
 E: thefort@theedge.ca  
 T: 250.774.6971 TF: 1.844.774.6971

THEFORTNELSONHOTEL.COM

**WOODLANDS  
INN & SUITES**

Mile 300  
Alaska Highway

- FREE WI-FI
- Superior Rooms
- Executive Floor & Suites
- Kitchen Suites
- Food Service
- Lounge
- Banquet & Catering Services
- Conference Space
- Fitness Centre
- Steam Rooms
- Liquor, Wine, Beer Store
- Coin Laundry
- Business Centre
- One Stop Shop
- FREE Parking

**\$40 DISCOUNT** off published rack rate on ALL Room types\*

**MOTORCYCLE FRIENDLY: RATES • PARKING • CLEANING AREA**

\* Based on availability. Cannot be combined with any other offer. Expires March 31, 2020

Room Reservations Toll Free: 1.866.966.3466  
 Tel: 250.774.6669 | Fax: 250.774.6657 | info@woodlandsinn.ca  
 Box 568, 3995-50th Ave. S. Fort Nelson, BC V0C 1R0  
 Visit Our Website: [www.woodlandsinn.ca](http://www.woodlandsinn.ca)



MILE 300  
KM 480

# Fort Nelson

TOR ZUM NORDEN ROCKIES!

Am Rande der weitläufigen Region Muskwa-Kechika, auch bekannt als "Serengeti des Nordens". Besucher von Fort Nelson genießen den Charme der örtlichen Kleinstadt.



Parker Lake

1805 als Pelzhandelsposten gegründet, flo ierte Fort Nelson als Ergebnis des Baus des Alaska Highway in den frühen 40er Jahren. Heute genießt die Gemeinde die kleine Stadt, den ländlichen Lebensstil und die endlose Naturschönheit, die der Highway jetzt zu bieten hat.

**Fort Nelson liegt im Herzen der Northern Rockies und ist das größte Gemeinde- und Dienstleistungszentrum.**

Egal, ob Sie neun Löcher hoch über dem Muskwa Valley im Poplar Hills Golf & Country Club mit Panoramablick auf die Northern Rockies spielen oder einen entspannenden Spaziergang auf einem der vielen Outdoor-Freizeitpfade, der frischen Bergluft und spektakulären Sehenswürdigkeiten von British Columbia machen der ferne Norden wird Ihre Sinne beruhigen. Bleib eine Weile. Entspannen Sie sich, genießen Sie und tauchen Sie ein in den einzigartigen Charme der kleinen Stadt, den Fort Nelson zu bieten hat.



www.tourismlnthernrockies.ca . Tel: 250.774.6400 . tourism@nthernrockies.ca

## Besucherzentrum

Das Besucherzentrum sollte Ihr erster Halt in Fort Nelson sein und Ihnen genügend Platz bieten, um Ihre fahrenden Beine zu erschüttern. Benutzen Sie einen ihrer Computer oder verbinden Sie sich mit dem kostenlosen WLAN, um mit Ihren Lieben, die immer noch zu Hause sitzen, Kontakt aufzunehmen. Sammeln Sie Broschüren, Karten und testen Sie die Mitarbeiter auf ihre lokalen und regionalen Kenntnisse. Das Besucherzentrum ist auch ein Schaufenster für viele lokale Künstler Kreationen wie Schmuck, Trommeln, Stricken, Töpfen, Mokassins und vieles mehr. Besuchen Sie unsere Besucherberater und nehmen Sie am kostenlosen Welcome Visitor-Programm teil, um mehr über die Geschichte von Fort Nelson zu erfahren.

## Fort Nelson Heimatmuseum

Das Museum hat eine Reihe von Sammlungen von antiken Autos und Lastwagen zu historischen Gebäuden, Handwerkzeugen und sogar einen alten Bohrturm, der einst zum Bohren verwendet wurde! Das Museum verfügt auch über Denkmäler und Denkmäler für die Männer und Frauen, die den Alaska Highway gebaut haben.

## Poplar Hills Golf & Country Club

Unser gepflegter Neun-Loch-Golfplatz liegt hoch über dem Muskwa Valley und bietet anspruchsvolles Spiel in malerischer Umgebung. Der Club bietet abwechslungsreiches Gelände und spektakuläre Ausblicke auf die Northern Rockies. Bietet umfassende Dienstleistungen wie Cart- und Clubverleih, Clubhaus, Lounge, Driving Range und Pro-Shop. Wo sonst können Sie bei Sonnenuntergang abschlagen und noch vor Einbruch der Dunkelheit fertig werden?

## Erholungszentrum

Angeschlossen an das Besucherzentrum ist das Northern Rockies Recreation Center eines der besten im Norden und bietet ein bisschen von allem. Die neuen Wassereinrichtungen sind vielleicht der beste auf dem Kuchen mit einem Sportbecken, Strand Kinderbecken, Wasserrutsche, Whirlpool, Sauna und Dampfbad ... das ist ein Ort, den man genießen und entspannen kann. Das Zentrum bietet auch Annehmlichkeiten wie eine Kletterwand, ein Wanderweg, Squash-Courts, Eisstockbahn und Eisflächen.

## Muskwa-Fluss

Am südlichen Eingang von Fort Nelson befindet sich der Muskwa River. Dieser große Fluss ist ein großartiger Ort im Winter oder Sommer. Im Sommer wird es genutzt, um etwas Sonne zu genießen, Kinder und Hunde spielen zu lassen und als Bootsstart zu starten. Eine gepflegte Schleife im Winter erlaubt Ihnen, das schöne Flusstal zu skifahren oder zu gehen und die funkelnde weiße Landschaft zu genießen.

## Parker See

Ein schöner, flacher See in einem eigenen Naturschutzgebiet, nur wenige Autominuten von Fort Nelson entfernt. Kanu, Kajak, Stand-Up Paddle Board oder einfach nur die Jungen im Parker Lake schwimmen gehen. Mit einer fantastischen Vogelbeobachtung, einem Bootsanleger und einer Anlegestelle ist Parker Lake ein großartiger Ort, um einen Nachmittag zu verbringen.



**Fort Nelson Visitor Centre**  
Tel: 250.774.6400

5500 Alaska Highway  
Fort Nelson, BC V0C 1R0

www.tourismlnthernrockies.ca



## Walking Trails

Need to get out of the car to stretch your legs, or let your furry travel companion release some energy? Fort Nelson has lots of options for you to do so! Take a walk on the paved 5.6km community walking trail which circles around the north side of town. Enjoy our unique boreal forest stands by taking a leisurely walk on one of the many trails in the Community Demo Forest. Here you will find squirrels, interpretive signs, and maybe even a rare orchid.



Poplar Hills Golf & Country Club  
Artography by Tracy



Fort Nelson Museum  
Artography by Tracy



Parker Lake



Northern Rockies Recreation Centre



# Northern Rockies

FORT NELSON TO YUKON



Alaska Highway  
through Muncho Lake Provincial Park  
Destination BC/Andrew Strain



## Bison

Es ist nicht ungewöhnlich, Herden von (oder einzelnen) Bisons entlang oder auf der Autobahn zu sehen. Eine Bisonherde lebt das ganze Jahr über auf dem Alaska Highway und etwa 20 Bisons werden jedes Jahr durch Kollisionen mit Fahrzeugen getötet.

**Fahren Sie mit äußerster Vorsicht, besonders nachts, da die Tiere oft auf der Autobahn schlafen.** Bison Foto: Destination BC / Andrew Strain



Destination BC/Albert Normandin

Steinschafe sind eine häufige Sehenswürdigkeit entlang des Alaska Highway.

Die Fahrt von Fort Nelson zum Yukon Territory beträgt ca. 320 Meilen (oder 512 km). Es steigt stetig aus dem weiten Land von Muskeg und borealen Wäldern zum Steamboat Mountain, wo die Autobahn direkt in die Northern Rocky Mountains führt. Von diesem Punkt an begleiten Sie die Rockies ... und bieten Ihnen sowohl die weitläufigen Berggipfel mit ihren zerklüfteten Gipfeln, die sich bis zum Horizont erstrecken, als auch die nahen Aussichten, wo der zerklüftete Felsen die Autobahn flankiert. Während der Fahrt ist der Alaska Highway ein Abenteuer für sich und ein Nonstop-Fest für die Augen, es gibt mehr zu den Northern Rockies als das, was man vom Straßenrand aus sehen kann! Für den Outdoor-Enthusiasten, der wirklich die Energie des Landes einfangen möchte, gibt es Möglichkeiten (sowohl geführte als auch selbstgeführte), um über diesen ersten Berg hinaus zu kommen - in die Ehrfurcht und Majestät einzutauchen, die Sie umgibt.

**Tetsa River Regional Park | Mile 364 - Km 582**  
25 Camping Sites / Dry Camping



Private Campingplätze befinden sich in den Bäumen. Fischen Sie nach Äschen im Fluss Tetsa und genießen Sie kurze Wanderungen entlang des Flussufers. Stone Mountain Provincial Park

Mile 373 - Km 596  
28 Camping Sites



Die Ostgrenze des Stone Mountain Provincial Park liegt nördlich der Tetsa River Bridge

## Wildnis und Wildtiere

Der folgende Abschnitt zeigt einige der Wildnis und Landschaften, die zu Ihrem Outdoor-Abenteuer auf dem Alaska Highway beitragen werden.

Nr. 2. Der Summit Pass und die Wokkash Protected Areas befinden sich im Stone Mountain Provincial Park. Die Autobahn führt durch eine Berglandschaft zum Summit Pass. Die felsigen Gipfel sind während der Sommermonate oft mit Schnee bedeckt. Achten Sie auf Steinschafe und Karibus.

### Summit Lake Provincial Campground

Mile 392 - Km 630

28 Camping Sites / Dry Camping & Picnic Area



Auf dem höchsten Punkt des Alaska Highway (1.295 m) bietet der Provincial Campground Schottercampingplätze, Wasser, Müllabfuhr und ein Bootsstart. Obwohl die Annehmlichkeiten wie Stromanschlüsse und ein Sani-Dump nicht verfügbar sind, lockt die Landschaft den Reisenden zum Ausruhen. Angeln für Regenbogen, Seeforelle und Felchen ist fair. Drei markierte Wanderwege bieten außergewöhnliche alpine Wandermöglichkeiten. Summit Lake ist der größte Wasserkörper im Park. Rocky Crest Lake, ein kleiner subalpiner See, liegt westlich des Passes.



SUMMIT LAKE, Chris Gale Wild North Photos

### Summit Pass Interpretative Signage

Mile 392 - Km 630



Höchsten Punkt des Alaska Highway - Elevation 425ft/1295m

### Toad River | Mile 422 - Km 675



Der Toad River im Toad River Valley ist ein beliebter Stopp für Reisende. Der Besucher wird Wildtiere wie Elche, Elche, Steinschafe, Bergziegen und Bisons beobachten, um nur einige zu nennen. Genießen Sie von Juli bis September Angeln auf Arctic Grayling und Dolly Varden.

"It's so nice here, let's stay at least another day"

- Open Year Round
- Restaurant w/Home Cooking • Gift Shop
- Lodge w/Motel • Cabins • Kitchenettes
- Pull Thru Sites • Wi Fi • Satellite TV
- Gas • Diesel • Propane • Tire Repair
- Laundromat • Greyhound Bus • Post Office
- Spectacular Wildlife Viewing on Reflection Lake
- World Famous Hat Collection - Over 11,000

**TOAD RIVER LODGE**  
2 hours north of Ft. Nelson  
Mile 422 AK Hwy, B.C.  
(250) 232-5401  
1-855-878-8623  
www.ToadRiverLodge.com

**Coal River LODGE & RV**  
Historic Mile 533

- ◆ RV Park with full hookups
- ◆ Motel ◆ Camping ◆ Showers
- ◆ Licensed Restaurant
- ◆ Fuel: Gas/Diesel, Boat Gas
- ◆ Laundromat ◆ Gift Shop
- ◆ Horse Corral
- ◆ Golfer's Driving Range

May - Sept  
**250-776-7306**  
Off Season:  
**250-785-8775**

Owners: Brent & Donna Rogers

Email: [d\\_rogers@telus.net](mailto:d_rogers@telus.net)  
[www.coalriverlodge.com](http://www.coalriverlodge.com)

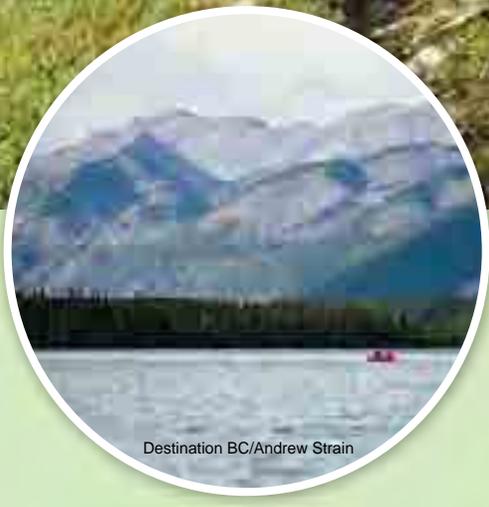


# Northern Rockies

FORT NELSON TO YUKON



Hiking the Flower Spring Trail in Stone Mountain Provincial Park  
Destination BC/Megan McLellan



Destination BC/Andrew Strain

## Muncho Lake Provincial Park

Mile 436.5 - Km 702



In diesem Park können Sie einige der schönsten Ausblicke auf die natürliche Schönheit des Landes genießen. Gefaltete Berge, Wildtiere und Wildblumen sind nur einige der Wunder, die Sie hier entdecken können. Im südlichen Teil des Parks sehen Sie die geologischen Formationen von Folded Mountain über der Straße. Tektonische Deformationen haben den Kalkstein gefaltet und geben diesen Bergen ihr einzigartiges Aussehen. Weiter entlang der Autobahn haben Sie die Möglichkeit über die Schwemmfächer zu fahren. Sie haben die Wahl zwischen Camping auf dem Strawberry Flats Campground oder auf dem MacDonald Campground.

## Strawberry Flats Campground

Mile 438 - Km 704

15 Camping Sites / kein Wasser Strom & toilette

## Old Alaska Highway Trail & Viewpoint

The trailhead is at Strawberry Flats Campground in Muncho Lake Provincial Park. Day use area parking.

**Length:** 4 km round trip - allow 3 hours return

**Difficulty** Old Alaska Highway Trail - Easy  
Trail to the Viewpoint: 4 - Moderately Difficul

## MacDonald Campground | Mile 443 - 712 Km

15 Camping Sites / kein Wasser Strom & toilette

## Muncho Lake | Mile 436.5 - Km 702



Einer der Hauptjuwelen der Region, der Muncho-See, ist ein tiefer, kalter Gletschersee (11 km lang und 1,6 km breit), in dem Sie a Vielzahl von Lodges Lodges, mehrere RV Parks / Campingplätze und Bootsanläufe. Setzen Sie sich hier für ein paar Tage auf und genießen Sie Angeln am See oder fliegen-in Angeln und Unterkunft in abgelegenen Hütten.

Dieser lange See ist ein beliebter Angelplatz und DER Ort für den Seeforellenfang in der Gegend, aber auch Gastgeber Arctic Char und Lincod.



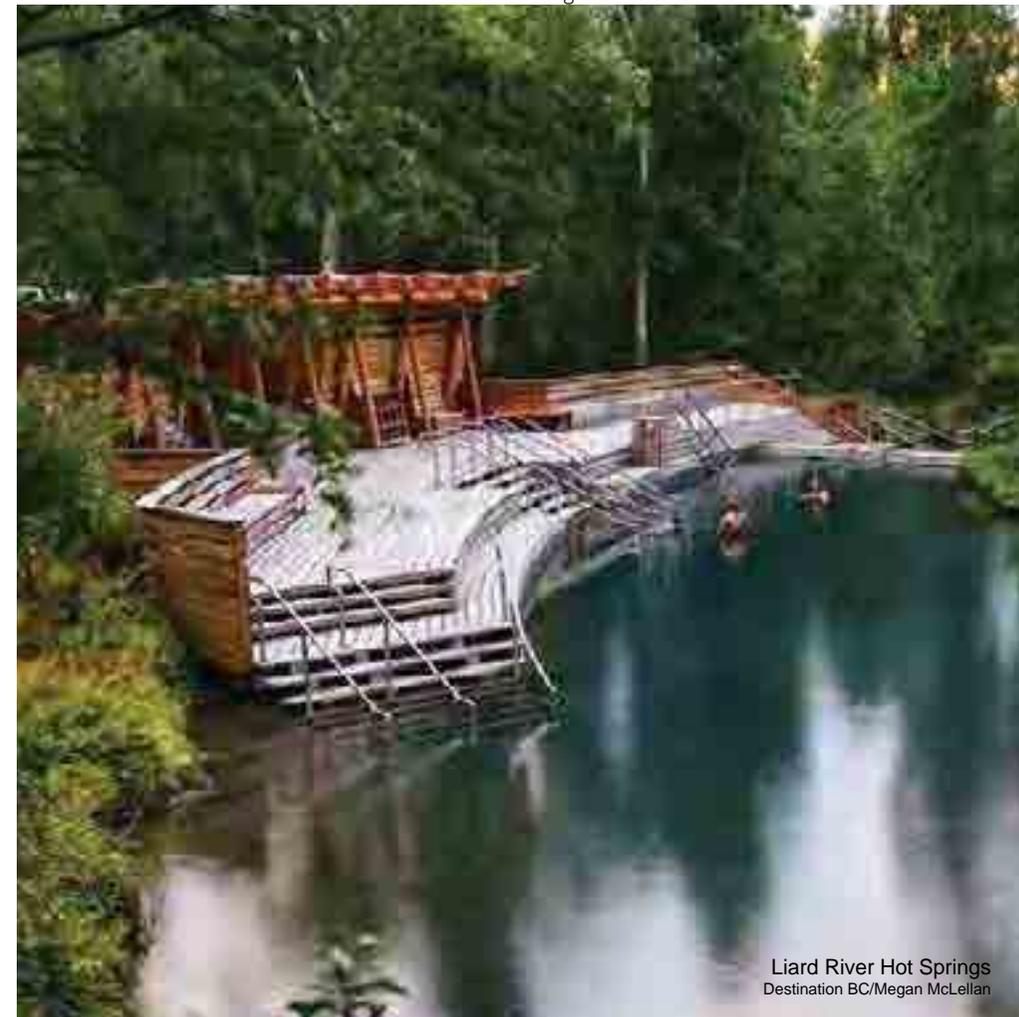
## Liard River Hot Springs & Provincial Park

Mile 497 - Km 765



53 Stellplätze / Parkplätze für die Tagesnutzung Überlaufparkplatz auf der Straße. Der berühmte Liard River Hot Springs wird von vielen als einer der besten Stationen auf dem gesamten Alaska Highway bezeichnet. Das Hotel liegt im Norden des Liard River Hot Springs Provincial Park

am Muncho Lake ist dies einer der wenigen Provinzparke, die auf dem Alaska Highway das ganze Jahr über geöffnet sind. Selbst im Winter ist das Wasser heiß genug, um ein Bad in einer natürlichen Umgebung zu genießen. Es gibt eine saisonale Tagesgebühr von 5 US-Dollar pro Erwachsener, 3 US-Dollar für Kinder oder 10 US-Dollar für Familien. Nur ein kurzer Spaziergang durch die Promenade durch den Elch-Lebensraum. In den heißen Quellen, die von fast tropischem Laub umgeben sind, befinden sich mehrere Orchideenarten, die nur in dieser Gegend vorkommen.



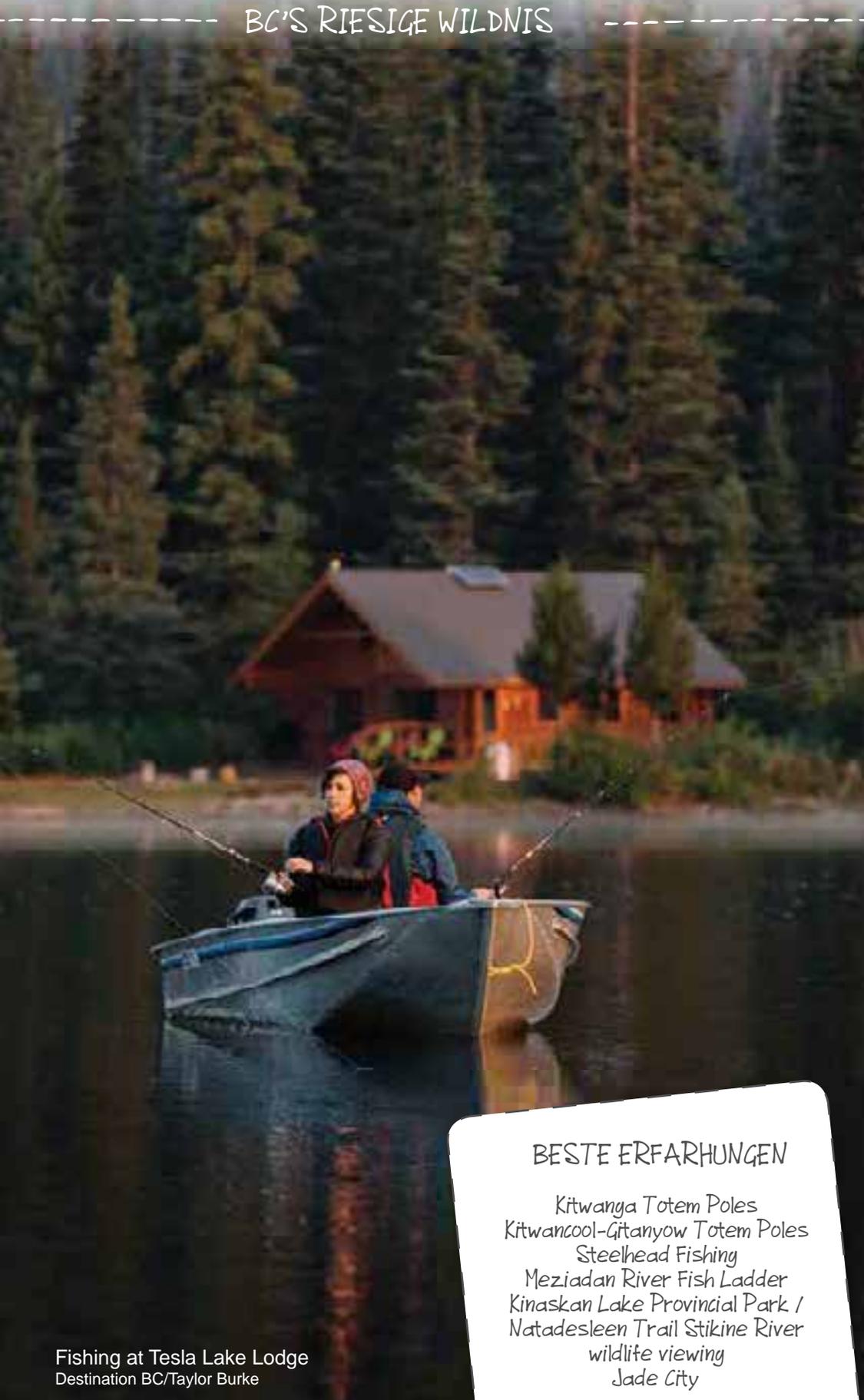
Liard River Hot Springs  
Destination BC/Megan McLellan





# Stewart-Cassiar

BC'S RIESIGE WILDNIS



Fishing at Tesla Lake Lodge  
Destination BC/Taylor Burke

## BESTE ERFAHRUNGEN

- Kitwanga Totem Poles
- Kitwancool-Gitanyow Totem Poles
- Steelhead Fishing
- Meziadan River Fish Ladder
- Kinaskan Lake Provincial Park /
- Natadesleen Trail Stikine River
- wildlife viewing
- Jade City



Salmon Glacier  
Destination BC/Grant Harder



Ksan in the Skeena Country  
Destination BC/Andrew Strain



Tatogga Lake Resort

## Alternate Route to Yukon & Alaska

1225 KM \*761 MILE\*

Für Reisende in den Yukon und / oder Alaska bietet der Highway 16/37 eine alternative Route vom Alaska Highway. Viel weniger genutzt als der Alaska Highway, bietet es eine sehr unterschiedliche Szenerie (nicht besser oder schlechter, nur eine andere) und ist daher ideal als Teil einer Kreisroute.

Es ist 132 Meilen kürzer als der Alaska Highway, aber das bedeutet keine Zeitersparnis von mehr als zwei Stunden, da es immer noch Schotterabschnitte gibt und ein Großteil der Autobahn mehr Kurven und Hügel als der Alaska Highway aufweist. Ihre Durchschnittsgeschwindigkeit ist also viel geringer.

Sie verlassen Prince George und fahren auf dem Highway 16 durch die Bulkley-Nechako-Region nach Westen. Nach dem Nechako-Tal bringt Sie Ihre Reise nach Westen durch die Region in den Lakes District, wo Angeln und Wassersport ganz oben auf der Liste stehen. Über 300 Seen bieten eine Fülle von Möglichkeiten für Outdoor-Fans. Über die gesamte Umgebung verteilen sich viele öffentliche Campingplätze, die einen kostenfreien Campingplatz im Landhausstil bieten, sowie viele Resorts in Privatbesitz, die Kabinen am See oder vollständige Anschlüsse bieten. In Richtung Westen gelangen Sie ins Bulkley Valley, eine Oase für Mountainbiker, Skifahrer, Snowboarder, Wanderer, Kletterer, Bergsteiger und Kajakfahrer. Die Region bietet ein reichhaltiges kulturelles Erlebnis, darunter Museen, Kunstgalerien, historische Stätten und Gemeinschaftsveranstaltungen.

Der Stewart-Cassiar Highway beginnt an der Kreuzung des Highway 16/37 und am Zusammenfluss der Flüsse Kitwanga und Skeena. Kitwanga ist einer der besten Orte in BC, um authentische Totempfähle zu sehen. Heute befinden sich 50 historische Totems innerhalb einer Autostunde von der Kreuzung. Besuchen Sie den Gitwanga Battle Hill National Historic Site. Die Seven Sisters Mountain Range bietet eine spektakuläre Kulisse für die Region.

Der Stewart-Cassiar Highway, auch als Dease Lake Highway und Stikine Highway sowie der Terrace-Kitimat Highway von Kitimat nach Terrace bekannt, ist die nordwestlichste Autobahn der kanadischen Provinz British Columbia. Planen Sie ein Camp, genießen Sie das Schwimmen oder Angeln am Seeufer und beobachten Sie im Spätsommer, wie Laichlachs die Fischtreppe im malerischen Meziadin Lake Provincial Park erklimmen. Achten Sie auf Bären!



# Prince George



MITTELPUNKT DES NORDENS

Als Zentrum des Nordens ist Prince George Ihr Tor zum Norden von British Columbia und der ideale Ort, um ein paar Nächte zu verbringen und eine perfekte Mischung aus urbanen Annehmlichkeiten und beeindruckender Wildnis zu erleben. Besuchen Sie die nördlichste Obstkellerei von BC und die erste Brauerei von BC, die Bier aus der Dose herstellt. Strecken Sie Ihre Beine entlang der mächtigen Flüsse Fraser oder Nechako oder erkunden Sie bewaldete Wege. Prinz George hat vorbei 1500 Hektar Parks, ausgewiesene Hundeparks und Freiflächen um Ihren Körper und Geist zu erfrischen.



Prince George has so much to offer travellers!

**Sie können alle Ihre Vorräte in unserer wohlhabenden Stadt auffüllen, ohne sich eilig oder überfüllt zu fühlen, bevor Sie Ihr Abenteuer fortsetzen. Verbringen Sie eine oder zwei Nächte in einer unserer vielfältigen Unterkünfte.**

**Planen Sie Ihren Aufenthalt bei [tourismpg.com](http://tourismpg.com)!**

Photo: Darrin Rigo

Here are some favourite Prince George activities for both locals and guests.

## Speisen Sie in einem lokalen Restaurant

Erleben Sie echten lokalen Geschmack, indem Sie etwas beiseite stellen Zeit, ein lokales Lokal zu besuchen. Prince George bietet eine große Auswahl an Speisemöglichkeiten, vom köstlichen Frühstück in einem gemütlichen Café über klassische Mittagsgesichte, die in ungezwungener Atmosphäre serviert werden, bis hin zu feinen Speisen mit nordischem Flair. Viele unserer Restaurants beziehen ihre Produkte von lokalen Erzeugern, haben eine gesunde Auswahl an BC-Weinen und Craft-Bier und verfügen über einladende Kellner.

## Erleben Sie unsere Kunst

Prince George ist die nordische Kunst von British Columbia Kapital mit einem Trio von Kernorganisationen bei der Gründung der Kunstszene. Das Prince George Symphony Orchestra ist Kanadas nördlichstes professionelles Orchester und eines der am längsten ununterbrochen operierenden professionellen Orchester in der Nation Theatre Northwest hat eine der höchsten Pro-Kopf-Abonnementsraten aller professionellen Theater in Kanada, und sie bringen qualitativ hochwertige Interpretationen mit, um bestimmte Rollen zu erfüllen. Die Two Rivers Gallery bringt neben ihrer Dauerausstellung immer wieder zum Nachdenken anregende und relevante Exponate mit. Erfahren Sie mehr über die Lheidli T'enneh First Nation, die seit Tausenden von Jahren in dieser Gegend lebt, die Erkundung von Paddelbooten auf dem mächtigen Fraser River sowie den Bau der Eisenbahn und unserer einzigartigen Grand Trunk Pacific Bridge.

## Geh Draußen!

Wussten Sie, dass Prince George über 120 Stadtparks und über 1600 Seen und Flüsse im Umkreis von 100 km verfügt? Es gibt keinen Platz zum Erkunden und Genießen! Der Cottonwood Island Park, der Connaught Hill Park und der Lheidli T'enneh Memorial Park sind die beliebtesten Tagesparks unserer Stadt. Jeder dieser Parks verfügt über weitläufige Grünflächen mit herrlichem Blick auf die Stadt und die Flüsse. Wenn Sie etwas Abenteuerliches suchen, können Sie die umfangreichen Mountainbike-Netzwerke von Pitherny nutzen. Das Otway Nordic Center verfügt auch über ein umfangreiches Loipennetz für Langlauf oder Skifahren. Leihen Sie sich eine Angelrute, eine Eisschnecke und eine Angelbox, um einen der mit Seen bestückten Seen in unserem Besucherzentrum zu angeln.

Nimm etwas mit  
Wenn Sie Prince George erreichen, müssen Sie wahrscheinlich einige Vorräte auffüllen, und wir haben, was Sie brauchen! In unserer Innenstadt finden Sie Boutiquen mit einzigartigen Artikeln und günstigen Preisen. Stoppen Sie in der Pine Center Mall und Sie haben Zugang zu über hundert Geschäften unter einem Dach! Die Parkwood Place Mall verfügt über ein Lebensmittelgeschäft, ein Kino, ein Fitnessstudio, ein Café und ein Friseur.



Photo: Mike Seehagel



Photo: Simon Ratcliffe



Photo: Mike Seehagel



Photo: Marty Clemens



Prince George Visitor Centre  
1300 First Avenue  
T: 250.562.3700  
TF: 1.800.668.7646



/tourismpg

[www.tourismpg.com](http://www.tourismpg.com) . Toll Free: 1.800.668.7646





## CARMEL INN

### Welcome to The Carmel Inn

At The Carmel Inn, we have years of providing guests with top quality accommodation within the heart of Central Prince George. Our goal is to meet your needs during your stay as best as we can to ensure that The Carmel Inn becomes your home away from home.

#### All Rooms Include

- Personal voice-mail and messaging
- Phone with wake-up functions
- 32" at-screen TVs
- Winter plug-ins
- High speed Internet
- Fridges / freezers
- Microwaves
- Air conditioning
- In-room hairdryers
- Complimentary coffee
- Continental Breakfast
- Restaurant discounts

**1502 Highway 97 (South)**

Prince George, BC V2L 5L9

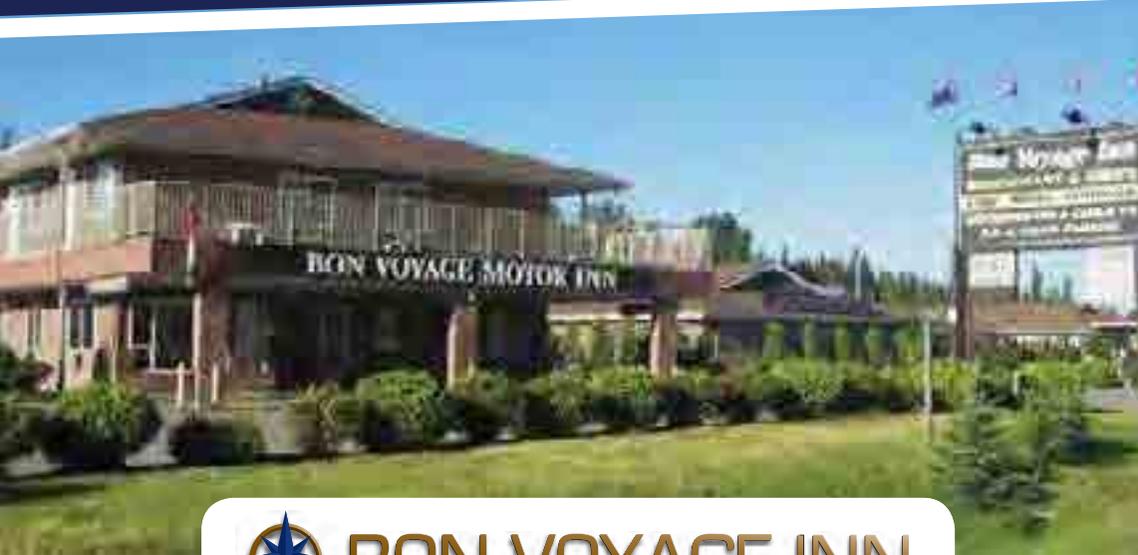
Phone: 1-250-564-6339

Toll-free: 1-800-665-4484

Facsimile: 1-250-562-0597

E-mail: [frontdesk@carmelinn.ca](mailto:frontdesk@carmelinn.ca)

**CARMELINN.CA**



## BON VOYAGE INN

### Welcome to The Bon Voyage Inn

At the Bon Voyage Inn, we provide guests with an inviting, contemporary, family-friendly experience which they come back for, time and time again. It is our pleasure to help you enjoy your time with us by preparing a selection of rooms to suit your style.

#### All Rooms Include

- Personal voice-mail and messaging
- Phone with wake-up functions
- High speed Internet
- Winter plug-ins for all units
- Fridges / freezers
- Microwaves
- Air conditioning
- Clock radio
- Complimentary coffee
- Continental Breakfast

**4222 Highway 16 (West)**

Prince George, BC V2N 5N7

Phone: 1-250-964-2333

Toll-free: 1-888-611-3872

Facsimile: 1-250-964-0333

E-mail: [frontdesk@bonvoyageinn.ca](mailto:frontdesk@bonvoyageinn.ca)

**BONVOYAGEINN.CA**





# Stewart-Cassiar

Alternate Route to Yukon & Alaska



Destination BC/Dave Sil

## Prince George | KM 0

Beginnen Sie Ihre Reise in der pulsierenden, modernen Stadt Prince George. Entdeckung ist das Thema im Exploration Place Museum und Science Center in Fort George Park, die Galerien über Paläontologie, First Nations, Geschichte, Natur und vieles mehr bietet.

## Vanderhoof | KM 99

Vanderhoof (Bevölkerung: 4.480) ist das geographische Zentrum von British Columbia. Besucher genießen hier friedliche Ausblicke auf die hügelige Hügellandschaft in der Nähe der Stadt sowie verlockende Wälder, Seen, Bäche und Flüsse. Mit vier verschiedenen Jahreszeiten, gibt es viele unterhaltsame Aktivitäten in und um Vanderhoof zu erleben.

## Fort St. James | KM 160.1 km (via Yellowhead Hwy W/BC-16 W & Stuart Lake Hwy/BC-27 N)

Besuchen Sie die Fort St. James Historic Site (Juni bis Ende September). Dieser ursprüngliche Handelsposten und Compound hat die größte Gruppe von originalen Holzgebäuden, die den kanadischen Pelzhandel und Artefakte aus den 1880er Jahren darstellen.

## Fraser Lake | KM 157.6 km

Das Fraser Lake Village liegt im Herzen einer der schönsten Landschaften British Columbias. Das Gebiet hat 170 Seen im Umkreis von 50 Meilen und ist die vorübergehende Heimat von mehr als 1000 Trompeterschwänen, was es zur Swan-Hauptstadt der Welt macht. Es ist ein Spielplatz mit Wasser und Naturwunderland, wo Sie Forellen oder Saibling in den Fraser und Francois Lakes oder den Nautley oder Stellako River, weltbekannt für Fliegenfischen und Spinning Casting versuchen können. Eine Fülle von Großwild, Zugvögeln und Weltklasse-Fliegenfischen Spinning Casting und Kanufahren machen den Fraser Lake zu einer fabelhaften Outdoor-Freizeit-Community.

Wanderwege beginnen direkt vor der Haustür des Dorfes auf dem Mouse Mountain, was - was auch immer - ähnelt - eine grosse Maus.

## Burns Lake | KM 228

alaskahighwayjourney@gmail.com . Toll Free: 1.877.788.1313 . alaskahighwayjourney.com

Diese kleine Gemeinde hat so viel zu bieten in Bezug auf die Landschaft und die Auswahl an Sommer- und Winteraktivitäten im Freien. Mit 3.000 Meilen von Seen bietet die Region einige der besten Angeln und Bootfahren in BC. Angler finden in fast jedem Wasserweg reichlich Fisch, von großformatigen Kokanee bis hin zu Monster Saibling. Es gibt tolle Campingmöglichkeiten. An den Seen Tchesinkut, Babine, Francois, Uncha und Takysie gibt es gut erschlossene, leicht zugängliche Orte. Die Gemeinde beherbergt viele Feste und Veranstaltungen und ist der Ort der zweitgrößten Feier des Aboriginal Day in der Provinz.

## Houston | KM 307

Das Tor zum Nanika - Kidprice Provincial Park - bekannt für seine Weltklasse Kanu-Route. Für Besucher bietet die Stadt eine Fülle von Outdoor-Freizeitmöglichkeiten: Wandern Sie die Wälder der Gegend oder Kanu und Fischen in Bächen, Flüssen und hunderten von Seen. Besucher aus der ganzen Welt zieht das Steelhead-Angeln hier legendär an. Houston ist bekannt als "Steelhead Capital of the World", weil sich hier so viele Angler für den mächtigen Fisch ansiedeln - obwohl er nur gefangen und freigelassen wird. Winter bringt Langlaufen und Schneemobilfahren

## Telkwa | KM 355.7

Eingebettet an den Ufern der weltbekannten Flüsse Bulkley und Telkwa, grenzt das malerische Dorf an den Tyhee Lake Provincial Park. Umgeben von schneebedeckten Bergketten, Seen und Bächen, bietet Telkwa eine spektakuläre Naturlandschaft mit ausgedehnten Outdoor-Abenteuer- und Freizeitmöglichkeiten.

## Smithers | KM 371

Eine Vielzahl von Sommer- und Winteraktivitäten lockt Einheimische und Besucher gleichermaßen an. Die Leute kommen nach Smithers zum Angeln, Camping, Wandern, Skifahren, Einkaufen oder um das lokale musikalische Talent zu hören. Sanfte Hügel und Felder, Flüsse, Bäche, Seen, Bergketten, grüne Wälder und Wildtiere. Smithers 'Kulisse ist der schneebedeckte Hudson Bay Mountain, der 1.650 m hoch ist

## Hazelton | KM 445

Das Land und die Gemeinden hier sind geprägt von einer lebendigen Kultur der First Nations, einem warmen Geist und einer ruhigen, natürlichen Schönheit, die von einer vielfältigen Tierwelt geprägt ist.

## Ksan Historical Village & Museum

'Ksan ist ein historisches Dorf und lebendiges Museum der Gitksan Aborigines im Skeena Country im Nordwesten von British Columbia. Seine Lage ist in der Nähe von Hazelton am Zusammenfluss der Flüsse Skeena und Bulkley.

## Kitwanga or Gitwangak | KM 0 Hwy 37

Der Ausgangspunkt des Stewart-Cassiar Highway. Hervorragende geschnitzte Totempfähle aus Zedernholz - einige mehr als ein Jahrhundert alt, sind hier zu finden, sowie St. Paul's Anglican Church, erbaut im Jahre 1893.

## Meziadin Junction | KM 153

An der Kreuzung von Highway 37 (Norden) und Highway 37A, die nach Stewart, British Columbia und Hyder, Alaska führt.

## Bell II | KM 245



Bietet Dienstleistungen, Deluxe-Hütten, Lodge und Full-Service-RV Park. Gateway zu spektakulären Seen und Bächen und hervorragende Tierbeobachtungen.

## Tatogga | KM 390



Winzige, nicht rechtsfähige Gemeinschaft am Tatogga-See südlich von Iskut.

## Kinaskan Lake Provincial Park

Übernachtungscamper und Fischer werden den Kinaskan See als perfekten Ort zum Verweilen und Entspannen finden. Der Campingplatz bietet eine spektakuläre Nordlandschaft. Herrliche Aussicht auf die Länge des Sees mit den Todagin Mountains im Osten und dem Klaskline Plateau im Westen.

## Iskut | KM 401



Heimat der Iskut First Nation im Tahltan-Gebiet. Zwischen dem Mount Edziza und dem Plateau Wilderness Park von Spatsizi gelegen, genießen seine Bewohner den Zugang zu unberührter Wildnis. Rafting, Kanu, Kajak, Wandern und Camping sind nur einige der Aktivitäten, die die Besucher genießen können.

## Gnat Pass / BC Rail grade

Der höchste Punkt der Autobahn bei 1240 m bietet Aussicht auf die alte BC Rail-Klasse.

## Dease Lake | KM 485



Ursprünglich ein Hudson's Bay Company Handelsposten, 1837 von Robert Campbell gegründet. Heute bietet die Gemeinde auch umfassende Dienstleistungen für Reisende an als Guide / Ausstattung, Boot, Kanu und ATV mieten und Helikopter-Touren.

## Jade City



Der Familienbetrieb Jadeabbau und -verkauf ist ein Stopp von besonderem Interesse. Kostenlose Übernachtung mit Parkplatz.

## Boya Lake Provincial Park

Mit vielen Inseln und schönen Buchten ist der Park ein ausgezeichnete Ort zum Kanu oder Kajakfahren. Der einzigartige aqua-grüne Farbton des Sees und das relativ warme und schwimmende Wasser machen es zu einem Muss!

## Watson Lake | KM 740

alaskahighwayjourney@gmail.com . Toll Free: 1.877.788.1313 . alaskahighwayjourney.com



# YUKON

Größer als das Leben

Mit spektakulärer Wildnis, einzigartigen First Nations-Kultur-, farbenfrohen Museen, Klondike Gold Rushent of Beringia, Geschichte oder den riesigen Subkontinenten ist es kein Wunder, dass der Yukon größer ist als das Leben



Tombstone Territorial Park  
Yukon Government / F Mueller





Yukon Beringia Interpretive Centre  
Yukon Government



# Yukon

## GROSSER ALS DAS LEBEN

Archäologen theoretisieren die ersten Menschen, um den Yukon zu bewohnen, überquerte eine Landbrücke aus Asien während der pleistozänen Eiszeit zwischen 10.000 und 25.000 Jahren.

In der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts traten die Europäer mit dem Pelzhandel ins Bild ein. Hudson's Bay Company Entdecker und Händler reisten die Mackenzie River, die Einrichtung von Handelsposten auf dem Weg. Tabak, Waffen und andere europäische Güter wurden mit den Yukon First Nations Gruppen gehandelt. Die meisten der ersten Nationen waren in der Lage, ihren halb nomadischen Lebensunterhalt durch diese Zeit fortzusetzen, indem sie Trapping und Handel in ihre jährlichen Runden.

In den 1870er Jahren mit der Entdeckung des Goldes machten Tausende von "Stempeln" ihren Weg nach Norden. Bis 1898-99 wurde Dawson City an der Kreuzung der Yukon- und Klondike-Flüsse zu 40.000 Menschen beheimatet und wuchs in die größte Stadt westlich von Winnipeg. Obwohl viele Glücksfälle machten, kamen wenige Neuankömmlinge rechtzeitig an, um Ansprüche zu behaupten.

Im Jahr 1942 kamen mehr als 30.000

U.S. Armee Personal in den Yukon für den Bau der Alaska Highway. Zusammen mit der Autobahn wurden Landebahnen gebaut, um Kriegslieferungen nach Alaska zu transportieren. Als die Autobahn fertig war, verließen die meisten Amerikaner; aber die Autobahn änderte das Gebiet für immer. Sternwheelers wurde überflüssig und die Ersten Nationen, die an Flüssen und Seen gelebt hatten, zogen in die Gemeinden entlang der Autobahn. Die ständige Bevölkerung des Yukon hatte sich in den 1950er und 60er Jahren fast verdoppelt und weiter ausgebaut. Die meisten der landwirtschaftlichen Tätigkeit des Territoriums konzentrierten sich in Whitehorse, so dass die Hauptstadt 1953 von Dawson City nach Süden verlegt wurde.

Heute, unter der Uhr einer 24-Stunden-Sonne, wirst du das Abenteuer des Lebens haben. Yukon beherbergt einige stellaren Rennen, die oft Tausende von Konkurrenten anziehen. Durchlaufen

Die Berge im Klondike Trail von '98 International Road Relay, nehmen an der 24 Stunden Licht Mountain Bike Festival, Oder paddeln im Yukon River Quest Kanu und Kajak Rennen.

	Alaska Border	Beaver Creek, YT	Burwash Landing, YT	Continental Divide, YT	Delta Junction, AK	Fairbanks, AK	Haines Junction, YT	Teslin, YT	Tok, AK	Watson Lake, YT	Whitehorse, YT
Alaska Border		32	211	772	358	757	850	775	328	118	704
Beaver Creek, YT			170	732	348	501	291	621	176	882	446
Burwash Landing, YT				566	519	671	122	452	346	712	276
Continental Divide, YT					1084	1237	444	114	911	146	292
Delta Junction, AK						153	640	970	173	1231	795
Fairbanks, AK							793	1123	326	1383	947
Haines Junction, YT								330	467	590	154
Teslin, YT									797	260	178
Tok, AK										657	386
Watson Lake, YT											438
Whitehorse, YT											

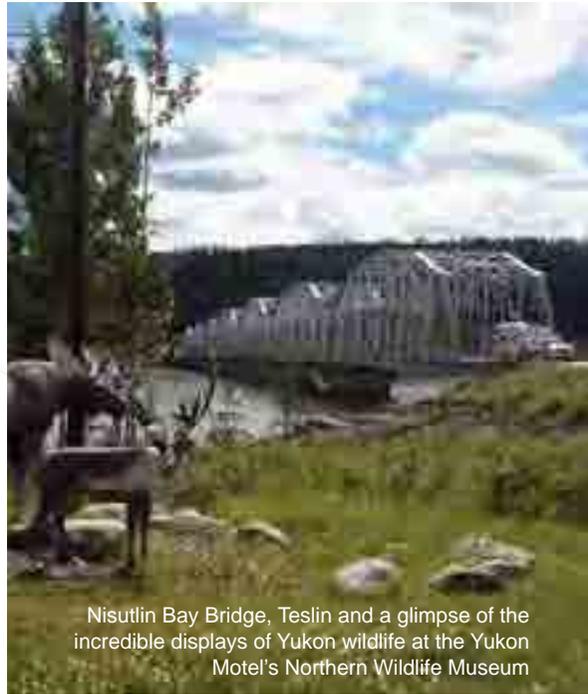
Distances are in Kilometres  
1km = .621 mile



Yukon Government  
Derek Crowe



LARGER THAN LIFE



Nisutlin Bay Bridge, Teslin and a glimpse of the incredible displays of Yukon wildlife at the Yukon Motel's Northern Wildlife Museum

# SHARE IN OUR TLINGIT CULTURE

## TESLIN TLINGIT HERITAGE CENTRE

*Hà Khustiyi Dàkhkakhwân Hít*

RV Friendly.  
 Taste our fresh bannock  
 Meet our cultural demonstrators.  
 Hike the trail from town.

**OPEN DAILY**  
**9:00 • - 5:00 •**

In winter by appointment

**5 • NORTH OF TESLIN ON THE ALASKA HIGHWAY**

**TeslinTlingitHeritage.com**

1.867.390.2532 ext. 332



Die legendäre Region der Südlichen Seen birgt unzählige Geschichten ... von ihren ersten Tlingit- und Tagish-sprechenden Völkern über die Stampeder auf dem Weg zum Klondike bis hin zu den Abenteuer-Suchern von heute. Benannt nach den miteinander verbundenen Seen und Flüssen, die das Quellgebiet des mächtigen Yukon River bilden, bietet diese Region auch vielfältige Landschaften, von Wüstendünen bis hin zu sanften Bergen.

und Tierbeobachtungen. Sportfischen auf den großen Seen in der Region ist beliebt bei einer Fülle von Seeforellen und Nordhechten.

Jakes Corner | Mile 866 - Km 1386



Jake's Corner ist ein beliebter Rastplatz am Straßenrand, wo Besucher etwas essen, die Kalksteinfelsen nach Bergziegen und anderen Wildtieren absuchen oder einen Tagesausflug auf den Berg unternehmen können. Wie die Haltestelle ihren Namen bekommen hat, ist ein kleines Rätsel, aber wir werden Ihnen eine Version erzählen

... Ursprünglich als US - Militärstützpunkt für den Bau des Alaska Highway gegründet, war ein Oberst namens Jacobson verantwortlich für die Base. Genervt von Carcross, um nach Whitehorse zu kommen, entschied Colonel Jacobsen (ohne offizielle Genehmigung) eine direktere Route zu bauen. Wenn Sie heute auf dem Teil des Alaska Highway entlang des Marsh Lake fahren, fahren Sie auf der Colonel Jacobson Road.

Marsh Lake | Mile 883 - Km 1412



Die Marsh Lake Community ist nur 45 Minuten entfernt südlich von Whitehorse. Als Teil des ursprünglichen historischen Pfades von '98 bauten Goldsucher ihre Boote am Lake Bennett und fuhren dann nach Norden

Teslin Deileen Aayi... official name Teslin  
 Mile 804 - Km 1244



Das Teslin von heute beherbergt rund 450 Menschen, die stolz auf ihre blühende Gemeinschaft sind. Zu den Einrichtungen gehören ein Flughafen, Museen, Gemeindezentrum, Gesundheitszentrum, Post, Motels, Restaurants und ein Gemischtwarenladen. Beliebte Aktivitäten sind Straßen-Kanufahren Flüsse, Angeln, Camping, Mountainbiken und Wandern. Die Region grenzt an den Oberlauf des Yukon River mit bewaldeten Tälern und Hängen und kleinen alpinen Gebieten. Teslin ist ein beliebtes Ziel für selbstgeführte Kanu-



# Your Yukon SUPERSTORE

**GARDEN CENTRE • CLICK & COLLECT (Online orders)  
 GROCERY • OPTICAL • PHARMACY • AND MORE!**



2270-2ND AVE, WHITEHORSE, YUKON, Y1A 1C8 • [WWW.REALCANADIANSUPERSTORE.CA](http://WWW.REALCANADIANSUPERSTORE.CA)



Yukon Government / J Kennedy

Southern Lakes-System, um den Yukon River für die Klondike Gold Fields von Dawson City zu treffen. Ursprüngliche Trapper- und Bergbauhütten säumen die Ufer und Wege bieten Intrigen für diejenigen, die die Gelegenheit nutzen, auf dem Wasser zu wandern oder zu wandern

**Yukon River Bridge** | Mile 876 - Km 1401  
Day-Use Area.



**Carcross Cutoff Junction** (Highway #2)

Mile 884 - Km 1414

Führt nach Carcross und weiter nach Skagway. Erleben Sie die Golden Circle Route! Weitere Informationen finden Sie auf Seite 72-73.



Carcross Visitor Centre  
Yukon Government / D Crowe

**Whitehorse - traditional territory of Kwanlin Dün First Nation and Ta'an Kwäch'än Council**  
Mile 918 - Km 1468

Visitor Centre Open Year Round  
100 Hanson Street | 1.867.667.3084



alaskahighwayjourney@gmail.com . Toll Free: 1.877.788.1313 . alaskahighwayjourney.com



Eines der größten Baucamps während des Baus des Alaska Highway, der einst für den zivilen Verkehr, den Bergbau und den Tourismus geöffnet war; wuchs. Heute verfügt die Stadt über eine lebendige Kunst- und Kulturgemeinschaft.

Ein klassisches Straße Ambiente, gepaart mit großartige Einkaufsmöglichkeiten, Restaurants und hochwertige Besucherservices machen es zu einem hervorragenden Reiseziel.

**Canyon Creek Bridge** | Mile 962 - Km 1548

Im 1942, während des Baus des Alaska Highway, wurde eine alte Brücke an diesem Standort abgebaut und eine neue wurde in 18 Tagen von Hand gebaut. Es wurde als die ambitionierteste und wichtigste Brücke beschrieben, die von der US Army 18th Engineers gebaut wurde.

Die Canyon Creek Bridge wurde 1986/87 von der Yukon-Regierung rekonstruiert. Ungefähr 10% der ursprünglichen Brücke blieben an Ort und Stelle und 85% der Aushebung.

**save on foods**  
Going the extra mile

**BAKERY • DELI • MEATS  
PRODUCE & MORE!**

**#100 43 Chilkoot Way  
Tel: 867 668 6660**

[www.saveonfoods.com](http://www.saveonfoods.com)



# Whitehorse

MILE 918 , KM 1468

LAND OF THE MIDNIGHT SUN



Horst Holstein

Land der Mitternachtssonne

Whitehorse hat alles - Eine wunderschöne Wildnisstadt, am Ufer des berühmten Yukon River gelegen, umgeben von Bergen und unberührten Seen. Die Besucher sind oft überrascht zu erfahren, dass diese kosmopolitische Hauptstadt mit etwa 25.000 Einwohnern alle Annehmlichkeiten und Annehmlichkeiten einer südlichen Metropole bietet.

Whitehorse ist das traditionelle Gebiet der Kwanlin Dün First Nation und Ta'an Kwäch'än Councils. Das Kulturzentrum von Kwanlin Dün befindet sich am Ufer des Yukon, Longhuses, Ausstellungen und eine kreisförmige Feuerstelle im Kwanlin Dün Cultural Center verbinden die First Nations mit dem Yukon River. Das MacBride Museum hat ausgezeichnete historische Ausstellungen Yukon First Nations. Kunstgalerien präsentieren Schnitzereien, Textilien, Perlenarbeiten und andere traditionelle Kunst zum Verkauf.

Die Stadt ist sehr stolz auf ihre Geschichte. Besichtigen Sie fünf verschiedene Museen und lernen Sie die Beringia-Eiszeit im Beringia-Zentrum kennen oder nehmen Sie an Bord der SS Klondike teil. Machen Sie einen Spaziergang durch die Geschichte mit einem der Guides aus dem Yukon Historical und dem Museum Association. Stundenlange Wandertouren rund um die Innenstadt beginnen im LePage Park oder bringen Sie ein Picknick und genießen Sie den ganzen Sommer über Live-Musik jeden Tag von 12 bis 13 Uhr. Mittwochs sind Kids 'Day im Park.

Whitehorse ist die einzige Stadt mit über 1000 Meilen und bietet Dienstleistungen für eine große Region. Die wirtschaftliche Basis umfasst Dienstleistungen für die Bergbauindustrie, Verkehr, Tourismus und Regierung.



**Yukon Beringia Interpretive Centre**

Das Zentrum bietet interpretative Informationen und Führungen durch die einzigartige Einrichtung, einschließlich interaktiver Multimedia-Präsentationen. Wandmalereien und Dioramen zeigen die Beringische Landschaft, Pflanzen und Tiere. Das Zentrum bietet auch einen Film, originale Kunstwerke und Exponate von entdeckten Überresten aus dem gesamten Yukon





Kluane Lake (Lù'àn Män)  
Yukon Government / Rich Wheeler

### Haines Junction | Mile 1016 - Km 1579



Haines Junction, ein Postkarten-Dorf am Rande des Kluane-Nationalparks und -Reservats, ist umgeben von einer dramatischen Landschaft und einem Wildnis-Abenteuerspielplatz in seinem Hinterhof. Die Gemeinde liegt im traditionellen Gebiet der Champagne und Aishihik First Nations, Southern Tutchone Menschen. Das Haines Junction, das von einem Alaska Highway-Baucamp stammt, ist heute ein wichtiges Ziel für Wanderungen im Hinterland, Rucksackreisen in die Wildnis und Bergsteigen. Dieses Zentrum der Region Kluane bietet seinen Besuchern eine breite Palette von Dienstleistungen, darunter ein Yukon und Parks Canada Visitor Information Center.

### Kluane Lake (Lù'àn Män)

Viewpoint | Mile 1020 - Km 1645

Zeigen Sie die Bereiche Geschichte und Geografie des Gebiets an. Kluane Lake ist der größte See in Yukon. Der Name Southern Tutchone (Lù'àn Män) und der englische Name sind wahrscheinlich Variationen des Tlingit Lùxh-àní (Weißfisch-Land). Der Kluane-See ist ein guter Platz zum Fischen auf Felchen, Forellen und Kum-Lachs.

### Soldier's Summit | Mile 1025 - Km 1649

Auf dem Hügel über Ihnen ist der Ort, an dem sich zwei Baueinheiten trafen und eine offizielle Zeremonie zur Zerlegung der Bänder den neuen Alaska Highway am 20. November 1942 eröffnete. Wandern Sie den einen Kilometer langen Pfad entlang, um den Kluane Lake und das Delta des Slims zu bewundern.

### Destruction Bay | Mile 1083 - Km 1742



Diese kleine Gemeinde, die nach einem heftigen

### Tachäl Dhäl (Schafberg) Besucherzentrum Meile 978 - Km 1654



Tachäl Dhäl (Schafberg) ist ein beliebtes Erholungsgebiet im Nationalpark und Reservat Kluane. Der Berg beheimatet einige der längeren Rucksackabenteuer und Tageswanderungen im Park. Es ist auch ein Bereich im Park, der für Dall Wildschafe Sichtungen empfohlen wird.

Die lokalen First Nation Leute der Region beziehen sich auf Sheep Mountain als Tachäl Dhäl. Heute, am Fuße des Sheep Mountain, am Ufer des Kluane Lake, befindet sich das Besucherzentrum von Tachäl Dhäl (Schafberg). Das Zentrum ist ein guter Ort, um vor jedem Abenteuer zu stoppen, um nach aktualisierten Berichten über die Bedingungen der Trails zu fragen.

Gute Auswahl an Wanderwegen und Routen. Einige der Strecken sind der Soldiers Summit (1 km), Sheep Mountain Ridge (11 km), Sheep Creek (10 km), Bullion Plateau (24 km), SLIMS West (45 km), Aussichtsberg (19 km) und Slims East Trails (46 Kilometer).

Der Trailhead-Eingang zum Sheep Creek Trail befindet sich 2 Kilometer auf der Autobahn vom Besucherzentrum Tachäl Dhäl (Schafberg) entfernt, wo eine Ausfahrt auf eine alte Schotterstraße führt. Folgen Sie der Schotterstraße bis zu einem Parkplatz. Auf dem Parkplatz am Ausgangspunkt befinden sich Toiletten, Picknicktische, Hinweisschilder und eine Wanderkarte.



Kluane Museum of Natural History



Beaver Creek

Sturm in den 40er Jahren benannt wurde, liegt am Ufer des Kluane-Sees und am Rande des Nationalparks Kluane und der Region Tachäl. In den 40er Jahren war Destruction Bay während des Baus des Alaska Highways eine Relaisstation, wo LKW-Fahrer Pausen machten und ihre Fahrzeuge reparierten. Heute ist es ein kleines Dorf am See mit Zugang zum Kluane Lake und hervorragenden Forellenangeln.

### Burwash Landing | Mile 1093 - Km 1759



Eine der ältesten Siedlungen im Yukon Burwash Landing ist heute die Heimat der Kluane First Nation, eines Volkes aus den Südlichen Tutschen, das seit Generationen in Kluane lebt. Der heutige Standort von Burwash Landing war ein traditioneller Sommercampport. Nachdem die Jacquot-Brüder Anfang des 20. Jahrhunderts einen Handelsposten errichtet hatten, begannen sich die First Nations in der Nähe niederzulassen. Nach dem Bau der Straße wurde Burwash das



Destruction Bay

Verwaltungszentrum für die Kluane First Nation. Die Aktivitäten umfassen geführte Wanderungen, Wanderwege und das Kluane Museum of Natural History.

### Kluane River Rest Area | Mile 1072 - Km 1726



Beschilderung, Mülltonnen und Toiletten.

### Rest Area | Mile 1090 - Km 1755



Interpretive Signage in Bezug auf das Donjek River Valley & Icefield Ranges

### Beaver Creek | Mile 1202 - Km 1873



Der Beaver Creek, Heimat der White River First Nation, ist Kanadas westlichste Gemeinde. Seine Nähe zu Kanada / USA. Die Grenze macht es zu einem natürlichen Haltepunkt mit einer Reihe von Besucherdiensten, darunter ein Yukon Visitor Information Center, das sich in einem Gebäude mit Holzbalken befindet. das Ausstellungen, Kunst und Kunsthandwerk der White River First Nation zeigt gepresste Wildblumen und hilfsbereites Personal.

### Yukon / Alaska Border

30 km (20 miles) north of Beaver Creek.

**Licensed Restaurant & Lounge - with Off Sales**  
**Fresh Baking Daily - Best Buns on the Highway!**  
**Cozy Cabin Motel Rooms - WiFi - Satellite TV - Private Baths**  
**Secluded Campground - Dry Camping Only,**  
**Showers & Laundry Available**  
**Bicycle Tours & Motorcycles Welcome**

**867.862.7111 • www.buckshotbettys.ca**

# Golden Circle Route

THE GOLD RUSH ROUTE



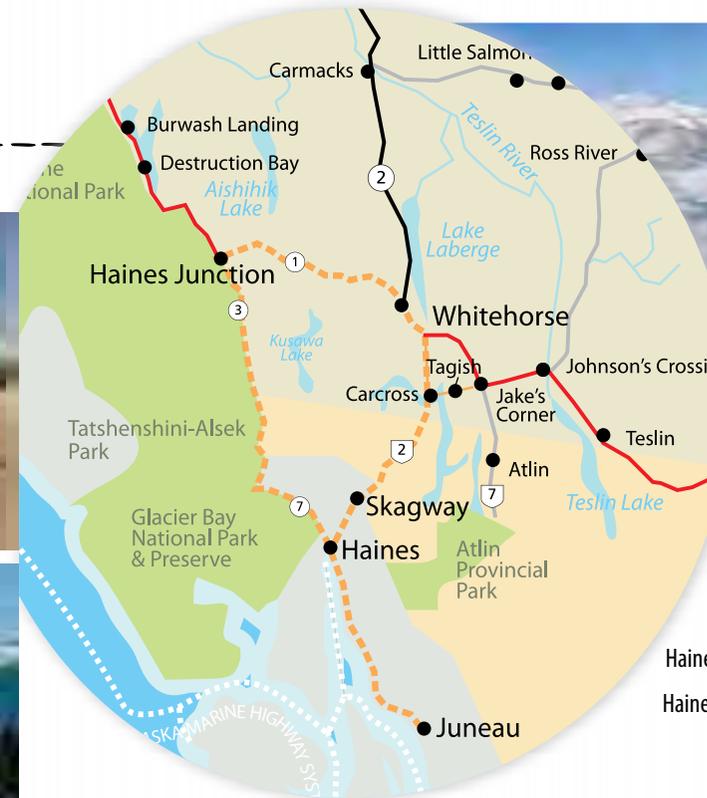
Yukon Government / R. Harmier



Yukon Government



Michael Cook



	Haines, AK	Haines Junction, YT	Juneau, AK	Skagway, AK	Whitehorse, YT
Haines, AK		202	120	26	154
Haines Junction, YT			387	270	158
Juneau, AK				120	343
Skagway, AK					100
Whitehorse, YT					

<sup>1</sup> Distances are in Kilometres  
1 km = .621 miles

## The Original Alaska / Yukon Gold Rush Route

Der Golden Circle macht eine ideale Road Trip für 3-5 Tage

**Alaska und der Yukon. Nur wenige Orte haben die Macht, solch starke Bilder von einer riesigen, unbewohnten Wildnis, bahnbrechenden Goldsuchenden, reichen Wildtieren und faszinierenden Eingeborenen zu berufen. Tolle Restaurants, Einkaufsmöglichkeiten und Unterkünfte sowie Aktivitäten für alle Abenteurer ... von Stadtmuseen bis hin zu Backcountry Camping.**

**Der goldene Kreis bekommt seinen Namen von ... Gold! Die Entdeckung von Gold in Juneau und später im Klondike führte zur Entwicklung und Etablierung der Gemeinden entlang der Route. Jede Gemeinde hat sich in den vergangenen 100 Jahren gewachsen und diversifiziert, aber es war die Goldköder, die den Geist der Entdeckung auslösten.**

**Der goldene Kreis umfasst Whitehorse, Yukon; Haines Junction, Yukon; Haines, Alaska; Juneau, Alaska; Und Skagway, Alaska. Der Kreis kann an vielen Punkten zusammengestellt werden ... ob Sie nach Süden von Innenraum Alaska fahren oder in Whitehorse fliegen oder nach Norden fahren, nach Norden auf der Alaska Marine Highway Fähranlage nach Juneau, Haines oder Skagway.**

**Whitehorse, Yukon**  
Whitehorse hat alles - Wildnis aus der Hintertür und doch alle modernen Annehmlichkeiten und Annehmlichkeiten einer Stadt. Ein Netz von Wanderwegen umgibt die "Wilderness City" und der Yukon River fließt durch die Stadt mit Wanderwegen und Parks an den Ufern.

**Carcross, Yukon**  
Zuerst bekannt als Caribou Crossing, wurde sein Name im Jahre 1904 geändert und war ein Zwischenstopp und Versorgung Zentrum während der Goldrausch. Spazieren Sie die Straßen von Carcross heute ist wie ein Schritt zurück in der Zeit mit einigen der ältesten Gebäude des Yukon, einige aus dem Jahr 1898. Entdecken Sie die windgepeitschten Dünen der weltweit kleinsten Wüste, Carcross Wüste oder genießen Sie Wandern, Tierbeobachtungen, Bootfahren und Berg Radfahren.

**Haines Junction, Yukon**  
Das Dorf von Haines Junction liegt im Shakwak Valley vor der Haustür einer der schillerndsten Landschaften auf dem Planeten. Inmitten von drei großen, international geschützten Wildnisgebieten gibt es eine Vielzahl von Aktivitäten für den Outdoor-Enthusiasten.

**Haines, Alaska**  
Haines bietet das ganze Jahr über Abenteuer für die ganze Familie. Sommermonate bieten Wandern, Angeln, Kajakfahren, Rafting, Jetboot-Fahrten und geführte Naturwanderungen, um einige zu nennen. Winter bietet Schneeschuhwandern, Langlaufen, weltberühmtes Backcountry Heliskiing und vieles mehr.

Die Geschichte und Kultur von Haines ist wirklich faszinierend. Von der Dalton Trail und dem historischen Fort Seward bis zur presbyterianischen Mission, die das Gelände von Haines gegründet hat, wenn es sich um eine Geschichte handelt, wird die Vergangenheit im Sheldon Museum & Cultural Center lebendig.

Auch die starken kulturellen Bindungen des Gebietes sind von großem Interesse. Sie können native Carver und Künstler bei Alaska Indian Arts sehen oder gehen Sie zum Dorf Klukwan und besuchen Sie ihr Kulturmuseum. Für eine andere Erfahrung, besuchen Sie das Hammer Museum, das einzige seiner Art in Nordamerika. Die American Bald Eagle Foundation gibt Ihnen eine großartige Gelegenheit, um mehr über diese erstaunlichen Raubvögel zu lernen und eine Chance, einige ihrer Bewohner zu treffen.

### Skagway, Alaska

Tor zum Klondike Goldrausch von 1898. Eingebettet zwischen hoch aufragenden, Gletscherspitzen Berge, Skagway Romantik und Aufregung von gestern noch Echos von Barroom Klaviere und Boomtown Massen. Gold Rush Geschichte und eine herrliche natürliche Umgebung kombinieren, um einzigartige Sightseeing und Erholungsmöglichkeiten zu schaffen. Egal, ob Sie auf eigene Faust wagen, oder wählen Sie aus einer Vielzahl von kommerziellen Touren, werden Sie reichlich belohnt mit den Sehenswürdigkeiten und Aktivitäten in und um Skagway.

### Juneau Alaska

Nach einem Prospektor benannt, hat die Landeshauptstadt eine Goldminengeschichte, die in den 1880er Jahren begann. Die erste Welle der Bergleute brachte Limousinen, Missionare und Handelsposten

the tent camp became the first small town after Alaska's purchase from Russia

From watching humpback whales to taking in a live theater performance, the visitor will see why so many choose to visit and live here. From shopping or outdoor adventure, you're never far from the conveniences of a big city yet so close. Thrill-seekers will enjoy sea kayaking, hiking and rafting - just a few of Juneau's outdoor activities. Glacier flightseeing tours by plane or helicopter are also available.



### Alaska Marine Highway System (AMHS)

Die Inside Passage ist eine geschützte Wasserstraße an der nordpazifischen Küste Nordamerikas mit spektakulären Regenwäldern, Bergen und Gletschern. Der AMHS-Service durch die Inside Passage wird durch Straßenverbindungen in Bellingham (Washington) und Prince Rupert (BC) im Süden nach Haines und Skagway (Alaska) im Norden angeboten.



Experience the communities of the Golden Circle Route

Experience the communities of the Golden Circle Route



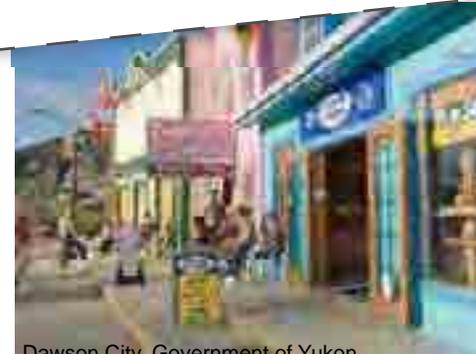


# Gold Rush Route

THE KLONDIKE HIGHWAY



Today, the Klondike Highway (Hwy #2) links Skagway, Alaska to Yukon's Dawson City. The route runs parallel to the trails used by prospectors during the Klondike Gold Rush.



Dawson City, Government of Yukon

Overland Trail zwischen Dawson und Whitehorse. Nach der Fertigstellung der ersten Etappe der Klondike Highway im Jahr 1950 wurde Carmacks ein wichtiges Service-Center. Besuchen Sie die Tagé Cho Hudan Interpretive Center; Spaziergang entlang der Interpretive Riverfront Boardwalk entlang des Yukon River oder genießen Sie eine Wanderung, um istorische Gebäude zu sehen.

### Grenze / Kanadier / US-Zoll

Am Poker Creek gelegen, musst du an der Zollstation stehen bleiben: ab 9 Uhr geöffnet (pazifische Zeit) Um 9 Uhr, während die George Black Fähre in Betrieb ist. Die Straße ist im Winter geschlossen.



Wenn du ein Geschichtsbluff bist, ist Dawson City der richtige Ort für dich! Bekannt als das Herz des weltberühmten Klondike Gold Rush, wurde das erste Gold in der Nähe von Bonanza Creek entdeckt. Die Dawson City sieht genauso aus wie in der Höhe des Goldrausches mit ihren Holzpromenaden und authentischen Fassaden. Bunt und lebendig, ist Dawson City mit Erbesstätten und Attraktionen platzen.

### Chicken, Alaska



Die Spitze der Welt Autobahn verwandelt sich in die Taylor Highway an der Cutoff zu Eagle. Die Taylor Highway ist 50 Meilen von schmalen und windigen Schotterstraße. Huhn war einst eine Bergwerksnabe für den Fortymile Bezirk. Zehn Jahre vor dem Klondike Goldrausch wurde bei Franklin Creek Gold entdeckt und die Hühnergemeinde wurde geboren. Bergleute wollten die Stadt "Ptarmigan" nach einem Vogel, der dem Gebiet üblich ist, nennen, aber niemand wusste, wie man es buchstabierte, so dass sie sich auf den leichteren Namen des Huhns niederließen. Klassische Alaska westlichen Stil Holz Bürgersteige, Huhn ist ein großartiger Ort, um mit anderen Reisenden, echte Alaska, Gold Sucher und Geologen zu verbinden. Tägliche Touren der historischen Stadt und Tisha's Schoolhouse sind vorhanden. Versuchen Sie Ihre Hand auf freie Gold-Panning, stoppen Sie durch die Geschenk-Shop für eine kostenlose Tasse Kaffee und WiFi und holen Sie einige Souvenirs..



### Top of the World Highway

Die alternative Route vom Yukon nach Alaska, bringt es in Alaska über die Poker Creek Border Crossing. Ein Großteil der Strecke bietet atemberaubende, endlose Ausblicke. Die kostenlose George Black Fähre bringt dich über den Yukon River. Die Fähre fährt 24 Stunden pro Tag im sommer - ab mitwoch.

### Tok | Mile 1314 - Km 2102



Tok entstand als Lager während der Errichtung der Alaska und Glenn Highways in den 1940er Jahren. Strecke deine Beine mit Naturpfaden und Radwegen aus Gold waschen; Besuche die Tetlin Wildlife Refuge; Besuchen Sie Mini-Museen, um ein paar Aktivitäten zu nennen. Heute ist Tok die Heimat von etwa 1500 mit allen Annehmlichkeiten, die ein Reisender braucht: Souvenirläden, B & Bs, Motels, Campingplätze, Pull durch RV-Standorte und Restaurants.



Highway Nr. 2 verläuft durch die Gemeinschaften von Carmacks, Pelly Crossing und Stewart Crossing auf dem Weg in die Goldgräberstadt Dawson City.

### Tahinni Heiße Quellen



Entspannen Sie sich in den heißen Quellen. Mit über 300 Hektar zu erkunden, kann der Besucher die schroffe Schönheit des Landes von Wanderwegen oder von der Spitze des Kletterturms (10 m hoch) sehen. Für den Nervenkitzel, nehmen Sie eine spannende Fahrt die Zipline! Die Yukon Wildlife Preserve ist ein Kilometer entfernt mit über 700 Hektar geführte Tierbeobachtungsmöglichkeiten in einer natürlichen Umgebung.



Gold wurde entdeckt am 17. August 1896 von Skookum Jim Mason (Keish), zusammen mit seinen zwei Neffen: Dawson (Tagish) Charlie ( áa Goox), Patsy Henderson (Koolseen), George Washington Carmacks und seine (Tagish) First Nation Frau, Kate (Shaaw Tláa) auf Rabbit Creek, später Bonanza Creek bei einem Bergmanns-Treffen genannt. Die Seite wurde auf dem Weg nach Dawson City während des Goldrausches und später ein Stopp auf der



# Natur's Spielplatz

----- WORLD'S LARGEST PROTECTED AREA -----



YG

KLUANE NATIONAL PARK AND RESERVE

## Nature's Spielplatz

Für außergewöhnlichem Interesse und universellen Wert anerkannt, 24 Millionen Hektar der weltweit größten internationalen Naturschutzgebiet lädt die Abenteurer.

## Kluane National Park and Reserve | Yukon Territory, Canada

Kluane Nationalpark und Reserve ist ein Weltklasse-Ziel für erreichbar und Remote-Aktivitäten Wildnis Tourismus. Kluane ist für schöne Gletscherlandschaften, reiche Tierwelt und ikonischen Abenteuer wie Trekking, Bergsteigen und Alsek River-Rafting bekannt. Kluane National Park verfügt über einen immensen Kern umgeben icefields von hohen Bergen - Mount Logan, Kanadas höchste Gipfel, alpine Tundra und üppige Täler, die eine breite Palette von Pflanzen- und Tierwelt zu unterstützen. Der Park beherbergt bedeutende Populationen von Dall-Schafe, Karibus, Elche, Wölfe, Bergziegen und die größte stabile Population von Grizzlybären in Kanada.



YG

## Kluane National Park and Reserve

Kluane-Nationalpark Kanadas im Yukon, zusammen mit dem Tatshenshini-Alsek Provincial Park in British Columbia, Wrangell-St. Elias National Park und Glacier Bay Nationalparks in Alaska Form einer der größten internationalen Naturschutzgebiet in der Welt und ist ein UNESCO-Weltkulturerbe. Die traditionellen Gebiete der Champagne und Aishihik, Kluane und White River First Nations alle liegen in dieser Region.



Endlose Outdoor-Abenteuer  
Ob Wanderer, Biker oder Liebhaber von Wasser, jeder dieser Parks wird Ihren Appetit für Outdoor-Abenteuer wetzen.



Government of Yukon / C Archbould



Gepflegte Wanderwege, interpretative Beschilderung, Gelegenheiten zur Wild sehen, zwei Kulturzentren, ein Parks Canada Campingplatz und Tagesnutzung Anlage am Kathleen-See, und private Campingplätze unterstützen eine Vielzahl von Parks Tag Nutzungsaktivitäten.

## Tatshenshini-Alsek Provincial Park | British Columbia, Canada

Mitten im nordwestlichen Ecke des BC, ist dieser Park zwischen Kluane-Nationalpark im Yukon und Glacier Bay und Wrangell-St gelegen. Elias Nationalparks und Schutzgebiete in Alaska. Trotz seiner abgeschiedenen Lage, zieht der robust schönen Region Tatshenshini - Alsek immer mehr Hobbysportler: Kanuten und Rafter werden den Alsek und Tatshenshini Fluss gezogen; Wanderer und Bergsteiger angehen unberührte Wildnis von Almwiesen auf die gezackten Kanten der Alsek Ranges und Mt. Fairweather, (4633 m oder 15.200 ft) die Provinz die höchste Spitze; und Mountainbiker können alte Bergbau Straßen und andere interessante und herausfordernde Gelände zu erkunden.

## Wrangell-St. Elias National Park | Alaska

Die Größe der sechs Yellow, Wrangell-St. Elias erstreckt sich vom Mount St. Elias (5400 m oder 18.008 ft) bis zum Meer. Der Park ist robust, dennoch laden Sie Ihr eigenes Abenteuer zu erleben. Obwohl die Vegetation kann spärlich erscheinen, hat der Park eine Vielzahl von Pflanzen und Tierwelt. Dall-Schafe und Bergziegen durchstreifen die schroffen Gipfel; Karibus ernähren sich von Flechten und Seggen an den Hängen der Wrangells; Elche wandern die Schorf und Moore in den bewaldeten Niederungen; und Bären durchstreifen. Viele Flüsse und Bäche bieten Laichplätze für Lachse und andere Fische und bieten Lebensraum für Zugvögel.

# Soldiers Summit

MILE 1025  
KM 1649



Though far from the din of the battlefields of World War II, Soldiers Summit in Canada's Yukon (Mile 1061) would become a site of conquest for the U.S. Army Corps of Engineers. On November 20, 1942, they cut the ribbon on the Alcan Highway - the new route that linked the lower 48 states to the northern territory of Alaska. Dignitaries spoke at full length in spite of the cold that morning (-35°). The M.C., Colonel K.B. Bush, the Northwest Service Command Chief of Staff, began the ceremony with messages in person and by letters from government and military officials of Canada and the U.S. Ian MacKenzie, the Canadian Minister of Health, read a message from Prime Minister W. L. MacKenzie King and then made some remarks of his own. E. L. "Bob" Bartlett spoke on behalf of the Territory of Alaska and read a message from Governor Ernest Gruening. Bartlett then presented an Alaskan flag to Colonel Kenneth B. Bush. The red, white and blue ribbon was held by four enlisted men while cut with commemorative scissors by Bartlett and Mackenzie. One blade of the scissors was to be sent to President Franklin D. Roosevelt; the other destined for Prime Minister W.L. MacKenzie King. After only a little over eight months of construction, the Alaska Highway was officially open. **Today Mile 1061 is a good stopping point of interest on each side of the highway.**

## COTTONWOOD RV PARK

ON THE SHORES OF BEAUTIFUL KLUANE LAKE

"Between Sonoma, CA and Fairbanks, AK this was the most picturesque and friendly camp spot we visited in a month of travel"  
Steve Snyder, Sonoma CA

Pull throughs • Hookups  
Dump station  
Cabin rentals  
Clean restrooms  
Unmetered hot showers  
Lakeside sites  
Campstore • WiFi  
Mini-golf • Horseshoes

MILE 1067 / KM 1658 • 16 MILES SOUTH OF DESTRUCTION BAY  
GENERAL DELIVERY, DESTRUCTION BAY, YT Y0B 1H0  
TEL: 867-841-4066 | www.cottonwoodpark.ca



alaskahighwayjourney@gmail.com . Toll Free: 1.877.788.1313 . alaskahighwayjourney.com

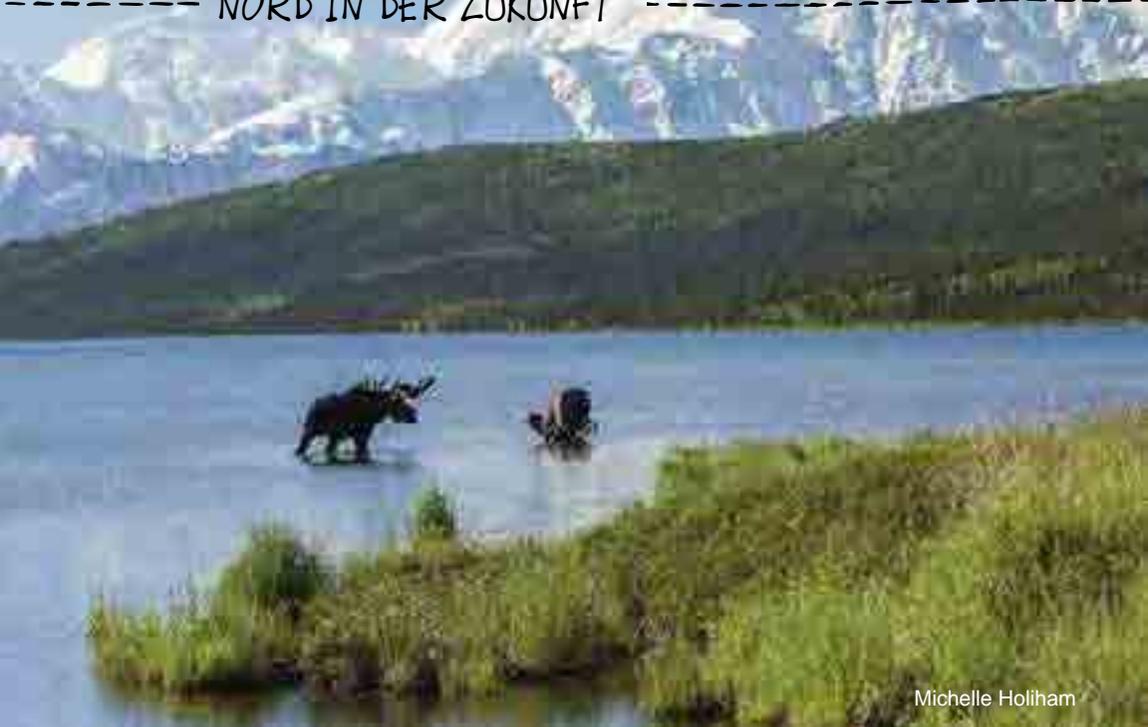
alaskahighwayjourney@gmail.com . Toll Free: 1.877.788.1313 . alaskahighwayjourney.com





# Alaska

NORD IN DER ZUKUNFT



Michelle Holiham



Alaska.org

## Unberührte Wildnis

Alaskas Landschaft ist Gastgeber für blühende nordamerikanische Wildtiere. Sehen Sie Eisbären, Weißkopfseeadler, blaue und Buckelwale, graue Wölfe, Grizzlybären, Orcas, Luchs, Elche in ihren ursprünglichen und ungestörten natürlichen Lebensräumen.



Beth Miller

## Eco Tours

Einzigartige Führungen stehen für Wildtierexpeditionen zur Verfügung. Naturliebhaber sind sicher, die Leidenschaft der lokalen Führer zu teilen, die ihr Haus teilen.

*Alaska ist erstaunlich anders, mit den höchsten Bergen, dem größten Bereich der nationalen Parks, der höchsten Konzentration der Gletscher und die längste Strecke der Küste in den Vereinigten Staaten. Alaska - ein Ort der Pracht.*

Alaska hat einige der unglaublichsten Landschaft in den Vereinigten Staaten gefunden werden. Um den ganzen Staat zu genießen zu bieten hat, müssen die Besucher aussteigen und es selbst erleben.

Auch wenn Sie nicht über eine Menge Erfahrung haben, Tagesausflüge und Führungen können Sie in der Nacht wahr Alaska Wildnis während des Tages und Schlaf in einem bequemen Bett zu entdecken. Für den erfahrenen Outdoor-Experte, ist Alaska wimmelt es Möglichkeiten für robuste Tourenwanderungen.

Ob Sie lieber auf eine Eiszeit Gletscher wandern, überfliegen die Wildnis in einem "Bush" Flugzeug oder eine Hundeschlittenfahrt nehmen, werden Sie viele Möglichkeiten für das Erleben der Alaska finden Sie schon immer geträumt haben. Egal, was Ihr Interesse, Sie sind sicher für Sie Abenteuer maßgeschneidert zu finden. TravelAlaska.com Der Name Alaska stammt aus einem Aleut Wort für "große Land", obwohl es auch das Aleut Wort geglaubt wird "Festland" in Bezug auf diejenigen gedacht, die Alaska-Halbinsel bewohnen. Vor der Ankunft der Europäer besetzt zahlreiche Ureinwohner Alaskas seit Tausenden von Jahren. Einige Forscher glauben, dass die erste russische Siedlung in Alaska wurde im 17. Jahrhundert gegründet.



ALASKA ROAD REPORTS

1.866.282.7577

511

511.alaska.gov

Alaska ist der größte Staat in den Vereinigten Staaten und ist mehr als doppelt so groß wie Texas. Alaska wurde der 49. Staat am 3. Januar 1959 unter einzigartigen Umständen.

William Henry Seward, Staatssekretär, begann ein Abkommen für die Vereinigten Staaten zu verhandeln, um Alaska von Russland für \$ 7.2 Million (oder 2 ¢ ein Morgen) während Abraham Lincolns Präsidentschaft zu kaufen. Der Kauf wurde vom US-Senat am 30. März 1867 genehmigt. Der Kauf wurde schwer kritisiert und wurde bekannt als "Sewards Torheit" oder "Sewards Eisbox", wie viele Amerikaner Alaska als schneebedecktes und eisiges Ödland betrachteten. Viele Straßen in Alaska tragen seinen Namen sowie eine Stadt auf der Kenai-Halbinsel, einen Gletscher, eine Passage, Creek, Autobahn und Berg.

Fünfunddreißig Jahre später begann das Wort des Goldes in den Bächen um Fairbanks einen Stampede. Fortunes wurden gewonnen und verloren, aber Fairbanks profitierten mit neuen Häusern und Geschäften. Im Jahre 1905 lag die Goldproduktion bei 6 Millionen US-Dollar im Jahr und Fairbanks hatten damals Strom, Abwasserservice, ein Kraftwerk, Salons, Geschäfte, Polizei und Feuerwehr, ein blühender "Rotlicht" und ein dreistöckiger Wolkenkratzer. Das Wachstum sprang zwischen 1906-1909 mit einer Bevölkerung von rund 5.000.

Während der Kriegszeit hat Fairbanks wieder mit Aktivität geschult. Im Jahr 1942, die Fertigstellung der Alaska Highway, die am Delta Junction (Mile 1422) endet, Alaska, verbunden den Staat an die unteren 48. Die Richardson Highway dann geht über Delta Junction zu Fairbanks.



## Delta Junction Denkmal

Gedenken an das Ende der Alaska Highway ist eine hervorragende Foto-Gelegenheit. Zertifikate sind verfügbar Zertifizierung Sie haben die Alaska Highway abgeschlossen.



Riverboat Entdeckung Kreuzfahrt die großen Flüsse von Alaska! Das Riverboat betreibt täglich von Mitte Mai bis Mitte September tägliche Touren und Charter mit den Heckwärmern.



alaskahighwayjourney@gmail.com . Toll Free: 1.877.788.1313 . alaskahighwayjourney.com

alaskahighwayjourney@gmail.com . Toll Free: 1.877.788.1313 . alaskahighwayjourney.com





# Alaska

NORTH TO THE FUTURE



Alaska is known for its dramatic, diverse terrain of wide-open spaces, mountains and forests, with abundant wildlife and many small towns. It's a destination for outdoor activities including skiing, mountain biking and kayaking. Massive Denali National Park, home to Denali (aka Mt. McKinley), North America's highest peak, is a site of animal-viewing tours.

	Alaska Border	Beaver Creek, YT	Burwash Landing, YT	Continental Divide, YT	Delta Junction, AK	Fairbanks, AK	Haines Junction, YT	Tetlin, YT	Tok, AK	Watson Lake, YT	Whitehorse, YT
Alaska Border		32	211	772	358	757	850	775	328	118	704
Beaver Creek, YT			170	732	348	501	291	622	176	882	446
Burwash Landing, YT				566	519	154	122	452	346	712	276
Continental Divide, YT					1076	1229	444	114	911	146	292
Delta Junction, AK						153	640	970	173	1230	794
Fairbanks, AK							793	1123	327	1383	947
Haines Junction, YT								330	467	590	154
Tetlin, YT									797	260	178
Tok, AK										1058	386
Watson Lake, YT											438
Whitehorse, YT											

Distances are in Kilometres | 1km = .621 mile

Alaska.org



## Die letzte Grenze

Reisende mit einem Geschmack von Abenteuer und Liebe zur Natur schätzen Alaskas unberührte Wildnis aber fühlen sich wie zu Hause mit all den Bequemlichkeiten der modernen Zeit.

## Canada / USA GRENZE

Mile 1182.2 - Km 1902.5  
Ruhebereich mit interpretierendem Display an der internationalen Grenze. Nimm dein Foto mit einem Bein im Yukon und eins in Alaska.



Horst Holstein

## US Zoll

Mile 1182.2 - Km 1902.5



Der ganze Verkehr in Alaska muss aufhören. 24 Stunden geöffnet. Zeitzone ändern. Wenn Sie nach Alaska reisen, ist es eine Stunde früher, das Yukon ist auf Pacific Time Zone.

## Tetlin National Wildlife Refuge and Visitor Center



Das Besucher Zuflucht willkommen Station bei milepost 1229 auf dem Alaska Highway, nur sieben Meilen von der U.S./Canada Grenze. Saisonal geöffnet von 8.00 bis 04.30 Uhr bei Milepost 1229 auf dem Alaska Highway. Erfahren Sie mehr über die Schutzhütte, Naturgeschichte und Aktivitäten vor Ort. Für unzählige Generationen hat sich das Ober Tanana Valley im Osten von Zentral-Rand von Alaska als natürliche Fahrkorridor diente für die Tierwelt, Ureinwohner und Entdecker. Heute ist der Alaska Highway bringt die Besucher hier, am Rand des 700.000 acre Tetlin National Wildlife Refuge. Schneebedeckte Berge, Gletscher gespeisten Flüsse, Wälder, Tundra und eine Fülle von Feuchtgebiete sind ein Paradies für Wildtiere, vor allem Zugvögel.

## Tetlin Junction | Taylor Highway

Meile 1.182,2 - 1.902,5 km

Führt zu: 66 Meilen Chicken; 109 Meilen nach Kanada / US-Zoll; 175 Meilen nach Dawson City  
Zollöffnungszeiten: 8.00 bis 08.00 Uhr (Alaska Time)

## Tok | Meile 1413 - Km 2274

Eine der ersten Gemeinden Sie aus dem Yukon am Alaska Highway geben wird, ist Tok. Tok entstand als Lager für den Bau der Alaska und Glenn Highways in den 1940er Jahren. Die Besucher können eine Pause von ihrer Reise mit Naturpfaden und Fahrradwege, Gold waschen, nehmen Sie die Tetlin Wildlife Refuge besuchen und Mini-Museen besuchen.

## Alaska's Friendly Frontier

INCREDIBLE FISHING & HUNTING

SPECTACULAR MOUNTAIN VIEWS

SIGHT SEEING • WILDLIFE



## HISTORIC SITES

*Rika's Roadhouse the center piece of Big Delta State Historical Park.*

*Sullivan Roadhouse Museum Built in 1905, the log lodge now houses a museum.*

## Delta Junction Visitor Centre

Open All Year

Junction of Alaska Highway & Richardson Highway

PO Box 987FG, Delta Junction, AK 99737

Toll Free: 1-877-895-5068

www.deltachamber.org

## Denali National Park

Mit sechs Millionen Morgen des wilden Landes durch eine Straße geteilt, erleben Reisende eine Vielzahl von Geographie aus geringer Höhe Taiga bis zur hochalpinen Tundra sowie Nordamerikas höchster Berg, Mount McKinley. Siehe Tierwelt, wie sie gemeint waren zu sehen - in der freien Natur!



## Furry Rangers

Denali Schlittenhunde helfen den Park unter anderen Aufgaben patrouillieren. Die Besucher haben die Möglichkeit, die Park Zwinger Tour und eine Demonstration durch den Denali Visitor Center zu sehen.



## NORD ZUM ZUKUNFT



Delta Junction Chamber of Commerce

### Delta Junction Visitor Center

Mile 1422 - Km 2288



Das offizielle Ende der Alaska Highway, ein großes Denkmal erinnert dies an das Delta Junction Visitor Center. Die Geschichte von Delta Junction wurde durch diesen Teil des Tanana River Valley sowie Goldbergbau an andere Verkehrsträger gebunden. Historische interessante Punkte sind mehrere Straßenhäuser. Das Sullivan Roadhouse liegt im Herzen der Stadt und spiegelt die wahre Natur des Alaskas wider. Das Gebiet reich an fantastischen Freizeitmöglichkeiten wie Angeln, Wandern, Klettern, Bootfahren und vieles mehr ..

### Rika's Roadhouse



Das zweistöckige Roadhouse (weit über 100 Jahre alt) ist aus Protokollen gebaut und war eine ganzjährige Oase für Jäger, Trapper, Prospektoren und Reisende. Erfahren Sie mehr von dieser faszinierenden Geschichte, indem Sie das Roadhouse besuchen, sich im Restaurant erfrischen und den Souvenirladen genießen. Freier Eintritt in den Park!

### Nordpol

Con und Nellie Miller kamen in Alaska im Jahr 1949 entschlossen, ein Leben in diesem neuen Gebiet zu schnitzen. Con wurde ein Pelzkäufer und Kaufmann und erhielt auch Berühmtheitsstatus in der Gegend, indem er sich als Weihnachtsmann verkleidete. In den frühen 50er Jahren bauten die Müller einen Handelsposten in einem Gebiet, das den "Nordpol" genannt wurde. Heute ist das Motto von North Pole "Wo der Geist von Weihnachten das ganze Jahr hindurch lebt". Diese kleine Stadt ist ganzjährig mit Weihnachtsschmuck, Straßennamen geschmückt. Besuchen Sie die Geschenk-Shop namens Santa Claus House - eine moderne Tag Version des Handels-Post in den frühen Tagen der Stadt

gegründet. alaskahighwayjourney@gmail.com . Toll Free: 1.877.788.1313 . alaskahighwayjourney.com

### Fairbanks

Ein Dampfschiff, das auf dem Boden war, war der Katalysator für die Gründung der zweitgrößten Stadt in Alaska. 1901, Kapitän E.T. Barnette, der ursprünglich zur Tanana Crossing geleitet wurde, um einen Handelsposten zu gründen, lief auf dem Boden und war von den lokalen Prospektoren überzeugt, den Laden an dieser Stelle einzurichten. Während des Zweiten Weltkrieges wurde ein Flugplatz gebaut, um die Entwicklung in dem Gebiet zu fördern, das einen Wirtschafts- und Bevölkerungsboom ansprach, der sich am Ende des Krieges erstreckte.

Heute ist Fairbanks eine lebendige Stadt mit einer abwechslungsreichen Wirtschaft. Die Besucher werden das ganze Jahr über eine Fülle von Aktivitäten genießen.



### Historic Fairbanks

Diese Kabine wurde 1904 gebaut, ist eines von mehreren Gebäuden, die zum Fairbanks Pioneer Memorial Park verlegt wurden.



### Goldenes Herz Plaza

Der Platz, der die Geschichte und Kultur der Fairbanks feiern soll, umfasst eine 18-Fuß-Bronzeskulptur, "Unbekannte Erste Familie" des Bildhauers Malcolm Alexander.



# Jasper to Mile '0'

## THE SCENIC ROUTE



### THE SCENIC ROUTE

Jasper National Park nach Dawson Creek, BC (Meile '0' Alaska Highway) ist etwa 524 km. Der Highway AB 16, AB 40 N und AB 43 W verbindet sich dann mit dem Highway BC 2 an der Grenze zwischen British Columbia und Alberta.

**Jasper National Park** ist ein kanadisches Rocky Mountains umfasst ein riesiges Wildnisgebiet der Provinz Alberta, das von Gletschern, Seen und Gipfeln wie dem 11.033 Fuß hohen Mount Edith Cavell begrenzt wird. Der Icefields Parkway, eine Straße von der Stadt Jasper, passiert subalpine Wälder und das riesige Columbia Icefield Outdoor-Aktivitäten wie Wandern, Camping und Skifahren sind beliebt. Die einheimische Tierwelt umfasst Elche, Elche, Dickhornschafe und Bären.

### Hinton - Tor zum Jasper Nationalpark.

Die Stadt ist nicht nur eine Dienstleistungs- und Versorgungsstadt für die Bergregionen, sondern hat auch eine eigene Tourismusindustrie entwickelt und ist bekannt für den Zugang zu einer Vielzahl von Freizeitmöglichkeiten. Im Sommer können die Besucher von Hinton endlose ATV-Strecken genießen oder die üppige Natur von Alberta bei einer Wanderung oder einer Ausritt in den Brule Sand Dunes erkunden. Besucher können auch zu Mietten Hot Springs fahren und die frische Bergluft

genießen, während sie sich in den wärmsten Gewässern der kanadischen Rocky Mountains entspannen, die normalerweise um die 40 ° C schweben.

### Grande Cache

Die Stadt Grande Cache liegt eingebettet auf einem Bergplateau (1.400 m) und bietet einen Panoramablick auf 21 Berggipfel und 2 Flusstäler.

Diese kleine Bergstadt grenzt an den unberührten Willmore Wilderness Park. Es ist für jeden etwas dabei. Fotografen, Künstler, Wanderer, Radfahrer, Paddler, Reiter, Langläufer, Fischer und Jäger gleichermaßen.

### Grande Prairie

Machen Sie das Besucherinformationszentrum zu Ihrer ersten Anlaufstelle in Centre 2000 auf dem Highway 43 Bypass in der 106 Street. Kommen Sie und planen Sie Ihren Besuch und entdecken Sie die vielen Attraktionen und Veranstaltungen in dieser lebendigen, wachsenden Gemeinde!

alaskahighwayjourney@gmail.com . Toll Free: 1.877.788.1313 . alaskahighwayjourney.com



# Grande Cache

THE SCENIC ROUTE TO THE ALASKA HIGHWAY



photo by Willmore Wilderness Foundation

Willkommen in den nördlichen Rockies. Flüchten Sie in ein Land voller glitzernder Seen, rauschender Flüsse, grüner Täler und windgepeitschter Berggipfel. Heimat des Canadian Death Race, eines der härtesten Abenteuerrennen der Welt. Der 125-km-Kurs beginnt und endet auf einem 4200 Fuß hohen Plateau, führt über 3 Berggipfel und umfasst über 17.000 Fuß Höhenunterschied sowie einen großen Flussübergang. Das jährliche Rennen findet am langen Augustwochenende statt.

[www.expandyourvision.ca](http://www.expandyourvision.ca)  
[www.grandecache.ca](http://www.grandecache.ca)



Highway 40 (Bighorn Highway oder Scenic Route nach Alaska) verbindet Grande Cache mit Grande Prairie im Norden (183 km) und Hinton im Süden (143 km). Jasper liegt 210 km südlich von Grande Cache. Dawson Creek - Mile '0' des Alaska Highway - liegt 315 km nordwestlich von Grande Cache.



photo by Elesa Willies

Der Grande Cache Tourism & Interpretive Zentrum, kann Ihren gesamten Tourismus bieten Informationsbedarf; Unser freundliches Personal ermutigt Sie, unsere Geschichte und Kultur kennenzulernen. Das Grande Cache Tourism & Interpretive Center zeigt die faszinierende Geschichte der Region anhand von Exponaten und Ausstellungen mit Eiszeitartefakten, Dinosaurierspuren, dem Erbe der Ureinwohner und dem Pelzhandel, vollständigen Tiermounts, Baum- und geologischen Beschreibungen sowie lokaler Industrie.

Es gibt auch den Bighorn Gallery Gift Shop, die Esson Gale Art Gallery und Raum für Meetings und Konferenzen. Vergessen Sie nicht, Zeit zu sparen, um den Bird's Eyeview Park zu besichtigen, der neben dem Center Wanderwege und Pavillon-Picknickbereiche bietet. Eine Nachbildung eines "Cache" mit anderen historischen Gebäuden ist ebenfalls vor Ort.

84 [www.grandecache.ca](http://www.grandecache.ca) . [www.expandyourvision.ca](http://www.expandyourvision.ca) . [tourism.grandecache@MDGreenview.ab.ca](mailto:tourism.grandecache@MDGreenview.ab.ca)



## Tor Zum Willmore Wildness Park

### Versuchen sie Golf bei Grande Cache Golf & Country Club

Der Grande Cache Golf & Country Club ist einer der spektakulärsten Neun-Loch-Golfplätze der Provinz, mit Blick auf die Berge von jedem Loch aus. Bald oder Steinadler, Fuchs, Hirsch, Elch und Elch werden oft gesichtet. Der Platz verfügt über rollende Fairways, gesäumt von hohen Kiefern- und Fichtenbeständen.

### Wandern, Rad fahren oder einen Wasserfall entdecken

Grande Cache verfügt über Hunderte von Kilometern an Mehrzweckwegen. Ein Wegenetz rund um die Gemeinde bietet eine Vielzahl von Herausforderungen. Grande Cache bietet einige der besten Radwege des Hinterlandes - wunderschöne Almwiesen, kurvige Singletrails und atemberaubende Downhills. Erkunden Sie das "Passport to the Peaks" - ein Wander-Incentive-Programm, das 21 Berggipfel rund um die Stadt erforscht. Es gibt Steinhaufen auf jedem der

21 Berggipfel, um Ihren "Pass" zu stempeln, sobald Sie jeden Gipfel erreicht haben. Reisepässe können im Grande Cache Tourism & Interpretive Centre erworben werden. Für eine Pause von der Reise erkunden Sie den Grande Cache Labyrinth Park ganz nach Ihrem Geschmack und genießen Sie den 360 ° Bergblick und "Take the Journey".

**Ride a Horse, or a River.**Kanu, Kajak oder Wildwasser rasen einen der milden bis wilden Flüsse hinab. Buchen Sie "ein episches Bergwildnisserlebnis" mit lokalen Wild Blue Yonder Rafting Adventures oder einem Abenteuer im Willmore Wilderness Park mit einem professionellen Guide oder Ausstatter

### Go Fishing!

Bevorzugen Sie einen ruhigen Tag auf dem See? Das Gebiet Grande Cache ist bekannt für seine hervorragende Fischerei am Grande Cache See, Victor Lake und Pierre Grey's Seen - in einer abgelegenen Berglandschaft. Die Bäche von Grande Cache sind das wahre Geheimnis des Fliegenfischens Chancen.

**Vergessen Sie nicht, alle Fischereibestimmungen in Alberta zu lesen, bevor Sie losziehen.**

### Besuche Grande Cache Municipal Campground

geöffnet Mai langes Wochenende bis Oktober langes Wochenende. Versteckt am Rande der Stadt bietet dieser Campingplatz große Baumwipfel, voll ausgestattete Wohnmobile oder Zelte in einer spektakulären Bergkulisse. Rufen Sie 780.827.2404 an. Es gibt andere Campingplätze, Hotels, Motels und ein B & B in der Gegend. Weitere Informationen finden Sie unter [www.grandecache.ca](http://www.grandecache.ca).



**Grande Cache Tourism & Interpretive Centre**

Tel: 780.827.3300  
TF: 1-888-827-3790



9701 100 Street (Hwy 40)  
Grande Cache, AB T0E 0Y0

[www.grandecache.ca](http://www.grandecache.ca)  
[www.expandyourvision.ca](http://www.expandyourvision.ca)



/Grande Cache Tourism & Interpretive



photo by Ray Rasmussen

### Willmore Wilderness Park

Willmore Wilderness Park comprises 4,597 square kilometres of pure, unspoiled mountain wilderness. The Park is a pristine mountainous area with rugged forest and alpine expanses. The rivers and creeks are crystal clear. The park is a paradise for outdoor enthusiasts. Take time to stop and see **Sulphur Gates** - one of the most popular attractions to the Grande Cache area. It is a staging area for equestrian users and backpackers going into Willmore Wilderness Park. A short trail provides access to spectacular views of the Sulphur River canyon and the Smoky River where it cuts through the front ranges of the Rocky Mountains. The only mode of transportation allowed in the mountain Park is by foot, horseback or bicycle. **Motorized vehicles are not allowed in the park.**



photo by Fabienne Mooser-Kolley



photo by Margaret Abraham (Sulphur Gates)



photo by Margaret Abraham

# GRANDE PRAIRIE, AB



GPTOURISM.CA

## Regroup, Restock,

**Grande Prairie - Letzte größere Stadt und Dienstleistungszentrum vor Alaska**

**Regionales Zentrum für Nordwest-Alberta und Nordost-BC**

-  **81 miles from Mile 0 on the Alaska HWY.**
-  **Take advantage of NO PROVINCIAL SALES TAX.**
-  **Stock up on groceries, fuel, propane etc. at the best prices of your trip.**
-  **RV/Vehicle repairs, No job Too big or Too small.**
-  **Major RV Dealers.**
-  **Retail Hub with Shopping Malls, Big Box Stores, Costco and Walmart supercentre.**
-  **Over 100 dining options.**
-  **Four seasons playground & haven for Campers, Nature Lovers and Outdoor Enthusiasts.**
-  **State of the Art Indoor & Outdoor Facilities.**
-  **Spectacular Scenery and Endless Skies.**
-  **Discover, Decode, Dream... in the Philip J. Currie Dinosaur Museum**



# Erkunde unseren Hinterhof

## Refuel, Repair then Relax!



GPRDA.CA

**Wenn Sie in der Grande Prairie sind, übernachten Sie in diesen tollen Destination Campgrounds.**

The following Destination Properties give back to the region in a big way and are dedicated to making your stay "Grande"

### Bear Paw Par 3 Golf Course & Campground

Tel: 780-402-3800 or 780-402-8777

E: BearPawGolfandRV@gonitehawk.com

www.gonitehawk.com/bear-paw-golf-course/about-bear-paw/

Season: May – End of Sept

### Camp Tamarack RV

Tel: 780-532-9998 Toll Free: 1-877-532-9998

E: reservations@camptamarackrv.com

www.camptamarackrv.com

Season: April 15 – October 15

### Country Roads RV Park

Tel: 780-532-6323 Toll free: 1-866-532-6323

E: rvpark@countryroadsrvpark.com

countryroadsrvpark.com

Season: Open Year-Round

### Four Points by Sheraton Grande Prairie

Toll Free: 1-866-716-8133

Address: 6702-106 Street, Grande Prairie

www.fourpoints.com

### McGoverns Campground

Tel: 780-933-1464

E: campgroundmanager@evergreenpark.ca

www.evergreenpark.ca

Season: May - September

### Nitehawk Wilderness RV Park

Toll Free 1-888-754-6778

E: admin@gonitehawk.com

www.gonitehawk.com

Season: Open Year-Round

### Sunset Lake Park (Town of Wembley)

Tel: 780-766-2269

E: office@wembley.ca

www.wembley.ca

Season: May 15 – September 30

### Sandman Hotel Grande Prairie

Toll-Free: 1-800-726-3626

Address: 9805-100 Street, Grande Prairie

www.sandmanhotels.com

E: res\_grandeprairie@sandman.ca

### County Campgrounds

• Pipestone Creek T: 780-766-2391

E: pipestone@countypg.ab.ca

Online reservations only, credit card required, no cash or cheques

• Old Bezanson Town site Campground

Tel: 780-532-9727

www.countypg.ab.ca

• Bear Lake Campground - unserviced

Tel: 780-567-4105 E: bearlake@countypg.ab.ca

• Hommy Campground - Power

Tel: 780-354-8039 E: hommy@countypg.ab.ca

• Demmitt Campground - unserviced

Tel: 780-897-6764 Email: demmitt@countypg.ab.ca

• Kleskun Hill Campground – unserviced

Tel: 780-567-3685 E: kleskun@countypg.ab.ca



## Grande Prairie Visitor Information Centre

Open: Year Round, 7 days a week offering

June - August: Free Bus Tours, Tues., Wed., Thur.,

Welcome Wednesdays: Free Snacks & Drinks All Day.

#114-11330-106 Street, T8V 7X9 TF: 1-866-202-2202

E: info@gptourism.ca



# IHR KOMPLETTER REISEFÜHRER IN DEN NORDEN!



## Alaska Highway

1500 MILES OF HISTORY

DER ALASKA HIGHWAY IST ALS EINE DER LANDSCHAFTLICH SCHÖNSTEN STRECKEN DER WELT BEKANNT. ES IST DIE STRASSE, UM IM SOMMER FÜR LANGE TAGESLICHTSTUNDEN UND UNBERÜHRTE WILDNIS ZU REISEN.



## Stewart Cassiar

BC'S VAST WILDERNESS

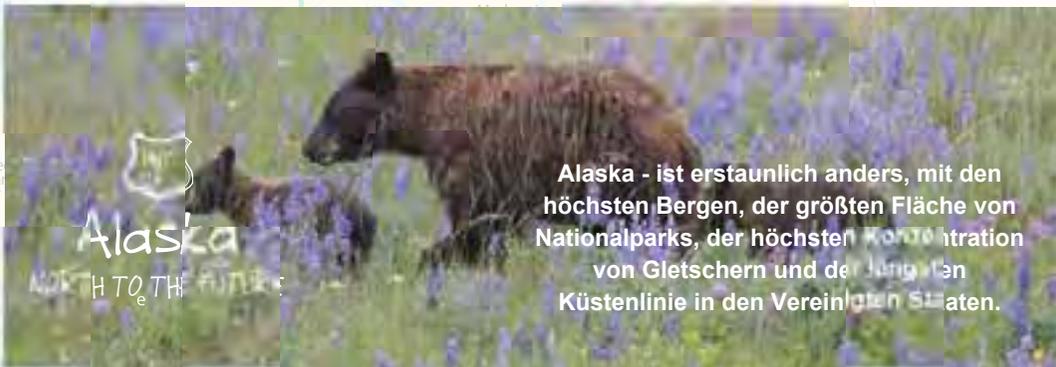
Für diejenigen, die zum Yukon und / oder Alaska reisen, bietet der Highway 16/37 eine alternative Route vom Alaska Highway. Bietet eine sehr unterschiedliche Landschaft und ist somit perfekt als Teil einer Rundroute.



## Yukon

LARGER THAN

Mit spektakulären Wildnis, einzigartigen First Nations Kultur, bunten Museen, Kündliche Gold Rush Geschichte oder dem riesigen Subkontinent von Beringia, ist es kein Wunder, warum Yukon größer als das Leben ist!



## Alaska

NORTH TO THE FUTURE

Alaska - ist erstaunlich anders, mit den höchsten Bergen, der größten Fläche von Nationalparks, der höchsten Konzentration von Gletschern und der längsten Küstenlinie in den Vereinigten Staaten.



## Alberta

SCENIC ROUTE TO A

Von Gletschern, Seen und Berggipfeln geprägt, sind Outdoor-Aktivitäten wie Tierbeobachtungen, Wandern & Campen beliebt.